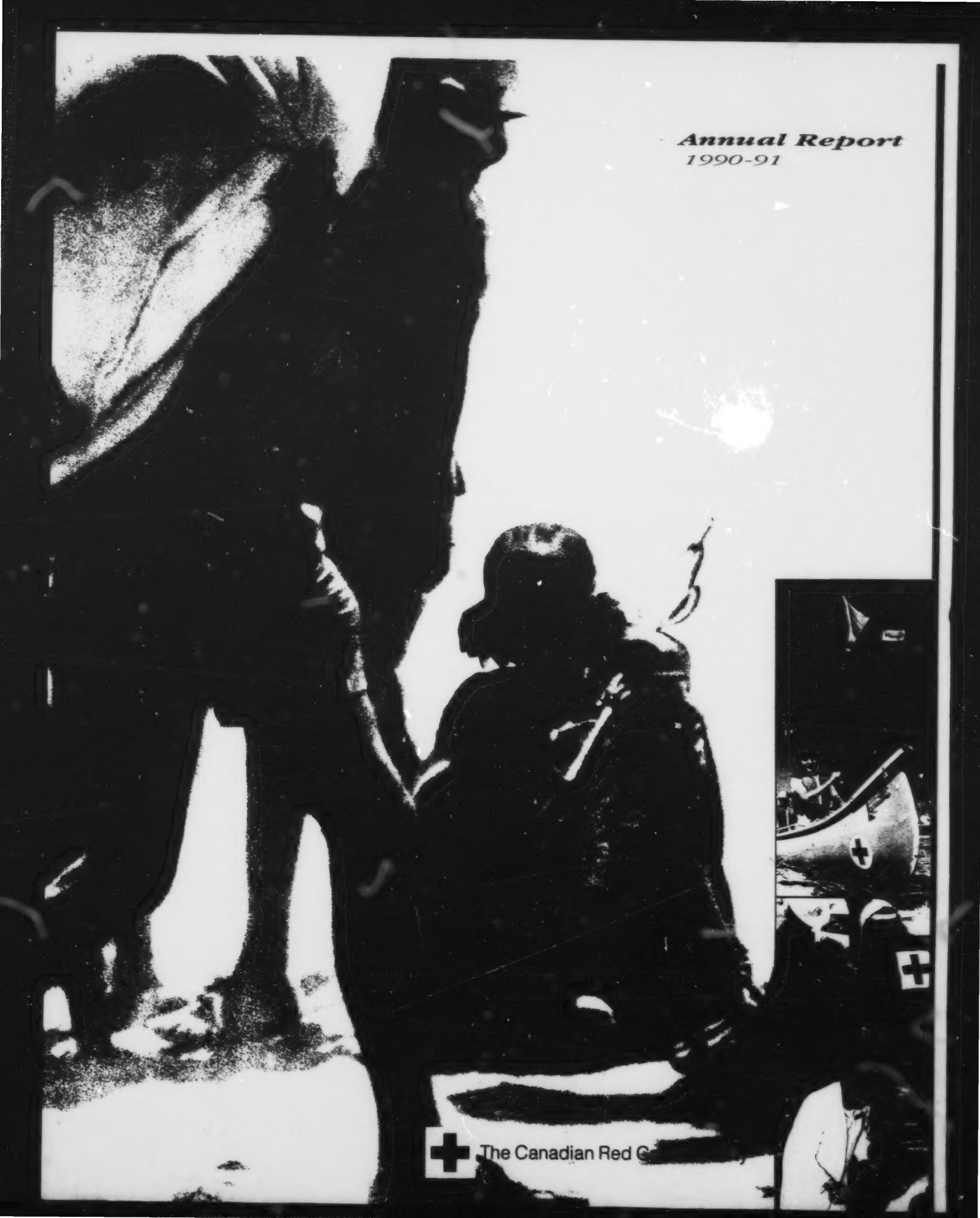


Annual Report
1990-91

The Canadian Red C

IN JANUARY 1991, FOUR INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS DELEGATES WERE ABDUCTED IN AFGHANISTAN. IN THE SAME MONTH, TWO RED CROSS REPRESENTATIVES WERE AMBUSHED AND KILLED IN THE PHILIPPINES.

SUCH FAILURES TO RESPECT THE RED CROSS EMBLEM ARE, FORTUNATELY, RARE. BUT SUCH INCIDENTS ARE A STARK REMINDER THAT THE EMBLEM IS SOMETIMES ALL THAT STANDS BETWEEN LIFE AND DEATH FOR THOSE WORKING IN CONFLICT AREAS.

93-02524/

Protecting the Red Cross Emblem

THE RED CROSS ON A WHITE BACKGROUND IS ONE OF THE MOST WIDELY RECOGNIZED SYMBOLS IN THE WORLD. MANY PEOPLE DO NOT, HOWEVER, UNDERSTAND ITS FUNCTION.

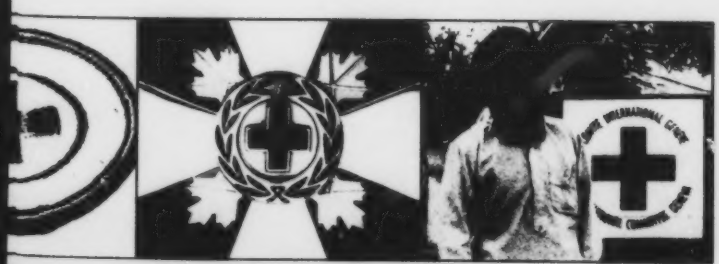
THE RED CROSS IS, FIRST AND FOREMOST, A SYMBOL OF PROTECTION AND NEUTRALITY IN TIMES OF ARMED CONFLICT. THE RED CRESCENT IS THE EQUIVALENT SYMBOL USED IN MANY ISLAMIC COUNTRIES. THE EMBLEM PROTECTS THE WOUNDED, THE SICK, THOSE WHO COME TO THEIR AID, AND MEDICAL EQUIPMENT, BUILDINGS AND VEHICLES.

THAT PROTECTIVE FUNCTION IS WEAKENED WHEN THE EMBLEM IS USED INAPPROPRIATELY. THAT IS WHY EACH GOVERNMENT THAT IS PARTY TO THE GENEVA CONVENTIONS IS OBLIGATED TO PROHIBIT UNAUTHORIZED USE OF THE EMBLEM. THIS IS ALSO THE REASON THAT THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY, AND OTHER NATIONAL SOCIETIES, WORK SO HARD TO PREVENT MISUSE OF THE EMBLEM.

IN CANADA, THE RULES GOVERNING THE USE OF THE RED CROSS EMBLEM ARE CONTAINED IN THREE PLACES: THE GENEVA CONVENTIONS ACT, THE ACT OF INCORPORATION OF THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY AND THE TRADE MARKS ACT.

THE RED CROSS ON A WHITE BACKGROUND IS NOT A UNIVERSAL SYMBOL OF FIRST AID, AS SOME PEOPLE BELIEVE. BY LAW, THE USE OF THE EMBLEM IS RESTRICTED TO THE IDENTIFICATION OF THE VARIOUS COMPONENTS AND ACTIVITIES OF THE INTERNATIONAL RED CROSS AND RED CRESCENT MOVEMENT, AND THE MEDICAL SERVICES OF THE ARMED FORCES AND RELATED FACILITIES.

THERE IS MORE THAN A CENTURY OF TRADITION BEHIND THE RED CROSS EMBLEM. RECENT EVENTS IN AFGHANISTAN AND THE PHILIPPINES HAVE DRIVEN HOME, ONCE AGAIN, THE IMPORTANCE OF PROTECTING THE UNIVERSAL SYMBOL OF PROTECTION - THE RED CROSS ON A WHITE BACKGROUND.



Contents

2 PRESIDENT'S MESSAGE

3 SECRETARY GENERAL'S MESSAGE

4 INTERNATIONAL SERVICES

10 BLOOD SERVICES

16 FIELD SERVICES

26 FACTS AT A GLANCE

28 AWARDS

29 TREASURER'S REPORT

30 FINANCIAL SECTION

42 LISTINGS

President's Message

"The world has never been closer to peace." This is the opening statement of the Appeal supporting the International Red Cross and Red Crescent World Campaign for the Protection of Victims of War. The statement, prepared in early 1990, reflects the optimism created by events like the dismantling of the Berlin Wall.

But the Red Cross was painfully aware that there were still some 30 armed conflicts raging worldwide, and that victims of these conflicts were being killed, wounded, imprisoned, separated from their families, or forced into exile. It was also aware that the "face of war" had changed and that 90 per cent of the victims were civilians - children, mothers, the aged and sick.

Ironically, Red Cross and Red Crescent Societies worldwide were called on to assist the victims of the developing Gulf crisis as the World Campaign for the Protection of Victims of War gathered momentum for its official launch in January 1991. With assistance from the public, the Canadian International Development Agency and provincial governments, The Canadian Red Cross Society provided money, medical supplies, tracing and reunion services, and trained international delegates to help victims.

Providing international disaster relief and development assistance remains the first priority of The Canadian Red Cross Society. This priority was reaffirmed by the Society's Board of Governors in May 1990, when the Minimum Service Requirements were approved as a policy framework. The Board's decision underscores the commitment of the Society to provide the following, in priority order, at a defined level: International Services, Blood Services, Emergency Services, Water Safety Services and First Aid Services. The establishment of Minimum Service Requirements enables the Society to offer a consistent level of quality services across the country while, at the same time, allowing flexibility to free resources to meet urgent unmet needs at the community level.

The Board of Governors' decision also strengthens The Canadian Red Cross Society's leadership role in this country. Blood Services, as the largest and best-known of the four domestic priority services, is charged with maintaining a safe and adequate supply of blood and blood products for Canadians. The Canadian system is respected worldwide and continues to be supported by nearly 1.8 million volunteer blood donors.

Blood is a federally regulated product. The Canadian Red Cross Society is licensed as a manufacturer of biological products by the Bureau of Biologics, Health and Welfare Canada. As such, the Society is required to meet stringent regulations and follow rigid Standard Operating Procedures for the collection, testing, processing, storage and distribution of blood.

During my term as President, few matters have been of greater concern to The Canadian Red Cross Society than fund-raising. Raising the funds required to respond to humanitarian needs created by armed conflict, disaster, accident or illness is difficult, especially in today's economic climate.

The Society's financial position at year-end was favorable, despite heavy and sometimes unanticipated demands on our resources in 1990-91 - the Gulf crisis, armed confrontation in Québec, and new government legislation. These demands created a challenge and Red Cross volunteers and staff responded positively with initiatives like further developing the Planned Giving Program, introducing new approaches to public fund-raising to meet international needs, increasing direct mail campaign activities, and making highly creative use of corporate sponsorships. I wish to express particular appreciation for the valuable and dedicated work of our Past President, Alan G. Watson, who has been instrumental in guiding the Planned Giving Program.

September 1991 marks the end of my two-year term as Society President and Chairman of the volunteer Board of Governors. The Board has been called upon to make a number of difficult and far-reaching decisions in that time and I am grateful for the hard work and support of the Board members and advisers as well as the Red Cross staff who have assisted them.

The strength of the Red Cross is in its teamwork. I urge volunteers and staff to continue to focus on what can be done when all work together, with sights set firmly on the long term.

I wish the future officers of the Society every success in carrying on the vital work of The Canadian Red Cross Society.

H. Robert Hemming

Secretary General's Message

The events that erupted at Kanesatake and Kahnawake last summer were a stark reminder that armed confrontation doesn't only happen "somewhere else." Canadians, familiar with the sight of the Red Cross or Red Crescent operating in conflict situations half-way around the world, suddenly saw Canadian Red Cross workers crossing armed barricades to bring food and medical support to affected communities here at home.

In times of crisis, such as occurred at Kanesatake and Kahnawake, people have an inherent trust in the leadership role of the Red Cross. This trust has been earned through a long history of being there when needed. In September 1990, the Society commissioned a Canada-wide poll to gauge the public's satisfaction with, and knowedge of, The Canadian Red Cross Society and its services.

A gratifying 90 per cent of respondents said the Society was doing a good job. Since 1971, the Canadian Red Cross has maintained this high confidence rating over three consecutive polls.

These highly favorable results are not, however, matched by a corresponding knowledge about specific services. Less than half the respondents to the 1990 survey knew of the Society's International Services, the organization's first priority.

Clearly, there is a challenge here to educate Canadians about the leading role The Canadian Red Cross Society plays in disaster relief and development overseas. And that role is substantial. In the past fiscal year, the Society channelled $24.5 million from the federal and provincial governments, and the Canadian public, to support disaster relief activities in response to events as diverse as the Persian Gulf War and the Iranian earthquake. In addition, $1 million was provided by the Society for development assistance.

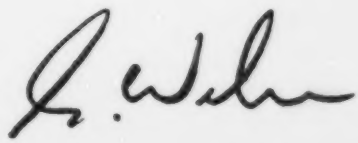
Here at home, the Society delivered Blood, Emergency, Water Safety, First Aid and many other services to Canadians. In the Blood Program alone, the Canadian Red Cross provided blood and blood products to more than 900 hospitals.

Canadians trust the Society to maintain a leadership role in providing a safe and adequate supply of blood and blood products. In June 1990, the Society introduced two new tests for donated blood. The 1.2 million units of blood donated annually are now tested for indicators of the presence of Hepatitis B and C, Human T-Cell Leukemia, Type I and HIV (AIDS-associated) viruses, as well as for syphilis. In February 1991, the Society announced that the Computerized Information System for Centre Operations (CISCO) would be introduced as a pilot project at the Edmonton Blood Centre. The system, capable of co-ordinating all Centre functions, is expected to be funded for national implementation if the project proves successful.

The Canadian Red Cross Society faced a number of tough challenges in the past fiscal year - introducing new tests and systems in Blood Services, setting Minimum Service Requirements for national priority programs, responding to new government legislative requirements like the Goods and Services Tax, and assisting those affected by armed conflict and by disaster. It was a year that required fast, effective, sustained response, and everyone rose to, and met, the challenges. I want to thank all Red Cross volunteers and staff, everywhere in Canada, for their impressive contributions.

The challenges are expected to be as great in the year ahead. The Society must raise the funds needed to help the victims of new disasters and armed conflicts. It must also continue to provide on-going disaster relief assistance. Priority will be given to Africa, where the human needs are greatest today. In six conflict-torn African countries, an estimated 27 million men, women and children are threatened by starvation as of April 1991.

In closing, I would like to express my appreciation for the leadership displayed by the Society's President, Robert Hemming, in these past two years. During his tenure, the Society's volunteer Board of Governors has made a number of policy decisions that will have a profound, positive effect on The Canadian Red Cross Society and the people it serves.



George Weber

International Services

The International Red Cross and Red Crescent Movement is a worldwide network, prepared to respond to the humanitarian needs of victims of armed conflict and disaster, wherever they might be found. Today, The Canadian Red Cross Society continues to give first priority to its International Services.

The Canadian Red Cross is one of 147 National Societies that belong to this Movement, which is made up of three components: the National Societies, the League of Red Cross and Red Crescent Societies (League), and the International Committee of the Red Cross (ICRC). They are supported by two associated institutions, the Henry Dunant Institute and the International Red Cross and Red Crescent Museum.

The League is an international federation of the National Societies that co-ordinates their activities, assists in their development and organizes international relief efforts for victims of disaster. The ICRC is the founding body of the Movement and a private Swiss institution. It helps victims of armed conflict and promotes the dissemination of International Humanitarian Law (IHL) throughout the world. The Henry Dunant Institute is a centre for study and research about all areas of Red Cross and Red Crescent activity.

INTERNATIONAL DISASTER RELIEF

The primary function of the International Services department is to respond quickly and efficiently to international disaster relief appeals received from the League and the ICRC.

When the Persian Gulf crisis erupted in August 1990, The Canadian Red Cross Society took a lead role in responding immediately to appeals launched by both the ICRC and the League. By the end of the 1990-91 fiscal year, the Society had channelled an initial amount of some $5.3 million to the ICRC and the League for relief activities in the region. These funds were raised from the federal and provincial governments, as well as from the public. Surgical supplies, refrigeration units and relief supplies were also sent. The refrigeration units were used for the transport and storage of blood and medical products.

CITY DWELLERS WERE ILL-PREPARED FOR LIFE AS REFUGEES.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS

THE CANADIAN RED CROSS SENT MONEY, RELIEF SUPPLIES AND DELEGATES TO HELP THE KURDISH REFUGEES AND OTHER VICTIMS OF THE PERSIAN GULF WAR.

PHOTO: D. PERSONNAZ (ICRC)

Although the war in the Gulf focused the world's attention on that region, there were many other armed conflicts, as well as disasters, that required worldwide Red Cross assistance in the 1990-91 fiscal year. Many of these were on the African continent, where a combination of drought and conflict in countries such as Liberia, Somalia, Ethiopia, Sudan, Angola and Mozambique threatened the lives of approximately 27 million people. The Society channelled some $5.9 million to the ICRC to assist the victims of armed conflict in these six countries and $1.2 million in response to League appeals for victims of drought, refugees and displaced persons in the same area.

A number of serious natural disasters occurred during the year. In June 1990, a devastating earthquake rocked Iran, leaving 40,000 dead, 60,000 injured and 500,000 homeless. The Canadian Red Cross Society responded to the international appeal for assistance by channelling a total of $1.9 million from both the federal and provincial governments, as well as from the public. These funds helped the League and the Iranian Red Crescent to provide shelter, food and medical assistance to the victims.

In September, tragedy occurred again as an earthquake struck the Philippines. The Society assumed a lead role in raising some $450,000 from the federal and provincial governments, and from the public, for the victims.

RED CROSS AND RED CRESCENT WORKERS RESCUE A VICTIM OF THE IRANIAN EARTHQUAKE.
PHOTO: ICRC

In total, The Canadian Red Cross Society was able to channel $24.5 million for disaster relief assistance in 70 countries during the past fiscal year. Of this amount, 89 per cent was received from the Canadian Government through the International Humanitarian Assistance Division of the Canadian International Development Agency (CIDA/IHA). Complete financial details are listed in the Canadian Government Contributions section of this report.

DELEGATES ARE SECONDED TO THE ICRC OR LEAGUE TO HELP VICTIMS OF ARMED CONFLICT OR DISASTER.
PHOTO: ICRC

INTERNATIONAL DELEGATES

When disaster strikes or armed conflict erupts, the worldwide network of Red Cross and Red Crescent Societies can assist by sending financial contributions, specifically requested relief supplies, or trained international delegates.

In Canada, delegates with specific skills such as doctors, nurses, relief administrators, and logistics experts are trained annually by the Society. In June 1990, 16 volunteers and staff from the Canadian Red Cross and 18 volunteers and staff from the American Red Cross participated in the one-week intensive training course held in Canada. The course, which is jointly financed by CIDA/IHA and the Society, provides an orientation to the structure and activities of the Movement, information on International Humanitarian Law, simulations of expected field situations and exercises on cross-cultural adaptation.

In January 1991, with the support of CIDA/IHA, the Society organized a special three-day delegate training course in response to an urgent call for relief and medical personnel to work in Red Cross and Red Crescent operations in the Persian Gulf region. In total, six Canadian Red Cross delegates were sent to the region before the end of the fiscal year, and 15 were scheduled to leave on assignment in April and May of 1991.

In addition, 20 delegates were seconded to the ICRC to work in countries such as Ethiopia, Somalia, Sudan, Kenya, Afghanistan, Pakistan, Syria, Jordan, Iran, Cambodia, Sri Lanka and Nicaragua. Another 12 worked with the League in the Ivory Coast, Guinea, Sudan, Malawi, Romania, Armenia, Bangladesh, Malaysia, Bahrain and Kuwait. The secondments included fielding Canadians as Chief Delegates in charge of League operations in Armenia, Romania, Malawi, Kuwait/Bahrain and Bangladesh.

Delegates are in an excellent position to tell Canadians about Red Cross/Red Crescent activities in other countries. The Canadian media conducted 13 national and 24 local interviews with Canadian Red Cross delegates in the 1990-91 fiscal year.

CIDA/IHA financed 75 per cent of the delegate missions through a block funding mechanism. In October 1990, CIDA/IHA concluded a comprehensive evaluation of The Canadian Red Cross Society's international delegate program. One of several recommendations was the continuation of the block funding arrangement, contingent upon submission of a new, detailed delegate program proposal. The Society submitted the proposal in March.

CANADIAN DELEGATE DR. G. JEAN WITH A YOUNG VICTIM OF CONFLICT AT AN ICRC HOSPITAL IN CAMBODIA.
PHOTO: R. CLARK, CANTHAI VIDEO PRODUCTIONS

INTERNATIONAL DEVELOPMENT

With disasters like the famine in several African countries becoming more long-term, the Canadian Red Cross places a high priority on development assistance that contributes to the alleviation of suffering and helps prevent disasters from occurring. Much of the focus is on helping National Red Cross and Red Crescent Societies to develop their capacities to provide humanitarian assistance in their surrounding communities.

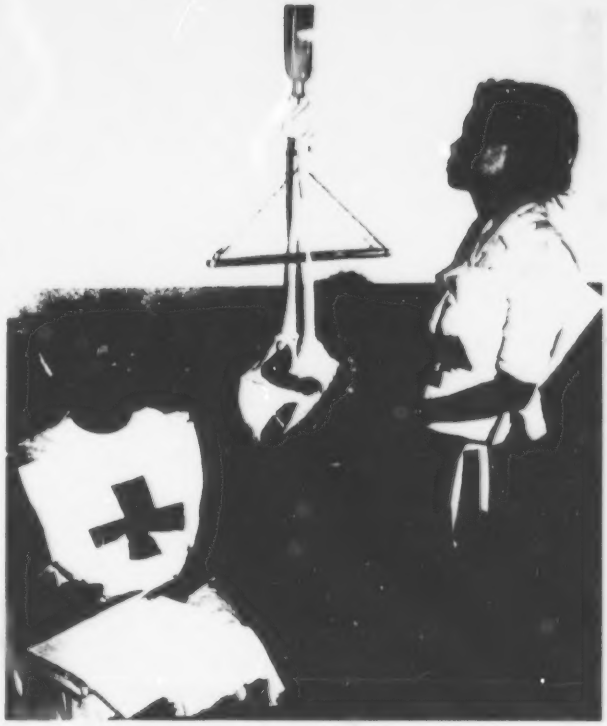
In 1990-91, The Canadian Red Cross Society allocated some $998,000 to 18 countries for development assistance. Primary Health Care (PHC) is one aspect of development assistance that has traditionally been supported by the Society. PHC can include the training of health workers, nutrition counselling, hygiene, sanitation and immunization programs. It seeks to bring health care to the village or home so that it is both affordable and accessible for everyone.

In the past fiscal year, the Society supported long-term PHC programs in Uganda, Angola, Mozambique, Kenya, Zimbabwe and the Philippines. The funds to do so came from various sources: the Society's Creations and Youth funds, the Non-Governmental Organizations Division of CIDA (CIDA/NGO), the Government of Alberta, the Sisters of St. Joseph and Partnership Africa Canada (PAC).

Women and children form the largest group of recipients of Red Cross and Red Crescent services, as they are often the most severely affected by disasters. The Canadian Red Cross Society places a high priority on development initiatives to promote and support women.

In the past fiscal year, the Society continued its financial support of the League's Plan of Action for Women in Red Cross/Red Crescent Development. In February, the Society also made a financial commitment to support a project in Uganda that will encourage women to join the Red Cross, train them in leadership and management, and provide them with opportunities to generate income.

An evaluation of the Society's International Development Program, commissioned by CIDA/NGO, recommended that the Canadian Red Cross further strengthen its commitment to this program. In response, the Society introduced initiatives to increase its future fund-raising capacity in support of international development.



THE CANADIAN RED CROSS SUPPORTS PRIMARY HEALTH CARE PROJECTS IN A NUMBER OF COUNTRIES.
PHOTO: J. DE TOLEDO/ LEAGUE

TRACING AND REUNION SERVICE

As the Persian Gulf crisis escalated to war, many Iraqi families in Canada lost touch with their loved ones in Iraq and Kuwait. The Canadian Red Cross Society was able to help through its Tracing and Reunion Service.

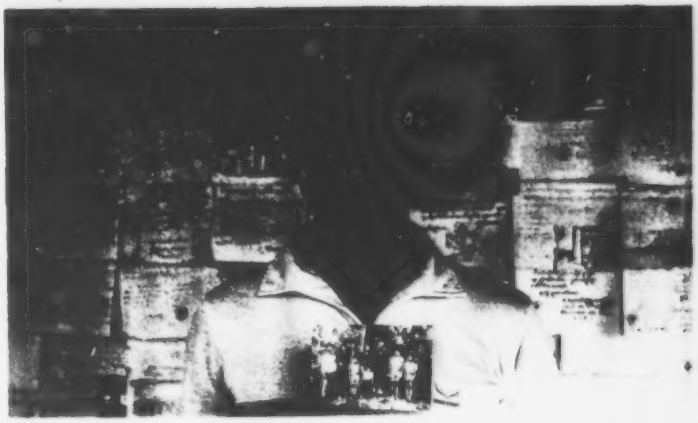
This service helps Canadians to regain contact with immediate family members who cannot be reached through conventional means as a result of armed conflict or disaster. Similarly, individuals in other countries can request help to find relatives in Canada if other avenues of locating them have been exhausted. They do so by submitting the request through their

UNDER THE GENEVA CONVENTIONS, THE ICRC IS RESPONSIBLE FOR SUPERVISING THE EXCHANGE OF PRISONERS OF WAR.
PHOTO: [illegible]

National Red Cross or Red Crescent Society to the Canadian Red Cross.

In May 1990, a Soviet woman requested the Alliance of Red Cross and Red Crescent Societies of the U.S.S.R. to help her locate her sister. Although the women had lost touch nearly 50 years before, The Canadian Red Cross Society was able to find the sought person in January 1991. The Canadian sister believed her entire family had died during the war.

During 1990-91, the Society's Tracing and Reunion Service handled 4,948 cases and successfully reunited 616 families.



RED CROSS AND RED CRESCENT SOCIETIES REUNITE FAMILY MEMBERS SEPARATED BY DISASTER OR ARMED CONFLICT.
PHOTO: LEAGUE

INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW

The passage of Bill C-25 in June 1990 allowed the Canadian Government to ratify the Additional Protocols to the Geneva Conventions. The four Geneva Conventions of 1949 form the cornerstone of International Humanitarian Law (IHL) and the two Additional Protocols of 1977 broaden the scope of protection for non-combatants and civilians affected by armed conflict.

As a result of the Gulf War, public awareness of the Geneva Conventions increased significantly in early 1991 and The Canadian Red Cross Society stepped up its efforts to educate Canadians about IHL. The Society is responsible for encouraging and supporting the federal government in the dissemination of information about IHL throughout Canada. The Society provides educational materials on this topic to schools, youth groups and other segments of the population. It also encourages Canadian universities to offer IHL courses to third-year law students and participates in an annual Canadian Forces-sponsored course on IHL and armed conflict.

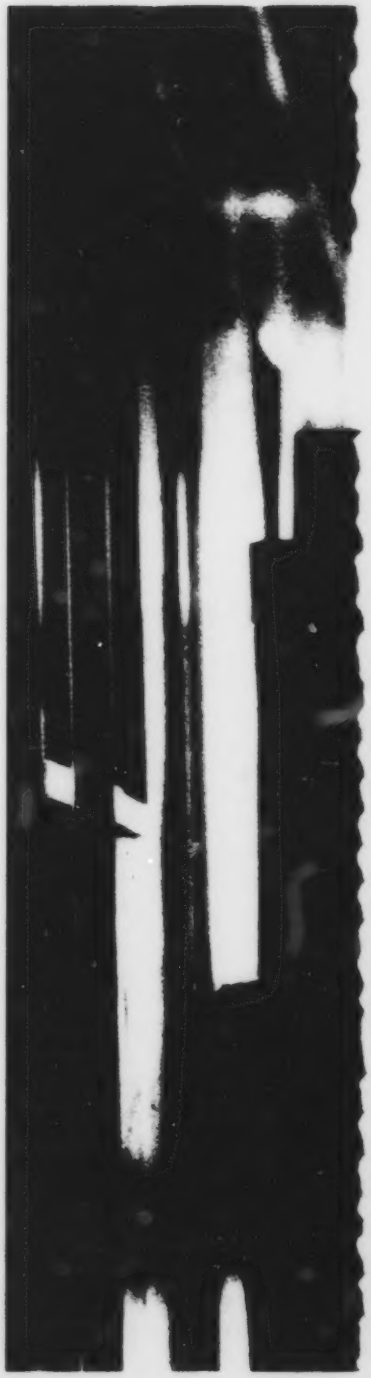
INTERNATIONAL RELATIONS

Throughout the year, the Society's National Office hosted a total of 46 visitors to Canada. These included representatives from the League, the ICRC, and the National Societies of the U.S.S.R. and Ukraine, the United States, Australia, Ethiopia, United Kingdom, China, Japan, Sweden and Turkey. The purpose of these visits varies and includes study visits, youth exchanges, working group meetings and discussions on issues of mutual interest and concern. Senior representatives of The Canadian Red Cross Society also travelled to several major Red Cross/Red Crescent meetings in the past fiscal year.

In April and October 1990, Darrell D. Jones, Honorary Vice-President of The Canadian Red Cross Society and Vice-President of the League, and George Weber, Secretary General of the Society, participated in the League Executive Council and related meetings in Geneva, Switzerland. In November of the same year, H. Robert Hemming, Society President, and David Kerr, International Services Adviser, attended the Second World Conference of Volunteers sponsored by the Mexican Red Cross and held in Mexico City.

In September 1990, The Canadian Red Cross Society hosted an orientation session at National Office for representatives from Caribbean and Latin American embassies in Canada. This session highlighted the Society's role in response to international disaster.

Blood Services



The Canadian Red Cross Society supplies blood and blood products to more than 900 Canadian hospitals. Like many of its Sister Societies, the Canadian Red Cross began supplying blood and blood products following the Second World War. What began essentially as a collection and processing service has grown into a comprehensive transfusion service today.

The Society now supplies more than 20 products derived from blood and plasma, as well as specialized reagents for blood grouping and tissue-typing. The Red Cross also maintains a rare blood registry, operates an Unrelated Bone Marrow Donor Registry and conducts research in a wide variety of disciplines relating to transfusion medicine. Reference and specialized testing services are also provided to hospitals.

This complex system is funded through the Canadian Blood Committee (CBC), an organization comprising representatives of the provincial, territorial, and federal Ministries of Health.

During 1990-91, there have been major initiatives, challenges, new directions and changes for the Society's Blood Program.

ALL DONATED BLOOD IS SCREENED FOR SPECIFIC TRANSMISSABLE DISEASES.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS

INITIATIVES

NEW TESTS As part of its on-going activities to safeguard the blood supply, the Society introduced two new donor screening tests in June 1990, for indicators of Hepatitis C and the Human T-Cell Leukemia Virus, Type I, a virus associated with a rare form of leukemia. Donors are also screened for indicators of Hepatitis B and HIV (AIDS-related) viruses as well as for syphilis.

The Society played a lead role internationally in evaluating and verifying the performance of the new test for Hepatitis C. The data collected eventually enabled the test to be licensed by the U.S. Food and Drug Administration. Staff from the Society's National Reference Laboratory continued to play a leadership role in Canada by participating in an international teaching caucus on this virus.

CISCO In February 1991, the Society announced that Etcom Canada Inc. had been contracted to develop a comprehensive computer system to co-ordinate all Blood Centre functions from recruitment through collection, testing, processing and issuing the final product. By integrating Centre functions now managed through a combination of computer and manual methods, the Computerized Information System for Centre Operations (CISCO) will improve the efficiency of Blood Centre operations and facilitate the coordination of activities between Centres.

The development cost of $1.5 million has been provided by the Canadian Blood Committee. CISCO will be introduced as a pilot project at the Edmonton Blood Centre in 1992. If the pilot project is successful, it is expected that the provinces will fund national implementation of CISCO. This project is expected to change the operations of both the blood donor clinic and the laboratory more than any other single initiative in the last two decades.

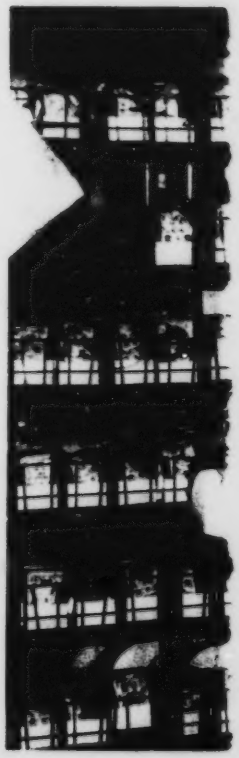
THE RED CROSS SUPPLIES BLOOD AND BLOOD PRODUCTS TO MORE THAN 900 HOSPITALS.

THE NATIONAL REFERENCE LABORATORY PROVIDES REAGENTS TO BLOOD CENTRES FOR ROUTINE TYPING OF BLOOD DONORS.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS

CHALLENGES

PERSIAN GULF CRISIS As tensions escalated in the Persian Gulf region in 1990, the Society (in conjunction with National Defence) developed contingency plans to provide blood for Canadian Forces in the Persian Gulf, without compromising the supply to hospitals. Although the necessity for blood never materialized, an unexpected challenge arose here in Canada.

Responding to a potential shortage of commercial Immune Serum Globulin (ISG) created by the large-scale immunization of Forces for the Gulf and the withdrawal of the commercial supplier, the Society was able to ensure an adequate supply for Canada by increasing its production. With assistance from the provincial governments, ISG was made available through district health offices as well as hospitals. This treatment protects recipients against infections such as Hepatitis A and Measles.



NEW DIRECTIONS

RESEARCH AND DEVELOPMENT The Society's history of research has its roots in the earliest years of its Blood Transfusion Service. Today, research conducted within the Society is supported from a variety of sources.

A new joint Cutter Biological/Canadian Red Cross Society Research and Development Fund has substantially increased the funds available in Canada specifically designated for transfusion-related research. In 1990-91, 13 grants were awarded. These grants support research into various aspects of transfusion medicine including the storage of blood components, potential gene therapy for coagulation disorders, and the modification of hemoglobin and its potential use as a blood substitute.

A joint Cutter Biological/Canadian Red Cross Society/MRC Scholar Program has also been established. The new program, slated to begin in September 1991, will provide salaries to two scholars for five-year periods, allowing their time to be dedicated to research.

In addition to these new initiatives, 10 research proposals were funded through the Society's Intramural Research Program in the past fiscal year. This program is funded by the Canadian Blood Committee and provides support to Blood Centre researchers wishing to undertake projects related to transfusion medicine. The Society also offers Career Development Fellowships to highly qualified candidates who have recently completed their formal training and wish to acquire further research and practical experience in a Blood Centre. During 1990-91, one candidate received a renewal for a third year.

NON-A, NON-B HEPATITIS Several Centres are conducting a study of transfusion-associated non-A, non-B Hepatitis, with the support of the CBC and Health and Welfare's National Health Research and Development Program (NHRDP). This study, under the leadership of the Hamilton Blood Centre, is of unique international significance because it will evaluate the effectiveness of expensive non-specific tests for non-A, non-B Hepatitis. The study will be completed in 1991-92.

REAGENT PRODUCTION Traditionally, blood grouping reagents came from sera donated by people who had been immunized to produce antibodies to certain blood groups. Today, biotechnology has provided new methods to acquire these reagents more efficiently.

In 1986, after three years of research, the Québec City Blood Centre began supplying monoclonal antibodies, manufactured in the laboratory, to the Serology Section of the National Reference Laboratory (NRL). These antibodies, capable of identifying all ABO blood groups, are processed by NRL and distributed to Blood Centres for the routine typing of blood donors.

Researchers at the Québec City Blood Centre are now working to develop monoclonal antibodies to human globulin, and the Rh group.

DONOR SCREENING AND BLOOD TESTING SAFEGUARD THE CANADIAN BLOOD SYSTEM.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS, CALGARY BLOOD CENTRE

CHANGES

CBC/CBA At the recommendation of an Ad Hoc Working Group appointed by the Deputy Ministers of Health, the Canadian Blood Committee was replaced by the Canadian Blood Agency (CBA) in April 1991. The CBA, a federally incorporated not-for-profit agency, will fund the Canadian Blood System on behalf of the provincial and territorial health ministries.

MORE THAN 20 PRODUCTS ARE DERIVED FROM THE BLOOD AND PLASMA COLLECTED FROM VOLUNTEER DONORS.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS, CALGARY BLOOD CENTRE

LEADERSHIP There have also been changes in the leadership of the Society's Blood Program. After more than 18 years with The Canadian Red Cross Society, Dr. Roger Perrault left his position of Deputy Secretary General, Blood Services, to become President of a commercial vaccine company. Dr. Perrault successfully led the Society's Blood Program through technological progress, changing federal regulations, computerization, the move to Ottawa and the establishment of the Unrelated Bone Marrow Donor Registry. Dr. John Bienenstock, a long-time Society volunteer, retired from the chairmanship of the National Blood Services Committee to devote more time to his responsibilities as Vice-President of Health Sciences at McMaster University.

Research Highlights

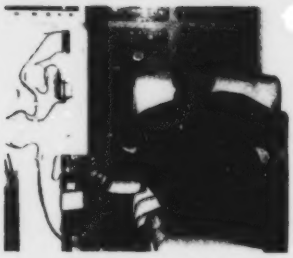
1. In Vancouver, platelet researchers are investigating the receptors involved in platelet activation and the role of platelet-activated antigens in unstable angina.

2. In Vancouver and Winnipeg, the Red Cross has been actively involved in provincial HIV seroprevalence studies on selected populations.

3. In Edmonton, bone marrow researchers continue their work on substances that stimulate bone marrow growth, the effect of cytomegalovirus in bone marrow transplantation and cryopreservation of bone marrow.

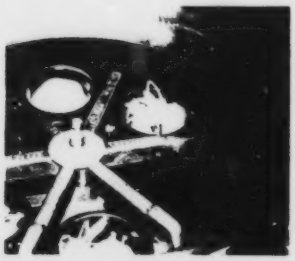
4. In Toronto, researchers are investigating the use of intravenous immunoglobulin in treating neonates whose immune systems destroy their own platelets.

5. In the National Reference Laboratory in Ottawa, researchers in Protein Chemistry completed a ten-year evaluation of the plasmapheresis donor safety program and developed new methods to identify and quantify certain immunoglobulins found in blood products.

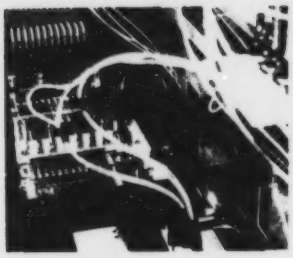


TODAY, PLASMA CAN BE SEPARATED AND COLLECTED DIRECTLY FROM VOLUNTEER DONORS.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS

FIRST TIME DONORS HAVE THEIR BLOOD GROUP DETERMINED AT THE CLINIC.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS



PLASMA CAN ALSO BE SEPARATED FROM WHOLE BLOOD.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS



AUTOMATION PERMITS BLOOD GROUPING OF 250 SAMPLES PER HOUR.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS

BLOOD DONOR RECOGNITION PROGRAMS WERE ENHANCED IN 1990-91.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS
CALGARY BLOOD CENTRE

VOLUNTEER BLOOD DONORS ARE THE FOUNDATION OF CANADA'S BLOOD SYSTEM.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS
CALGARY BLOOD CENTRE

Unrelated Bone Marrow Donor Registry Highlights

- 40 bone marrow donations and transplantations were performed.
- 19,500 potential donors had enrolled on the registry by March 1991.
- Recruitment co-ordinators were hired for 10 regions.
- A national recruitment video was completed, in collaboration with the RCMP.
- Development of a specialized computer system to support the registry was initiated.

Blood Donor Recruitment Highlights

- A Community Recruitment Kit was completed. It contains materials to assist volunteers in holding blood donor clinics in their communities.
- The blood donor recognition programs were expanded through the creation of an "Over 100 Donations" award and a new award for bone marrow donors. The 100th donation pin was also redesigned.
- New seasonal television public service announcements were produced and will be aired in the Summer of 1991.

THE AIM OF WATER SAFETY SERVICES IS TO REDUCE THE INCIDENCE OF DROWNING IN CANADA.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS, NOVA SCOTIA DIVISION

Field Services

In May 1990, The Canadian Red Cross Society's Board of Governors approved five national priority services. Field Services is responsible for three of the five services: Emergency, Water Safety and First Aid.

Minimum Service Requirements were established for all three, standardizing quality and levels of basic service offered by the Red Cross from coast to coast. In the process, the Society also made a commitment to the public to: offer products and services of the highest quality; educate Canadians about the mission, principles and mandate of the Red Cross; offer services in the event of an armed conflict, internal tension or disturbance in Canada; and respond to urgent unmet needs at the community level.

The importance of Community-based Services was also clearly recognized within the Board of Governors' decision. Minimum Service Requirements were set, in part, to use resources more effectively and to free them up where possible for Regions or Divisions to develop and deliver programs needed to meet pressing local needs.

Financial Resources, Volunteer Resources and Education were also recognized as essential support services needed to carry out national priority and Community-based Services.

EMERGENCY SERVICES

The Canadian Red Cross offers Registration and Inquiry so that families who have lost contact through armed conflict or disaster can be reunited. The Society also provides food, shelter, clothing and personal services to the victims of personal emergency. This is usually short-term assistance, generally for a period of 72 hours or less. In the event of a declared disaster, the services to be provided by Red Cross are negotiated, usually in advance, with the civil authorities responsible for planning and co-ordinating the response.

THE RED CROSS HELPED 15,792 VICTIMS OF EMERGENCIES LAST YEAR.
PHOTO: G. CAMPBELL, CANADIAN RED CROSS, ALBERTA-N.W.T. DIVISION

ARMED CONFRONTATION In the Summer of 1990, The Canadian Red Cross Society responded to humanitarian needs created by an event that has been unfamiliar in this country: armed confrontation. Following the erection of barricades at Kanesatake and Kahnawake, in Québec, the Red Cross was asked to provide food and medical supplies to those people caught behind the barricades and to help evacuate some of them. It did so with the support of all parties to the situation. The Society's Fundamental Principles of Neutrality and Impartiality gave it a unique ability to assist the victims.

EMERGENCY RESPONSE The Canadian Red Cross Society responded to 20 per cent more individual emergencies in 1990-91 than during the previous fiscal year. Although each such emergency affects a relatively small number of people, 8,682 individuals required this type of assistance in 1990-91. The increase reflects growing public awareness of the Society's emergency role in Canada, as well as the number of emergency services agreements that have been signed with federal, provincial and municipal authorities. By March 31, 1991, six Divisions had signed agreements with their respective provinces and the Society had been written into the emergency plans of 115 cities across Canada.

DISASTER SIMULATION In May 1990, a ship's cargo detonated in Halifax Harbour during a hurricane, creating statistical casualties but no real ones - this event was a disaster simulation exercise. The Canadian Red Cross Society took part in the province-wide exercise, conducted jointly by provincial and federal government officials.

The disaster simulation allowed the Red Cross to test its response and communications plan with the Emergency Measures Organization, both locally and provincially. The exercise generated a number of recommendations for improvement and an opportunity for staff to react to simulated damage to the Red Cross offices.

THERE IS INCREASED PUBLIC AWARENESS OF THE SOCIETY'S ROLE IN EMERGENCY SITUATIONS.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS

AMATEUR RADIO OPERATORS The ability to communicate during an emergency is often the chief factor determining the success or failure of an emergency response operation. The Canadian Red Cross Society set up an amateur radio network in five Divisions and had begun negotiating an agreement with the Canadian Radio Relay League (CRRL) by the end of the 1990-91 fiscal year. The CRRL is an association of amateur radio operators willing to supply radios and trained volunteers should a disaster disrupt telephone lines.

WATER SAFETY SERVICES

The aim of Water Safety Services is to reduce the incidence of drowning in Canada. For 45 years, The Canadian Red Cross Society has been providing Canadians with the knowledge and skills, and encouraging the attitudes, that are required to avoid accidents and save lives in the aquatic environment.

In 1990, an extensive planning initiative identified four Minimum Service Requirements: an Annual Drowning Report; a National Safety Promotion Campaign; a Water Safety Training Program; and a Leadership Development Program.

DROWNING REPORT The Canadian Red Cross Society will increase its leadership role in co-ordinating research into drownings and water-related accidents across Canada. Beginning in 1992, the Society will publish an Annual Drowning Report designed to set an effective direction for the Water Safety Promotional Campaign and Training Program.

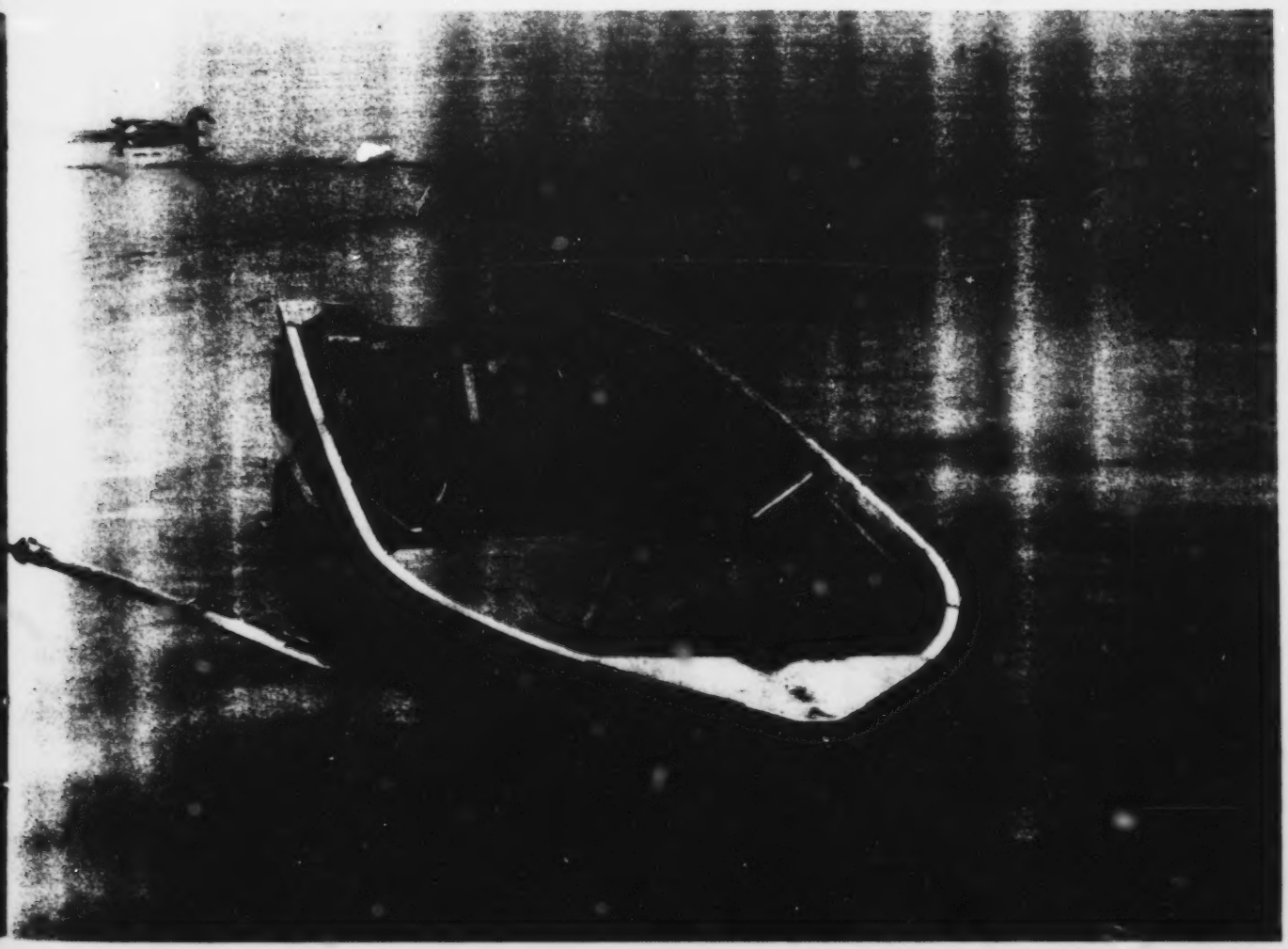
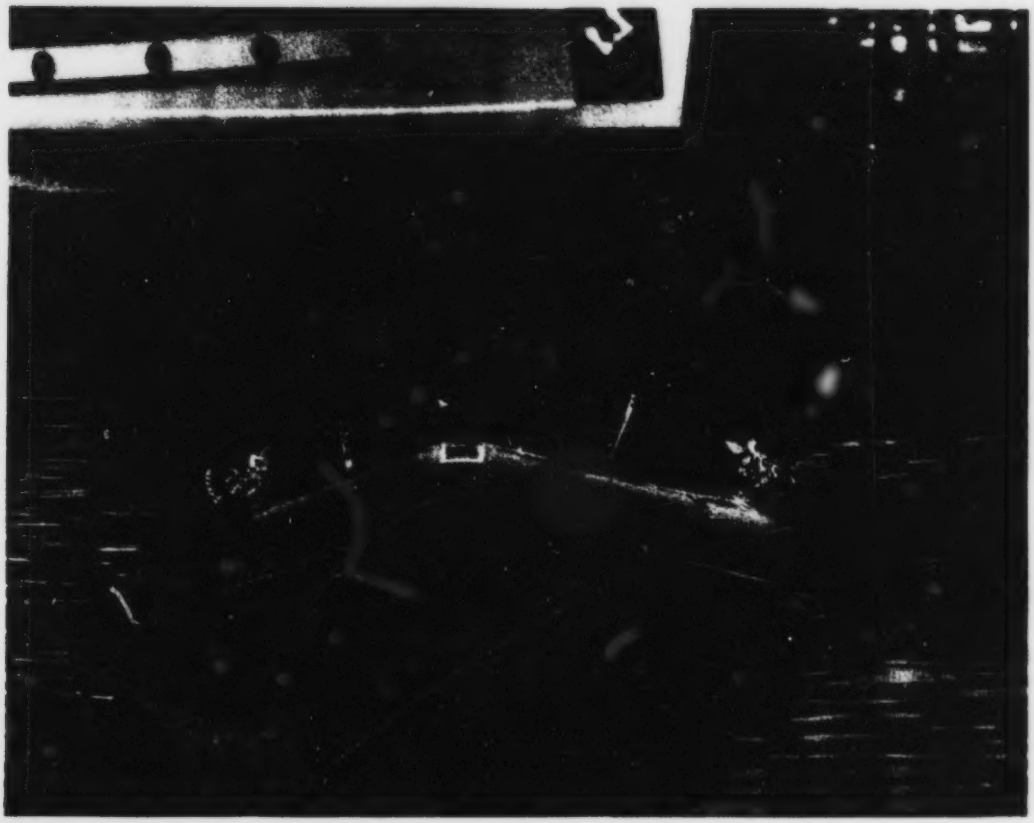


PHOTO: CANADIAN RED CROSS, B.C.-YUKON DIVISION

SAFETY PROMOTION The Society continues to mount an annual Safety Promotion Campaign and to provide public education materials aimed at the reduction of drowning incidents. To make the most effective use of the resources available for this work, The Canadian Red Cross Society co-ordinates with many organizations and became a founding member of the Canadian Safe Boating Council, established in 1990.



SAFETY PROMOTION CAMPAIGNS ARE AN IMPORTANT COMPONENT OF WATER SAFETY SERVICES.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS

WATER SAFETY TRAINING In 1990-91, there was a 23 per cent increase in enrollment for the Water Safety and Small Craft Safety training programs compared with the previous fiscal year. Nearly 1.2 million Canadians participated.

The Society will identify national safety standards for this program through research into drownings. These standards will guide a program review to confirm that the training program is meeting the aim of the Water Safety Services.

LAST YEAR, NEARLY 1.2 MILLION CANADIANS RECEIVED WATER SAFETY AND SMALL CRAFT SAFETY TRAINING.
PHOTO: J. ROGERS, CANADIAN RED CROSS, B.C. - YUKON DIVISION

LEADERSHIP DEVELOPMENT The national leadership development program continues to train instructors for Water Safety Services. The program is being strengthened to further promote volunteer involvement throughout the Society.

SUPPORT It is through the commitment and support of its large base of volunteers that the Water Safety Services has been so successful.

Significant financial support is provided by both federal and provincial governments. Corporate sponsorships are also becoming an important source of funding. The Society is particularly grateful to Dare Foods for its promotion of the Red Cross Water Safety program during the summer of 1990.

FIRST AID SERVICES

The Canadian Red Cross Society provides both emergency, and the more in-depth standard, first aid training in all provinces/territories. In the past fiscal year, 28,996 Canadians received emergency first aid training, and 28,766 were trained in standard first aid.

The Society recognizes the importance of training or recertifying designated groups of Red Cross volunteers and staff to provide a network of people across the country who are well prepared to respond in the event of accident or disaster.

CULTURAL ADAPTATION The first aid and CPR programs are readily adaptable to different cultural groups and environments. The teaching methods encourage participants to work through familiar situations, using the first aid and CPR principles as a guide.

The B.C.-Yukon Division implemented a program adapted to aboriginal people in the Coastal Region in the past fiscal year. Instruction was provided by federal government nurses who travel to outlying areas and by Red Cross instructors from Victoria. Aboriginal instructors are currently being trained to provide the program within their communities.

SPECIALIZED FIRST AID TRAINING The decision to offer other specialized first aid training programs like CPR and ChildSafe rests with Red Cross Divisions/Regions and is based on local needs and availability of resources. National support is offered for setting standards and developing materials for some of these programs, where economies of scale can be achieved.

CORPORATE SPONSORSHIP ChildSafe is a non-certificate safety awareness and first aid course for those living and working with small children. It was developed and piloted by the B.C.-Yukon Division. The highly successful course expanded across Canada in the past fiscal year, thanks to a corporate sponsorship agreement. Smith & Nephew Inc. helped to promote the program through pharmacies and newspaper ads. Their sponsorship dollars will permit the Red Cross to develop the course and course materials for national use.

THE RED CROSS TRAINS ITS VOLUNTEERS AND STAFF, AS WELL AS MEMBERS OF THE GENERAL PUBLIC, IN FIRST AID.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS, QUÉBEC DIVISION

COMMUNITY-BASED SERVICES

The Society's 1986 Directional Plan identified the strong need for Community-based Services. The Board of Governors, in the process of approving Minimum Service Requirements, confirmed their continuing importance. Community-based Services include, but are not limited to, Veterans' Services, Sickroom Equipment Loan Services (SELS), Fun and Fitness, Outpost Hospitals, Creations and Homemaker Services. National Office may be called upon to establish Society-wide standards for some of these services, depending on their size and nature.

VETERANS' SERVICES The Canadian Red Cross continues to offer two programs designed to help veterans increase their sense of self-worth and independence, mainly in institutional settings.

Funded by Veterans Affairs Canada, the Arts and Crafts program is currently delivered by seven divisions, through 14 institutions across Canada.

The Hospital Visiting program provides institutionalized veterans who have few family contacts with a friendly link to the outside world.

SICKROOM EQUIPMENT LOAN SERVICES (SELS) The Red Cross provides health care equipment to those recovering from illness, injury or surgery. The crutches, wheelchairs, canes and other items are provided free of charge, on a short-term basis where not otherwise available. There were 118,725 articles loaned in the past fiscal year.

FUN AND FITNESS This program promotes physical, mental and social well-being for older adults who have become relatively inactive. It is the only nationally recognized fitness and lifestyle program focusing on this segment of the population. A total of 6,492 seniors participated in the program in 1990-91.

Fun and Fitness began a two-year decentralization process in the past fiscal year. Program materials have been revised so that Red Cross volunteers and staff at the Branch level can: a) withdraw completely and hand the program over to another agency; b) co-ordinate the activities of other agencies and act as an information source; or c) continue to deliver the program. This approach has been very well received.

OUTPOST HOSPITALS The Society operates six nursing stations to provide quality health care in isolated areas of British Columbia. The outpost hospitals are totally funded by the provincial government.

CREATIONS This volunteer program, active since 1939, produces and sells handcrafted items to support Red Cross international development projects.

HOMEMAKER SERVICES This service is offered in three Divisions and is funded by provincial governments, as a cost-effective alternative to institutional care. Homemakers provide health-related services and teach skills to develop client independence. The program served 145,788 clients in the past fiscal year.

OTHER COMMUNITY-BASED SERVICES Some community services may be unique to one area of Canada. For example, the New Brunswick Refugee Support Centre was established in the summer of 1990 in response to an influx of immigrants into the province. The majority were escaping war, repression and poverty in Central America. The Centre arranges the provision of food, shelter and clothing for those in need. It also works with other agencies to identify sources of transportation, housing, English language tutoring, or other required services.

In Québec, the Division offers a unique Water Safety Service to the province's "First Responders" such as fire fighters, police and ambulance attendants. Red Cross provides a training program in nautical rescue, technical advice and support for prevention campaigns. The program is highly successful and creates a network of trained professionals who are prepared to assist in time of disaster or emergency.

The Newfoundland & Labrador Division joined forces with the Fishermen Food and Allied Workers to implement a leadership training program in the past fiscal year. As a result, 17 fishermen were certified as Standard First Aid Instructors and were responsible for training a total of 1,159 fishermen in Emergency First Aid.

The P.E.I. Division supplied 80 volunteers to respond to first aid emergencies at the 1991 Canada Winter Games in Charlottetown. The volunteers, who covered 16 different sites, handled spectators' needs as well as assisting medical personnel assigned to the athletes.

SOME DIVISIONS OFFER FIRST AID SERVICES AT SPECIAL EVENTS.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS, QUÉBEC DIVISION

FINANCIAL RESOURCES

When disaster strikes, at home or abroad, the Society must be prepared to respond quickly and effectively. This requires strong financial, as well as human, resources.

The Canadian Red Cross Society raises its funds in a variety of ways - through United Way participation, government contracts and grants, fees for service, and direct appeals to the public - all through the generosity of Canadians.

To keep pace with the needs, the Society must constantly expand its fund-raising activities. One of the areas of particularly strong growth in the past fiscal year was the Planned Giving program. A Legacy Club was established in 1990 to recognize the generosity of donors who have made a commitment to provide a planned gift to The Canadian Red Cross Society.

The fund-raising base is also being strengthened through increased emphasis on attracting corporate sponsorships and foundation donations for specific projects. The Canadian Red Cross Society approved a new Corporate Sponsorship policy in 1990 that is expected to facilitate this.

New approaches were developed to encourage more donations directly from members of the public to support both the international and domestic programs of the Society. A direct mail pilot project that combined the efforts of three of the Society's 10 Divisions was highly successful. A pilot project launched by the Alberta-N.W.T. Division to encourage monthly giving also produced positive results.

VOLUNTEER RESOURCES

The Red Cross has placed an increasing emphasis on orientation and training of volunteers in recent years, in response to a changing volunteer profile. It is particularly challenging to prepare volunteers for participation in areas as diverse as governance, emergency services, international services and blood donor clinics.

Many of today's volunteers have specific skills to donate and may do so in smaller blocks of time than in the past. The Society has identified a trend for volunteers to request work experience in more than one area, and has responded by providing up-dated information on all major Red Cross activities in volunteer orientation and training sessions.

Matching a volunteer's skills and Red Cross experience with the needs of the Society will be made easier by the introduction of a specially developed Volunteer Resources database called CHERS. The system will also help the Society maintain contact with those volunteers who have temporarily withdrawn from active participation.

The Society has always placed a high priority on acknowledging the contributions of volunteers through recognition. In the past fiscal year, the criteria and procedures governing the major awards have been reviewed and up-dated.

YOUNG VOLUNTEERS In 1988, the Society's Board of Governors adopted a policy that eliminated a separate Youth Program in favor of integrating young volunteers into all Red Cross programs and services. Young volunteers are an important resource for the Society. They contribute skills, innovative approaches and boundless enthusiasm to the Red Cross.

In February 1991, the Board approved a number of revisions to the policy that will ensure a stronger role for young volunteers within the Society.

YOUNG VOLUNTEERS TAKE INNOVATIVE APPROACHES TO FUND-RAISING AND OTHER ACTIVITIES.
PHOTO: CANADIAN RED CROSS, ALBERTA-N.W.T. DIVISION

EDUCATION / MATERIALS DEVELOPMENT

As public attention focused increasingly on the Gulf crisis, The Canadian Red Cross Society took a leadership role in providing timely information about International Humanitarian Law (IHL) to schools and community groups. The materials encouraged discussion on IHL and on the role of the International Red Cross in protecting prisoners of war and civilians.

The Society also provides written and video teaching materials for use in classrooms and community presentations that increase awareness of international needs and Red Cross international activities. In this past fiscal year, a creative approach was taken by Ontario Division to strengthen this area. Branches within the Division recruited and trained volunteers to form several International Education Committees. They proved a highly effective method of reaching both schools and community groups with information on Red Cross international programs.

The Canadian Red Cross Society encourages young people to help those in other countries by raising funds through Spellathon. A total of $72,000 was received during 1990-91. The funds supported Primary Health Care projects run by Red Cross Societies in Angola, Kenya, Mozambique, Zimbabwe, Uganda and the Philippines.

The Red Cross trains volunteers and staff to make presentations to community groups. In November 1990, the Society held an International Education Workshop to improve presentation skills.

Although there was a particularly high level of activity in the International Education area in the past fiscal year, Education/Materials Development also provided training and educational materials in other areas. For example, revision of the popular Red Cross Babysitter course has begun and it will be reissued in 1992. The course materials are targeted toward 12-15 year-olds who babysit, or who wish to do so, and are designed for delivery by Red Cross Instructors, schools or community groups.

Facts at a Glance

The Canadian Red Cross Society is a volunteer-based humanitarian organization founded in 1896 and incorporated in 1909. The Society provides emergency relief and humanitarian service to the public through its international, blood, emergency, safety, and community-based health and social services.

International Services

$24,500,000	International disaster relief funds channelled to 70 countries
$998,000	Development aid channelled to 18 countries
38	Canadian delegates sent overseas, including Chief Delegates for five countries
4,948	Tracing and family reunion cases handled; 616 families reunited

Blood Services

17	Blood Centres
906	Hospitals served
1,178,354	Units of blood collected
1,295,434	Blood donors attended clinics
9,842	Blood donor clinics held
95,036	Plasma donations collected
19,500	Potential donors on Unrelated Bone Marrow Donor Registry
40	Canadian unrelated bone marrow transplants performed

Emergency Services

15,792	Victims assisted across Canada
9,142	People trained in emergency preparedness

Water Safety Services

Water Safety

1,131,404	People enrolled in water safety training
22,366	People enrolled in water safety instructor training
1,480,337	Estimated audience reached through public presentations and media contacts

Small Craft Safety

5,971	People enrolled in small craft safety training
3,239	People enrolled in small craft safety instructor training
3,272,601	Estimated audience reached through public presentations and media contacts

First Aid Services

148,337	People enrolled in first aid training
2,568	People enrolled in first aid instructor training
801,488	Estimated audience reached through public presentations and media contacts

Community-Based Services

Homemaker Services

83	Branches in three Divisions offered Homemaker Services
145,788	People served

Sickroom Equipment Loan Services (SELS)

996	Sites in nine Divisions offered SELS
118,725	Articles loaned
94,596	People served

Veterans' Services

18	Workrooms in seven Divisions offered Arts and Crafts
2,133	Veterans participated

Home Assistance and Other Services

8	Divisions offered Home Assistance and Other Services including: Fun and Fitness; Friendly Visiting; Meals-on-Wheels; Telephone Assistance; and Transportation
32,362	People served

Volunteer Resources

633	Orientation /Training sessions held
7,568	Volunteers participated

General Information

10	(provincial/territorial) Divisions
741	Branches
1,080	Informal units
5,950	Staff (FTEs)* across Canada, including 2,981 homemakers
2,500,000	Volunteers (including blood donors)
$346,361,000	Operating budget

* FTEs - Full Time Equivalents

Awards

ORDER OF THE RED CROSS
OFFICER LEVEL
Elizabeth MacFarlane, National

MEMBER LEVEL
John Bienenstock, MD, National
Ruth McKeown, B.C.-Yukon Division
Robert Richardson, Alberta-N.W.T. Division
Jane Angus, Ontario Division
Isabel Cameron, P.E.I. Division

The Order of The Red Cross is The Canadian Red Cross Society's highest award. It pays tribute to volunteers and other individuals for their outstanding humanitarian service, dedication and achievements.

DISTINGUISHED SERVICE
Donna Gorham

This award acknowledges outstanding voluntary service of a truly distinguished nature at the Branch, Divisional or National level.

SERVICE
Kenneth Craig

The Service award recognizes long-term and meritorious volunteer service to a Branch or Division. It may also be awarded to someone who, although not active at the Branch or Divisional level, has rendered outstanding service to the Society.

COMMUNITY SERVICE
Saskatchewan Division's study, "Can we still take care of each other?"

The Community Service award recognizes excellence in the delivery and development of service. In particular, it recognizes community-based projects developed to address urgent unmet human needs.

FLORENCE EMORY
B.C.-Yukon Division's Blood Donor Recruitment Program in the Chinese community.

This award recognizes outstanding achievements in the field of health by one of the Society's 10 Divisions.

PRESIDENT'S TROPHY
Saskatchewan Division, for a 36.3 cents per capita increase.

The President's Trophy is presented to the Division showing the largest per capita increase in fund-raising revenues over the previous year, based on each Division's population base. Federated appeal funds (such as United Way funds) are not included.

SECRETARY GENERAL'S TROPHY
Québec Division

The Secretary General's Trophy recognizes the Division achieving the lowest fund-raising cost per dollar raised. Federated appeals are excluded from the formula.

OVER-THE-TOP CITATIONS
Saskatchewan Division, P.E.I. Division, New Brunswick Division, Nova Scotia Division, Alberta-N.W.T. Division, Manitoba Division, Québec Division, B.C.-Yukon Division.

These citations are presented to Divisions that have exceeded their 1989-90 campaign targets.

Treasurer's Report

The financial statements of The Canadian Red Cross Society for the year ended March 31, 1991 are presented in the pages immediately following this report.

The 1990-91 fiscal year has been a particularly challenging one for the Society in terms of financial management and administration of limited resources to meet the ever-increasing need for Red Cross services. The financial statements show that the Society has responded effectively to this challenge.

The results indicate a surplus for the year of $1,740,000, composed of an operating surplus of $116,000 and a pension expense adjustment of $1,624,000. This compares favorably with the approved operating deficit for the year of $197,000.

The Society was able to achieve a positive financial result through efforts in a number of areas. More favorable payment terms were negotiated for several major receivables during the latter part of the year. Domestic fund-raising grew by 7.4 per cent. In addition, funds raised and channelled to the International Committee of the Red Cross and the League of Red Cross and Red Crescent Societies for International Disaster Relief or Development totalled $25,484,000, an increase of 78 per cent. This change reflects a relatively sharp increase in the number of international appeals launched in the past fiscal year.

These figures clearly show the support of the Canadian people for the Society's efforts internationally and domestically, and we are most appreciative of these contributions. Continued and increasing public support will be critical to the Society in the future as it responds to the growing need for humanitarian assistance.

The rapid growth of the Blood Services Program continued in 1990-91, accounting for 57.8 per cent of total Society expenditures. This growth reflects the Society's on-going efforts to achieve Canadian self-sufficiency in plasma and its main derivatives, and increased testing to maintain the safety of blood and blood products.

Significant growth was also experienced in Homemaker Services, which now accounts for 20.7 per cent of Society expenditures. Improved methods of planning and budgeting have been implemented, which will assist in the sound financial management of this very significant contracted service.

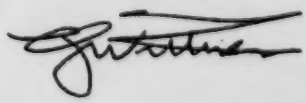
The Society adopted revised pension plan accounting practices in 1989-90 to conform with generally accepted accounting principles. This change has resulted in an adjustment to pension expense in 1990-91, representing the difference between funding payments made to the pension plan based on actuarial advice and the plan's pension expense calculated in conformance with accounting principles. The Society continually monitors this fund to make improvements whenever possible to maximize benefits for current and past employees, and to comply with changing federal and provincial legislation.

New or increased government legislation added significant costs, as well as complexity, to the 1990-91 operations. Changes to Occupational Health and Safety regulations, the introduction of the Federal Goods and Services Tax and other unforeseen demands, required the allocation of substantial financial and human resources to ensure compliance. In the case of the Goods and Services Tax, the Society negotiated a hybrid status for its various sectors, which effectively minimized any adverse financial impact. Nevertheless, the new tax will require significant operational management effort and the direct cost to the Society is expected to be approximately $800,000 in the coming year.

Revenue Canada Taxation is in the process of studying the charitable sector with a view to making amendments of a regulatory and operational nature. The Society is taking an active role with Revenue Canada's task force and has submitted a brief to the Minister, outlining our perspective and concerns.

Society volunteers and staff throughout Canada have worked diligently and effectively during the past year to achieve positive results. The challenge for the future will be maintaining effective financial management. This will be essential if the Society is to continue delivering its programs and services to the many in need.

In conclusion, I wish to express my appreciation to my colleagues on the various National Committees for their valuable advice and efforts on the many complex issues addressed during the past year, and to gratefully acknowledge the professional support of Society staff during a very demanding year.



L. Glenn Wittrien

Balance Sheet

AS AT MARCH 31
(EXPRESSED IN THOUSANDS OF DOLLARS)

ASSETS	1991 $	1990 $
CURRENT ASSETS:		
CASH	14,688	—
ACCOUNTS RECEIVABLE	23,116	24,856
INVENTORY	14,705	14,292
PREPAID EXPENSES	1,857	1,375
	54,366	40,523
INVESTMENTS:		
SHORT-TERM NOTES, AT COST (APPROXIMATES MARKET)	3,651	2,385
BONDS AND DEBENTURES, AT COST (MARKET VALUE 1991 - $23,022; 1990 - $18,308)	22,634	19,592
STOCKS, AT COST (MARKET VALUE 1991 - $10,887; 1990 - $12,125)	10,623	11,407
	36,908	33,384
PROPERTY:		
LAND AND BUILDINGS	55,682	54,745
CONSTRUCTION IN PROGRESS (NOTE 3)	2,803	2,130
	58,485	56,875
DEFERRED PENSION CHARGE	2,254	630
	152,013	131,412

LIABILITIES AND FUND BALANCES	1991 $	1990 $
CURRENT LIABILITIES:		
BANK INDEBTEDNESS	—	435
ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES	42,345	30,871
DEFERRED REVENUE	12,184	9,396
	54,529	40,702
MORTGAGES PAYABLE [NOTE 4]:		
NEW BRUNSWICK DIVISION BUILDING (DUE MAY 1, 2004, INTEREST RATE AT 13 5/8%)	3,386	3,473
NEWFOUNDLAND & LABRADOR DIVISION BUILDING (DUE FEBRUARY 6, 1995, INTEREST RATE AT PRIME LESS 1/2%)	1,863	1,950
	5,249	5,423
FUND BALANCES:		
PROPERTY FUND	52,931	50,609
OTHER FUNDS –		
RESTRICTED	2,769	2,664
UNRESTRICTED	36,825	34,044
	39,594	36,708
OPERATING	(290)	(2,030)
	152,013	131,412

(See accompanying notes)

ON BEHALF OF THE BOARD

H. ROBERT HEMMING
PRESIDENT

L. GLENN WITTRIEN
TREASURER

Statement of Revenue and Expenditure

YEAR ENDED MARCH 31
(EXPRESSED IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	REVENUE		EXPENDITURE			
	1991 $	1990 $	1991 $	1990 $	1991 $	1990 $
PROGRAM:						
INTERNATIONAL SERVICES	26,210	14,954	29,630	17,755	3,420	2,801
BLOOD SERVICES	197,340	172,350	200,034	174,955	2,694	2,605
FIELD SERVICES	90,956	71,942	105,516	86,185	14,560	14,243
	314,506	259,246	335,180	278,895	20,674	19,649
EXECUTIVE AND CAMPAIGN	—	—	8,694	8,567	8,694	8,567
FUND TRANSFERS	2,487	3,470	2,487	3,470	—	—
	316,993	262,716	346,361	290,932		
NET OPERATING EXPENDITURE					29,368	28,216
CAMPAIGN REVENUE (NOTE 5)					26,208	24,398
EXCESS OF NET OPERATING EXPENDITURE OVER CAMPAIGN REVENUE					(3,160)	(3,818)
INVESTMENT:						
INCOME					4,420	4,046
GAIN ON SALE OF INVESTMENTS (NET)					480	531
					4,900	4,577
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR TRANSFERRED TO THE OPERATING FUND					1,740	759

(See accompanying notes)

Statement of Fund Balances

YEAR ENDED MARCH 31
(EXPRESSED IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	BALANCE, BEGINNING OF YEAR $	NET RECEIPTS $	INTERFUND TRANSFERS $	TRANSFERS (TO) FROM OPERATIONS $	BALANCE, END OF YEAR $
1991					
PROPERTY	50,609	1,788	1,256	(722)	52,931
RESTRICTED:					
BEQUESTS AND ENDOWMENTS	1,818	527	6	(418)	1,933
YOUTH	846	27	—	(37)	836
	2,664	554	6	(455)	2,769
UNRESTRICTED:					
BEQUEST FUNDS - DIVISION AND BRANCHES	11,429	1,686	(845)	(672)	11,598
NATIONAL CONTINGENCY FUND	8,250	1,965	—	(187)	10,028
OTHER FUNDS - DIVISION AND BRANCHES	211	72	(1)	(73)	209
DESIGNATED	3,443	1,630	(416)	(378)	4,279
WORKING CAPITAL	10,711	—	—	—	10,711
	34,044	5,353	(1,262)	(1,310)	36,825
	36,708	5,907	(1,256)	(1,765)	39,594
OPERATING	(2,030)	—	—	1,740	(290)
1990					
PROPERTY	48,751	2,467	463	(1,072)	50,609
RESTRICTED:					
BEQUESTS AND ENDOWMENTS	1,954	575	1	(712)	1,818
YOUTH	680	93	75	(2)	846
	2,634	668	76	(714)	2,664
UNRESTRICTED:					
BEQUEST FUNDS - DIVISION AND BRANCHES	9,924	3,110	(947)	(658)	11,429
NATIONAL CONTINGENCY FUND	6,583	2,199	—	(532)	8,250
OTHER FUNDS - DIVISION AND BRANCHES	155	71	—	(15)	211
DESIGNATED	2,268	1,246	408	(479)	3,443
WORKING CAPITAL	10,711	—	—	—	10,711
	29,641	6,626	(539)	(1,684)	34,044
	32,275	7,294	(463)	(2,398)	36,708
OPERATING	(2,789)	—	—	759	(2,030)

(See accompanying notes)

Statement of Changes in Financial Position

YEAR ENDED MARCH 31
(EXPRESSED IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	1991 $	1990 $
OPERATIONS:		
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE FOR THE YEAR	1,740	759
NON-CASH OPERATING ACTIVITY -		
PENSION EXPENSE ADJUSTMENT	(1,624)	(630)
GAIN ON SALE OF INVESTMENTS (NET)	(480)	(531)
	(364)	(402)
INCREASE (DECREASE) IN NON-CASH WORKING CAPITAL BALANCES		
ACCOUNTS RECEIVABLE	1,740	19,370
INVENTORIES	(413)	2,775
PREPAID EXPENSES	(482)	(153)
ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES	11,474	(6,256)
DEFERRED REVENUE	2,788	63
CASH GENERATED FROM OPERATIONS	14,743	15,397
RESTRICTED AND UNRESTRICTED FUNDS:		
NET RECEIPTS, LESS TRANSFERS TO OPERATIONS	4,142	4,433
INCREASE IN INVESTMENTS	(3,044)	(2,710)
CASH GENERATED FROM RESTRICTED AND UNRESTRICTED FUNDS	1,098	1,723
PROPERTY TRANSACTIONS:		
PROPERTY FUND - NET RECEIPTS, LESS TRANSFERS TO OPERATIONS	1,066	1,858
ADDITIONS TO PROPERTY	(1,610)	(1,967)
DECREASE IN MORTGAGES PAYABLE	(174)	(148)
CASH APPLIED TO PROPERTY TRANSACTIONS	(718)	(257)
NET INCREASE IN CASH POSITION	15,123	16,863
(BANK INDEBTEDNESS), BEGINNING OF YEAR	(435)	(17,298)
CASH (BANK INDEBTEDNESS), END OF YEAR	14,688	(435)

(See accompanying notes)

Notes to Financial Statements

MARCH 31, 1991

1. ACCOUNTING PRINCIPLES

The financial statements of The Canadian Red Cross Society (the Society) include the National Office, the 17 Blood Centres, the 10 provincial/territorial Divisions and the Branches. The financial statements have been prepared in a manner which segregates the balances as follows:

(i) The property fund includes real property at cost or probate value. Grants from governments and other amounts received for the financing of property acquisitions are credited to the fund. The cost of disposals, net of sales proceeds, is charged to the fund;

(ii) Restricted funds include bequests, endowments and other monies in respect of which explicit restrictions exist on the use of the funds;

(iii) Unrestricted funds are those bequests and other donations received for which no explicit restrictions exist on their use. Subsequently, a portion of unrestricted funds may be designated or utilized for specific purposes or exceptional circumstances by resolution of the Board of Governors; and

(iv) The operating fund comprises the excess (deficiency) of revenue over expenditure accumulated by the Society each year.

These financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting principles summarized below:

Revenue and expenditure recognition

Revenues and expenditures of the Society are accounted for on the accrual basis of accounting whereby revenues are recognized in the year in which they are earned and expenditures are recognized in the year incurred as a result of the receipt of goods or services and the creation of a legal obligation to pay.

Fund transfers included in the statement of revenue and expenditure show amounts transferred from the restricted and unrestricted funds and the related expenditures. The expenditures must be approved by the Board of Governors and, in the case of restricted funds, must meet the specific requirements of the donor. The expenditures are incurred primarily for capital purposes, but may also include developmental projects and new initiatives.

Completeness of donations

The Society receives donations from annual fund-raising campaigns for operating purposes and from special campaigns for disaster relief programs in Canada and various foreign countries. The Society's participation in disaster relief programs is normally limited to collection of the donations and remittance of the funds intact for the relief of human suffering. Donations from the above sources represented approximately 4 per cent of the Society's total program and other revenue in 1991 (1990 - 5 per cent).

The Society has a system of internal control over donations to ensure that all funds received in the Society's offices are properly recorded and receipted for income tax purposes. In common with many other organizations and because of the manner in which many of the donations may be collected, it is not practical to establish procedures

which provide absolute assurance that all funds given to campaign canvassers and other assisting organizations have been properly remitted to the Society.

Inventory
Inventory includes current materials and supplies necessary for the conduct of the Society's operations, as well as stocks of blood products awaiting issue to hospitals. This inventory is held at various locations throughout Canada. The inventory is valued at the lower of cost and replacement cost.

Investments
The investment portfolio is carried at cost in the absence of any evidence of permanent impairment of value. Interest and dividend income is accrued when earned. Gains and losses on the disposition of investments are recorded on the average cost basis. Included in investments are assets of the various bequest, endowment and youth funds which are restricted as to their use.

Property
Land and buildings are recorded at cost or probate value. Buildings are not depreciated. Construction in progress is recorded at cost and segregated until completion of the project and finalization of the contract. The cost of equipment is recorded as an expense in the year purchased.

Deferred revenue
Deferred revenue includes amounts received from government grants, campaigns and United Way, and in respect of programs which are applicable to future periods, mainly the following fiscal year.

Government funding
The Society is dependent upon the federal, provincial, territorial and municipal governments for more than 80 per cent of its total funding. Certain programs, including the Blood Transfusion Service and Blood Donor Recruitment, are funded by federal, provincial and territorial governments based upon an approved level of expenditure in each year. At the end of each year, the Society adjusts its accounts for the amounts due to or from the governments based on actual expenditures. Further adjustments, which may occur after the actual expenditures are reviewed by the governments, are recorded in the year the adjustments are determined.

Pension costs and obligations
The Society uses an accrued benefit actuarial method and best estimate assumptions to value pension obligations. Adjustments arising from past service benefits and experience gains and losses are amortized over the expected average remaining service lives of the employee groups. Current service costs are expensed in the year.

2. PENSION PLAN

The Society maintains a defined benefit pension plan which provides eligible employees with pensions based on length of service and earnings. An actuarial report prepared during the year indicates that the approximate present value of accrued pension benefits as at March 31, 1991 was $99,200,000 (1990 - $91,000,000). These benefits are periodically reviewed and amended by the Society. The net assets of the pension plan as at March 31, 1991 at market-related value were approximately $105,825,000 (1990 - $92,122,000).

3. CONSTRUCTION IN PROGRESS

To date, $2,344,000 has been spent on the Toronto Blood Centre, which has an estimated total cost of $26 million. The Province of Ontario is providing the funding. The new Windsor Branch building has incurred $459,000 towards the total estimated cost of $1.9 million. The estimated balance of $1.4 million will be funded from the proceeds from the committed sale of the existing building.

4. MORTGAGES PAYABLE

Total debt servicing requirements for the mortgages indicated are provided through grants from the respective provincial governments.

5. CAMPAIGN REVENUE

The Society has entered into agreements with United Way organizations under which the Society participates in, and receives a share of, their campaign revenues. Included in campaign revenue in the accompanying financial statements is $14,213,000 (1990 - $13,689,000) received under these agreements.

6. EQUIPMENT

The cost of equipment acquired by the Society during the year ended March 31, 1991 and recorded as an expense amounted to $7,282,200 (1990 - $5,878,800).

7. INCOME TAX STATUS

The Society is a registered charity and as such is exempt from income tax and may issue charitable donation receipts for income tax purposes.

8. COMPARATIVE FIGURES

Certain of the 1990 comparative figures have been reclassified to conform with the financial statement presentation adopted for 1991.

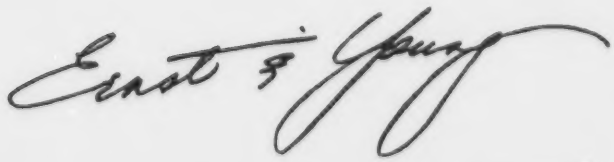
Auditors' Report

TO THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY

We have audited the balance sheet of **The Canadian Red Cross Society** as at March 31, 1991 and the statements of revenue and expenditure, fund balances and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Society's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. These standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of The Canadian Red Cross Society as at March 31, 1991 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.



Ottawa, Canada
June 20, 1991

Chartered Accountants

Schedule of Revenue and Expenditure

YEAR ENDED MARCH 31
(EXPRESSED IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	NATIONAL	B.C.-YUKON	ALTA.-N.W.T.	SASK.	MAN.	ONT.	QUÉ.	N.B.	N.S.	P.E.I.	NFLD. & LAB.	TOTAL 1991	TOTAL 1990
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Program revenue and fund transfers	215,898	4,948	2,600	1,107	821	72,234	3,944	12,159	2,100	586	596	316,993	262,716
Expenditure:													
Program —													
International Services	28,229	217	247	11	23	632	182	4	57	—	28	29,630	17,755
Blood Services —													
Blood Transfusion Service	186,055	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	186,055	162,197
Blood Donor Recruitment	2,589	1,447	1,046	559	476	3,501	3,072	381	468	69	371	13,979	12,758
Field Services —													
Education	99	177	—	—	67	—	321	73	134	58	—	929	1,800
Emergency Preparedness	440	211	—	106	92	—	315	109	21	9	104	1,407	1,711
Emergency Response	—	66	186	—	67	727	646	34	—	21	—	1,747	1,008
First Aid Services	143	827	697	286	202	1,963	602	179	103	112	90	5,204	4,154
Water Safety Services	465	1,023	922	266	227	1,623	938	120	686	401	101	6,772	6,820
Homemaker Services	—	—	—	—	—	62,226	—	8,634	705	—	—	71,565	56,279
Home Assistance	367	96	71	—	—	3,975	—	1,056	76	52	—	5,693	3,943
Veterans' Services	97	935	209	106	—	837	301	156	147	—	—	2,788	2,710
Sickroom Equipment Loan Services	—	213	132	—	117	1,052	175	673	101	24	55	2,542	2,549
Hospitals and Nursing Stations	—	1,038	—	—	—	—	—	—	47	—	—	1,085	866
Creations	—	17	147	18	2	226	—	4	65	5	27	511	468
Volunteer Resources/ Young Volunteers	356	369	220	185	448	912	648	97	123	13	102	3,473	3,547
Other	566	405	—	210	—	37	—	582	—	—	—	1,800	330
Executive and campaign —													
Campaign and financial resources	285	602	332	216	208	1,299	1,294	137	112	65	192	4,742	3,963
Translation	325	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	335	312
Executive	2,108	292	250	129	162	1,552	299	147	94	61	147	5,241	4,922
Pension expense adjustment	(1,624)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(1,624)	(630)
Fund transfers	654	389	198	29	18	299	243	468	138	33	18	2,487	3,470
Total expenditure	221,154	8,324	4,657	2,121	2,109	80,861	9,036	12,864	3,077	923	1,235	346,361	290,932
Net operating expenditure	(5,256)	(3,376)	(2,057)	(1,014)	(1,288)	(8,627)	(5,092)	(705)	(977)	(337)	(639)	(29,368)	(28,216)
Campaign revenue [note 5]	62	3,822	2,279	1,162	1,317	10,018	5,240	716	932	245	415	26,208	24,398
Investment income	2,667	339	164	71	103	934	293	117	168	22	22	4,900	4,577
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year before international and national assessment and allocations	(2,527)	785	386	219	132	2,325	441	128	123	(70)	(202)	1,740	759
International and national assessment and allocations*	4,054	(649)	(386)	(170)	(131)	(2,183)	(570)	(125)	(122)	82	200	—	—
Excess (deficiency) of revenue over expenditure for the year per statement of revenue and expenditure	1,527	136	—	49	1	142	(129)	3	1	12	(2)	1,740	759

(See accompanying notes)

**International and national assessment and allocations are the fair share assessments and allocations contained in the approved 1990-91 budget.*

Canadian Government Contributions to International Services

APRIL 1, 1990 TO MARCH 31, 1991
(IN CANADIAN DOLLARS)

CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY (CIDA)

LOCATION	DESCRIPTION	LEAGUE $	ICRC $	SOCIETY $	TOTAL $
1. DISASTER RELIEF ***(International Humanitarian Assistance Division)***					
AFGHANISTAN	CONFLICT		509,000		
	MEDICAL ASSISTANCE		200,000		
	CONFLICT		500,000		
AFRICA	CONFLICT		1,500,000		
ANGOLA	CONFLICT		500,000		
	CONFLICT		250,000		
CANADA	INTERAMERICAN CONFERENCE (WOMEN IN DEVELOPMENT ISSUES)			10,000	
CARIBBEAN	MONITORING			13,750	
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	REFUGEES	50,000			
EGYPT	RETURNEES	400,000			
EL SALVADOR	CONFLICT		200,000		
ETHIOPIA	MEDICAL ASSISTANCE		700,000		
	CONFLICT		700,000		
GHANA/IVORY COAST/SIERRE LEONE/GUINEA	REFUGEES	400,000			
GUINEA	REFUGEES		100,000		
GUINEA/IVORY COAST/SIERRA LEONE	REFUGEES	87,500			
	REFUGEES	100,000			
	REFUGEES	62,500			
HONDURAS	FLOODS	50,000			
INDONESIA (EAST TIMOR)	CONFLICT		75,000		
	CONFLICT		100,000		
IRAN	EARTHQUAKE	1,100,000			
IRAQ/KUWAIT	CONFLICT		1,400,000		
ISRAEL	CONFLICT				500,000*
ISRAEL/OCCUPIED TERRITORIES	CONFLICT		150,000		
	CONFLICT		335,000		
IVORY COAST	REFUGEES	40,000			
JORDAN	DISPLACED PERSONS	300,000			
	DISPLACED PERSONS	300,000			
LEBANON	CONFLICT		600,000		
LIBERIA	CONFLICT		100,000		
	CONFLICT		300,000		
	CONFLICT		400,000		
MALAWI	NON-FOOD ITEMS	170,000			
	REFUGEES	300,000			
MIDDLE EAST	DISPLACED PERSONS		500,000		
	CONFLICT			1,000,000	
	CONFLICT		500,000		
	CONFLICT		500,000		
MOZAMBIQUE	STRENGTHENING EMERGENCY CAPACITY	80,000			
	CONFLICT		100,000		
	CONFLICT		350,000		
NIGER	DROUGHT	20,000			
PAKISTAN	CONFLICT		500,000		
	CONFLICT		550,000		
PERU	EARTHQUAKE	50,000			
	CONFLICT		200,000		
PHILIPPINES	EARTHQUAKE	100,000			
SIERRA LEONE	REFUGEES	30,000			
SOMALIA	CONFLICT		250,000		
	CONFLICT		750,000		
SOUTH AFRICA	CONFLICT		100,000		
	CONFLICT		150,000		
	REFUGEES		30,000		

LOCATION	DESCRIPTION	LEAGUE $	ICRC $	SOCIETY $	TOTAL $
SRI LANKA	CONFLICT		150,000		
	CONFLICT		50,000		
	CONFLICT		350,000		
	CONFLICT		400,000		
	DISPLACED PERSONS	50,000			
	DISPLACED PERSONS	50,000			
	DISPLACED PERSONS	50,000			
SUDAN	REFUGEES	50,000			
	CONFLICT		500,000		
	CONFLICT		250,000		
	CONFLICT		500,000		
	CONFLICT		500,000		
TANZANIA	FLOODS	30,000			
THAILAND	CONFLICT		500,000		
			500,000		
TURKEY	REFUGEES	50,000			
	CLOTHING FOR REFUGEES	100,000			
TOTAL DISASTER RELIEF		4,020,000	16,799,000	1,023,750	22,342,750

* *Transferred to Magen David Adom*

2. DEVELOPMENT
(Non-Governmental Organizations Division)

ALGERIA	REIMBURSEMENT FOR DEVELOPMENT PROJECT			765	
ANGOLA	PRIMARY HEALTH CARE (PHC)	117,500		7,700	
	PHC ADMIN. FEES			2,000	
KENYA	PRIMARY HEALTH CARE	2,750			
MOZAMBIQUE	PRIMARY HEALTH CARE	62,000			
	FIRST AID	60,000			
	PHC ADMIN. FEES			12,030	
NAMIBIA	NAMIBIA SEWING CENTRE	9,638			
PHILIPPINES	PRIMARY HEALTH CARE	43,000			
	PHC ADMIN. FEES			5,000	
TONGA	PHC ADMIN. FEES			200	
UGANDA	PRIMARY HEALTH CARE	2,000			
	PHC ADMIN. FEES			4,000	
	WOMEN IN DEVELOPMENT	30,037			
ZIMBABWE	PRIMARY HEALTH CARE	121,000		4,350	
TOTAL DEVELOPMENT		447,925		36,045	483,970

3. DELEGATES
(International Humanitarian Assistance Division)

	INTERNATIONAL RELIEF OPERATIONS OF ICRC/LEAGUE			150,000	
	DELEGATE TRAINING COURSE			20,800	
CAMBODIA	SURGICAL TEAM			76,200**	
TOTAL DELEGATES				247,000	247,000

4. INTERNATIONAL EDUCATION
(Public Participation Program)

				358,187	
TOTAL INTERNATIONAL EDUCATION				358,187	358,187
TOTAL CIDA CONTRIBUTIONS		4,467,925	16,799,000	1,664,982	23,431,907

** *Seconded to the ICRC*

Divisions

BRITISH COLUMBIA-YUKON
4710 Kingsway, Suite 400
Burnaby, British Columbia
V5H 4M2

PRESIDENT
Margaret McCaughan-Morrison

COMMISSIONER
Brian Gilbertson

HONORARY PATRONS
The Hon. David C. Lam
CM, LLD
Lieutenant-Governor of British Columbia

J. K. (Ken) McKinnon
Commissioner of the Yukon Territory

HONORARY PRESIDENTS
The Hon. William Vander Zalm
Premier of British Columbia

The Hon. Tony Penikett
Premier of the Yukon Territory

ALBERTA-NORTHWEST TERRITORIES
737-13th Avenue Southwest
Calgary, Alberta
T2R 1J1

PRESIDENT
Janet Davidson

COMMISSIONER
Keith Stewart

HONORARY PATRONS
The Hon. Helen Hunley
Lieutenant-Governor of Alberta

Dan L. Norris
Commissioner of the Northwest Territories

HONORARY PRESIDENT
The Hon. Don R. Getty
Premier of Alberta

SASKATCHEWAN
2571 Broad Street
P.O. Box 1185
Regina, Saskatchewan
S4P 3B4

PRESIDENT
Mary Fowke

COMMISSIONER
Susan M. Barr

HONORARY PATRON
The Hon. Sylvia O. Fedoruk
Lieutenant-Governor of Saskatchewan

HONORARY PRESIDENT
The Hon. Grant Devine
Premier of Saskatchewan

MANITOBA
226 Osborne Street North
Winnipeg, Manitoba
R3C 1V4

PRESIDENT
Joan Miller

COMMISSIONER
Campbell S. King

HONORARY PATRONS
The Hon. Dr. George Johnson
Lieutenant-Governor of Manitoba

The Hon. Gary A. Filmon
Premier of Manitoba

His Worship Mayor
William Norrie, QC
City of Winnipeg

ONTARIO
5700 Cancross Court
Mississauga, Ontario
L5R 3E9

PRESIDENT
John R. Finley

COMMISSIONER
Douglas G. Franklin
(To December 1990)
John C. Mulvihill

HONORARY PRESIDENT
The Hon. Lincoln M. Alexander
Lieutenant-Governor of Ontario

QUÉBEC
2170 boul. René-Lévesque Ouest
Montréal, Québec
H3H 1R6

PRESIDENT
Jean S. Picard

DIRECTOR GENERAL
Paul Leguerrier
(To March 1991)

HONORARY PATRON
The Hon. Martial Asselin
Lieutenant-Governor of Québec

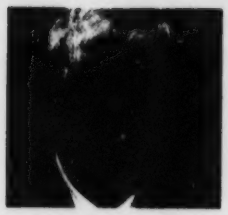
HONORARY PRESIDENTS
The Hon. Robert Bourassa
Premier of Québec

Most Rev. Maurice Couture
Archbishop of Québec City

Most Rev. Jean-Claude Turcotte
Archbishop of Montréal

Rt. Rev. Bruce Staverd
Bishop of Québec City

Rt. Rev. Andrew Hutchison
Bishop of Montréal



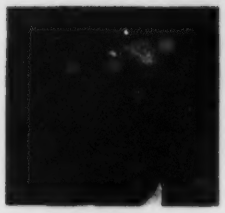
President - British Columbia-Yukon

President - Alberta-Northwest Territories

President - Saskatchewan

President - Manitoba

President - Ontario



President - Québec

President - New Brunswick

President - Nova Scotia

President - Prince Edward Island

President - Newfoundland & Labrador

NEW BRUNSWICK
405 University Avenue
P.O. Box 39
Saint John, New Brunswick
E2L 3X3

PRESIDENT
Richard A. Burpee

COMMISSIONER
Robert A. Goodwin

HONORARY PATRON
The Hon. Gilbert Finn, OC
Lieutenant-Governor of New Brunswick

HONORARY PRESIDENT
The Hon. Frank McKenna
Premier of New Brunswick

NOVA SCOTIA
1940 Gottingen Street
P.O. Box 366
Halifax, Nova Scotia
B3J 2P8

PRESIDENT
Rev. A. D. (Bill) Newell

COMMISSIONER
Kenneth P. Bendelier

HONORARY PATRON
The Hon. Lloyd R. Crouse
Lieutenant-Governor of Nova Scotia

HONORARY PRESIDENT
The Hon. John Buchanan, QC
Premier of Nova Scotia

PRINCE EDWARD ISLAND
62 Prince Street
Charlottetown
Prince Edward Island
C1A 4R2

PRESIDENT
John A. McQuaid

COMMISSIONER
Mark MacPherson

HONORARY PRESIDENT
The Hon. Marion Reid
Lieutenant-Governor of Prince Edward Island

NEWFOUNDLAND & LABRADOR
7 Wicklow Street
P.O. Box 13156, Station "A"
St. John's, Newfoundland
A1B 4A4

PRESIDENT
Joan Whelan

COMMISSIONER
John Byrne

HONORARY PATRON
The Hon. James A. McGrath
Lieutenant-Governor of Newfoundland

HONORARY PRESIDENT
The Hon. Clyde K. Wells
Premier of Newfoundland

1800 Alta Vista Drive
Ottawa, Ontario
K1G 4J5

SECRETARY GENERAL
& CHIEF EXECUTIVE OFFICER
George Weber

DEPUTY SECRETARY GENERAL,
BLOOD SERVICES
Roger A. Perrault, MD
(To January 1991)

NATIONAL DIRECTOR,
BLOOD SERVICES
Jacob Nusbacher, MD

CORPORATE SECRETARY
& GENERAL COUNSEL
Nadia A. Senyk

NATIONAL DIRECTOR,
FINANCE & ADMINISTRATION
Laura Talbot-Allan

NATIONAL DIRECTOR,
FIELD SERVICES
Dwight Mihalicz

NATIONAL DIRECTOR,
INTERNATIONAL SERVICES
René De Grâce

DIRECTOR, ADMINISTRATION
BLOOD SERVICES
Claude Morin

SENIOR DIRECTOR,
PLANNING & DEVELOPMENT
(ACTING)
James Bentham

DIRECTOR,
CORPORATE COMMUNICATIONS
Rita Cloghesy

DIRECTOR,
HUMAN RESOURCES
Sam Morel

DIRECTOR,
COMPUTER SERVICES
Sidney F. Hodgson

Blood Centres

VANCOUVER BLOOD CENTRE
4750 Oak Street
Vancouver, British Columbia
V6H 2N9
MEDICAL DIRECTOR
Noel Buskard, MD, FRCP(C), FACP

EDMONTON BLOOD CENTRE
8249-114th Street
Edmonton, Alberta
T6G 2R8
MEDICAL DIRECTOR
Robert Turner, MD, FRCP(C)

CALGARY BLOOD CENTRE
737-13th Avenue Southwest
Calgary, Alberta
T2R 1J1
MEDICAL DIRECTOR
Sandra Allaire, MD, MCFP(EM)

SASKATOON BLOOD CENTRE
325-20th Street East
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0A9
MEDICAL DIRECTOR
J. Brian McSheffrey, MD, FRCP(C)

REGINA BLOOD CENTRE
2571 Broad Street
Regina, Saskatchewan
S4P 3B4
MEDICAL DIRECTOR
Edward C. Alport, MD, FRCP(C)

WINNIPEG BLOOD CENTRE
226 Osborne Street North
Winnipeg, Manitoba
R3C 1V4
MEDICAL DIRECTOR
Maria-Louise Schroeder, MD, FRCP(C)

SUDBURY BLOOD CENTRE
235 Cedar Street
Sudbury, Ontario
P3B 1M8
MEDICAL DIRECTOR
S. James Strong, MD, FRCP(C)

LONDON BLOOD CENTRE
850 Commissioners Road East
London, Ontario
N6C 2V5
MEDICAL DIRECTOR
Robert M. Barr, MD, FRCP(C)

HAMILTON BLOOD CENTRE
299 Main Street East
Hamilton, Ontario
L8N 1H8
MEDICAL DIRECTOR
Morris A. Blajchman, MD, FRCP(C)

TORONTO BLOOD CENTRE
222 St. Patrick Street
Toronto, Ontario
M5T 1V4
MEDICAL DIRECTOR
Roslyn Herst, MD

OTTAWA BLOOD CENTRE
85 Plymouth Street
Ottawa, Ontario
K1S 3E2
MEDICAL DIRECTOR
Maung T. (Bert) Aye, MD, PhD, FRCP(C)

MONTRÉAL BLOOD CENTRE
3131 rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec
H1W 1B2
MEDICAL DIRECTOR
Francine Décary, MD, PhD

QUÉBEC CITY BLOOD CENTRE
P.O. Box 1033 Terminus
325 rue de la Croix-Rouge
Québec, Québec
G1K 7B5
MEDICAL DIRECTOR
Côme Rousseau, MD

SAINT JOHN BLOOD CENTRE
P.O. Box 1259
405 University Avenue
Saint John, New Brunswick
E2L 4G7
MEDICAL DIRECTOR
John S. MacKay, MA, MD, PhD, FRCP(C), DMJ, FRCPath(C)

PRINCE EDWARD ISLAND BLOOD CENTRE
c/o Department of Laboratory Medicine
Queen Elizabeth Hospital
P.O. Box 6600, 7 Riverside Drive
Charlottetown
Prince Edward Island
C1A 8T5
MEDICAL DIRECTOR
H. Elizabeth Ross, MD

HALIFAX BLOOD CENTRE
P.O. Box 2085
1940 Gottingen Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 3B7
MEDICAL DIRECTOR
Max Gorelick, MD

ST. JOHN'S BLOOD CENTRE
P.O. Box 13156
Station "A"
St. John's, Newfoundland
A1B 4A4
MEDICAL DIRECTOR
Richard G. Huntsman, MD, FRCP, FRCP(C)

Honorary Officers

PATRONS

Her Majesty Queen Elizabeth II
Her Majesty The Queen Mother

PATRON, RED CROSS YOUTH

Her Royal Highness
The Princess of Wales

HONORARY PRESIDENT

His Excellency The Rt. Hon.
Ramon John Hnatyshyn,
PC, CC, CMM, CD, QC
Governor General of Canada

HONORARY VICE-PRESIDENTS

The Rt. Hon. Brian Mulroney,
PC, MP, *Prime Minister of Canada*

The Rt. Hon. Jean Chrétien, PC,
QC, *Leader of the Opposition*

L. F. (Bess) Anderson

David A. Balfour, QC[1]

J. Alan Broadbent

The Hon. Mr. Justice
Russell L. Brownridge, BA, LLB

Maxwell Bruce, QC

Keith C. Cardiff, FCA

Helen M. Carpenter, BS, MPH,
EdD

John G. M. Clark, FCA

Jean A. Desjardins, QC

Darrell D. Jones

Huguette Labelle, BScNEd, Med,
PhD

James D. McLean, DDS

Henri Tellier

ANNUAL MEETING

National Representative Members

BRITISH COLUMBIA-
YUKON DIVISION
Margaret McCaughan-Morrison,
President
Ledford Lilley
Terry Jonat

ALBERTA-NORTHWEST
TERRITORIES DIVISION
Janet Davidson, *President*
Alex Metcalfe
Rick Tyre

SASKATCHEWAN DIVISION
Mary Fowke, *President*
Robert McInnes
Gary Johnston

MANITOBA DIVISION
Joan Miller, *President*
Kay Thomson
Blair Graham

ONTARIO DIVISION
John R. Finley, *President*
Bill MacPherson
Grant Gold

QUÉBEC DIVISION
Jean S. Picard, *President*
Alain Ouimet
Maud Girard

NEW BRUNSWICK DIVISION
Richard A. Burpee, *President*
Robert McFadden
Wayne Perkins

NOVA SCOTIA DIVISION
Rev. A. D. (Bill) Newell,
President
Robert Barnes
Lawrence Roche

PRINCE EDWARD ISLAND
DIVISION
John A. McQuaid, *President*
John Mitchell
Donald Deacon

NEWFOUNDLAND & LABRADOR
DIVISION
Joan Whelan, *President*
Bill Callahan
Gary MacDonald

National Voting Members-at-Large

Annette M. Boucher
Brent Burns
David Doyle
Lin Good
Donna Gorham
H. Robert Hemming
Janet Jones
David Kerr
Eugene MacDonald
T. Larry Maloney
Robert McCulloch
Kevin McKinney
Gabrielle Moule[2]
Christopher B. Paterson
George Plant
Peter H. H. Ridout
Jon Turpin
Alan G. Watson
Blair Whittemore, MD
L. Glenn Wittrien

BOARD OF GOVERNORS

PRESIDENT
H. Robert Hemming[3]

VICE-PRESIDENT
Jon Turpin[3]

IMMEDIATE PAST PRESIDENT
Alan G. Watson

TREASURER
L. Glenn Wittrien[3]

COUNSEL
Peter H. H. Ridout[3]

CHAIRMAN, NATIONAL PLANNING
AND BUDGET REVIEW
COMMITTEE
Christopher B. Paterson[3]

CHAIRMAN, NATIONAL BLOOD
SERVICES COMMITTEE
Blair Whittemore, MD[3]

VICE-CHAIRMAN, NATIONAL
BLOOD SERVICES COMMITTEE
Janet Jones

CHAIRMAN, NATIONAL FIELD
SERVICES COMMITTEE
Gabrielle Moule[3]
(To February 1991)
T. Larry Maloney[3]

CHAIRMAN, NATIONAL
VOLUNTEER RESOURCES
COMMITTEE
Kevin McKinney

CHAIRMAN, NATIONAL
FINANCIAL RESOURCES
COMMITTEE
David Doyle

NATIONAL ADVISER,
INTERNATIONAL SERVICES
David Kerr

GOVERNOR-AT-LARGE
Lin Good

CHAIRMAN, NATIONAL
REPRESENTATIVE MEMBERS
PRESIDENT, QUÉBEC DIVISION
Jean S. Picard[3]

PRESIDENT, BRITISH COLUMBIA-
YUKON DIVISION
Margaret McCaughan-Morrison

PRESIDENT, ALBERTA-
NORTHWEST TERRITORIES
DIVISION
Janet Davidson

PRESIDENT, SASKATCHEWAN
DIVISION
Mary Fowke

PRESIDENT, MANITOBA DIVISION
Joan Miller

PRESIDENT, ONTARIO DIVISION
John R. Finley

PRESIDENT, NEW BRUNSWICK
DIVISION
Richard A. Burpee

PRESIDENT, NOVA SCOTIA
DIVISION
Rev. A. D. (Bill) Newell

PRESIDENT, PRINCE EDWARD
ISLAND DIVISION
John McQuaid

PRESIDENT, NEWFOUNDLAND &
LABRADOR DIVISION
Joan Whelan

SECRETARY GENERAL & CHIEF
EXECUTIVE OFFICER
George Weber[3]

CORPORATE SECRETARY &
GENERAL COUNSEL
Nadia A. Senyk[3]

CHAIRMEN, NATIONAL STANDING COMMITTEES

AUDIT
L. Glenn Wittrien

AWARDS, UNIFORMS AND BADGES
Alan G. Watson

BLOOD SERVICES
Blair Whittemore, MD
Janet Jones (Vice-Chairman)

COMPENSATION STANDARDS
Jon Turpin

FIELD SERVICES
Gabrielle Moule
(To February 1991)
T. Larry Maloney

FINANCIAL RESOURCES
David Doyle

NOMINATING
Alan G. Watson

PLANNING AND BUDGET REVIEW
Christopher B. Paterson

VOLUNTEER RESOURCES
Kevin McKinney

NATIONAL ADVISERS

CREATIONS
Donna Gorham

EMERGENCY SERVICES
Eugene MacDonald

FIRST AID SERVICES
Annette M. Boucher

SENIORS' SERVICES
Robert McCulloch

WATER SAFETY SERVICES
T. Larry Maloney
(To February 1991)
Gary Otte

1 *Deceased*
2 *Resigned*
3 *Members of the Executive Committee of the Board of Governors.*

The Honor Roll — A Legacy of Caring

There may be no more meaningful way of ensuring that the Red Cross continues its good work than by making a planned gift. Every year, hundreds of Canadians write the Red Cross into their wills. In 1990-91, the Society received generous bequests of $1,000 or more from the estates of the following individuals:

NATIONAL CONTINGENCY FUND

Dorothy Abraham, Victoria, B.C.
Laura Eliza Adamson, Vancouver, B.C.
Frank Clarence Anley, Winnipeg, Man.
Gratia Arcand, Québec, Qué.
Gordon Henry M. Bailey, Calgary, Alta.
John William Billes, Toronto, Ont.
John Alfred C. Bowen, Mississauga, Ont.
Claire M. Brown, Guelph, Ont.
Wesley Harold Brown, Winnipeg, Man.
Isabella Victoria Campbell, Seaforth, Ont.
Leila E. Campbell, North York, Ont.
Charles L. Cassels, Toronto, Ont.
Ruby S. M. E. Castleman, Morrisburg, Ont.
Jessie Mary Chagnon, Burlington, Ont.
Margaret Collings, Salaberry-de-Valleyfield, Qué.
Frederica Ann Cummings, Vancouver, B.C.
Myrtle Currie, Guelph, Ont.
Catherine Lois F. Dowkes, Owen Sound, Ont.
Rosaire Dupont, Trois-Rivières, Qué.
Florence Caroline B. Edwards, Courtenay, B.C.
A. Maurine Elderkin, Wolfville, N.S.
Charlotte Evain, Montréal, Qué.
Herbert Walter Evans, Nanaimo, B.C.
Dorothy Fairbairn, Montréal, Qué.
Mary Galle, Niagara Falls, Ont.
Albert Victor Giroux, Sillery, Qué.
John A. Graffy, Toronto, Ont.
Audrey F. Graham, Montréal, Qué.
Marion Olive May Graham, Oshawa, Ont.
Marie Hamilton, Calgary, Alta.
Hans Christian Hansen, Spruceview, Alta.
Margaret F. Harris, Lindsay, Ont.
Lina Hollander, Montréal, Qué.
Digby Ambrose Hughes, De Winton, Alta.
Ella I. Izzard, Ingersoll, Ont.
Nicholas J. Kingsep, Calgary, Alta.
Mabel Kirkland, Lethbridge, Alta.
Henry Ordway Lloyd, Etobicoke, Ont.
Stuart Sydney MacFarlane, Ingersoll, Ont.
Mary de St. Croix Mann, Red Deer, Alta.
Ruby Alouise Matthews, Brantford, Ont.
François W. McCabe, Boucherville, Qué.
George E. Middlebrook, Brampton, Ont.
Helen Margaret Mills, Cobourg, Ont.
Nancy Morton, Mississauga, Ont.
Neeltje Noble, Victoria, B.C.
Jeane Victoria Parson, Ottawa, Ont.
James W. Patterson, Charlottetown, P.E.I.
Henry Peters, Rollo Bay, P.E.I.
William Thorpe Pike, Mount Forest, Ont.
Howard Briton Plunkett, Vaughan, Ont.
Grace L. Pogue, Lindsay, Ont.
Earl Samuel Porteous, Dundas, Ont.
Muriel Prew, Victoria, B.C.
Ruby Hopton Prew, Victoria, B.C.
Eugénie R. Giroux, Montréal, Qué.
Peteris Rubenis, Gravenhurst, Ont.
Edgar V. Smith, Wainfleet, Ont.
Gwendolyn A. Smith, Owen Sound, Ont.
George A. Snyder, Burlington, Ont.
Frank S. Tonkin, Cumberland, B.C.
Avila Vaillancourt, Montréal, Qué.
Norman Verrill, Don Mills, Ont.
Arthur Wahlenberg, Flin Flon, Man.
Percy Walker, Woodvale, Ont.
John Abram Wiebe, Clearbrook, B.C.
Lorne Bruce Young, Markdale, Ont.

ALBERTA-NORTHWEST TERRITORIES DIVISION

David James Marshall, Calgary, Alta.
Frederick Martin, Killam, Alta.
Carl Richard Olson, Bow Island, Alta.
Marion Parkhill Thomson Owen, Calgary, Alta.

BRITISH COLUMBIA-YUKON DIVISION

Izydor Andracki, Vancouver, B.C.
Raymond G. Atkinson, Vancouver, B.C.
William Gordon Blythe, Vancouver, B.C.
Mary Agnes Cunningham, Victoria, B.C.
John Gillespie, Victoria, B.C.
Dorothy Joyce Greene, Royston, B.C.
Edith Gwilt, Victoria, B.C.
Leslie Frederick Wm. Hyde, Victoria, B.C.
May Jennings, Vancouver, B.C.
Nils Jorstad, Oliver, B.C.
Ernest John King, Vancouver, B.C.
Bertha Claudine Lambert, Burnaby, B.C.
Otto Peter Lauridsen, Burnaby, B.C.
Oliver Lee, Victoria, B.C.
Elizabeth Adeline McIntyre, Penticton, B.C.
Jeanne Iris Myers, Victoria, B.C.
Dorothy Prew, Victoria, B.C.
Noella Ray, Vancouver, B.C.

MANITOBA DIVISION

Edith Winnifred Kohut, Winnipeg, Man.
James D. McKay, Victoria, B.C.

Violet Catherine Ridd, Winnipeg, Man.
Philip John Weller, Winnipeg, Man.

NEW BRUNSWICK DIVISION
Harold Keltie Thomas, Sussex, N.B.

NEWFOUNDLAND & LABRADOR DIVISION
Laura Gertrude Dawe, Bay Roberts, Nfld.
Mary A. Fudge, St. John's, Nfld.
Phyllis Audrey Rennie, St. John's, Nfld.

NOVA SCOTIA DIVISION
Gerald R. Buckley, Halifax, N.S.
W. Deane Hegan, Halifax, N.S.
Daisy Keating, Halifax, N.S.
Beatrice M. Kerr, Halifax, N.S.
Katherine V. Mills, Annapolis Royal, N.S.
Frances Reta Smith, Halifax, N.S.
William Cecil VanBuskirk, Halifax, N.S.

ONTARIO DIVISION
Helen A. Burgess, Peterborough, Ont.
Mary L. Burnett, West Gwillimbury, Ont.
Alice Winnifred Burnison, Hamilton, Ont.
Anne Mary Burns, Woodstock, Ont.
Thomas E. Coulby, Toronto, Ont.
Robert Cumming, Toronto, Ont.
Clara Helen Beatrice Dawson, Ottawa, Ont.
Stanley Roy Dayton, Lindsay, Ont.
Sotir Dimitrijevic, Windsor, Ont.
Dorothy Duff, Toronto, Ont.
Isabel Armstrong Eager, Ottawa, Ont.
Frederick C. Eckert, Kitchener, Ont.
Charles Frederick Engblom, Toronto, Ont.
Frederick England, London, Ont.
Mabel Evans, Toronto, Ont.
Maria Hendrika Ferguson, Athens, Ont.
Harold Alexander Garner, Paris, Ont.
Eleanor Spence Hutton, Burlington, Ont.
Barbara E. Jaquith, Halton Hills, Ont.
Alice Augustine Jones, Windsor, Ont.
Frank Kaminski, Durham, Ont.
Francis C. C. Lynch, Ottawa, Ont.
Frances M. L. MacDonald, Ottawa, Ont.
Dorothy Millicent MacRae, Toronto, Ont.
Dorothy Berniece Mitchell, Hamilton, Ont.
Jocelyn Mitchell, Toronto, Ont.
Irene Veronica Mogk, Kitchener, Ont.
Marion Phyllis Morris, Smiths Falls, Ont.
Clarence Ross O'Callaghan, Lindsay, Ont.
Leida Paal, Brantford, Ont.
A. Gertrude Pinder, Oakville, Ont.
J. H. Rattray, Mississauga, Ont.
Helen Rennie, Innisfil, Ont.
Douglas Edgar Robb, North York, Ont.
Andrew C. Russell, Pembroke, Ont.
John A. Sanderson, Brantford, Ont.
George S. Shardlow, Burlington, Ont.
Helen Skinner, Stratford, Ont.
Violet E. Smith, Smiths Falls, Ont.
Rosalynde Fuller Stearn, Hamilton, Ont.
Dorothy B. Templin, Burlington, Ont.
Evelyn Myrtle Tidy, North York, Ont.
Joseph J. Vallillee, Hamilton, Ont.
Henry Lloyd G. Westland, Hamilton, Ont.
Martin Albert White, Toronto, Ont.

PRINCE EDWARD ISLAND DIVISION
Arthur Inman, Crapaud, P.E.I.
Edna Murphy, Sherwood, P.E.I.

QUÉBEC DIVISION
Aimée Fortin, Québec, Qué.
Marguerite Grégoire, Montréal, Qué.
P. Lindsay Hall, Saint-Lambert, Qué.
E. Violet Henry Harkness, Rawdon, Qué.
Paul René Lamarche, Montréal, Qué.
Aline Duval Lamarche, Montréal, Qué.
Freda O'Connell, Québec, Qué.
Gaston Parent, Montréal, Qué.
Cécile Poirier, Saint-Laurent, Qué.
Alan J. Ross, Outremont, Qué.
Evelyn Grace Gunning, Sherbrooke, Qué.

SASKATCHEWAN DIVISION
Martha E. Barker, Regina, Sask.
John Bernt, Indian Head, Sask.
William Clifford Grant, Lucky Lake, Sask.
Albert D. Lallas, Regina, Sask.
James T. Miller, Central Butte, Sask.
Graham Bruce White, Prince Albert, Sask.

Your commitment to the humanitarian principles of the Red Cross can be perpetuated through a bequest to The Canadian Red Cross Society.

If you would like to pledge your support in this way, please make your bequest payable to The Canadian Red Cross Society or to your local Red Cross Branch or Division.

For more information, contact your local Red Cross or the Society's Planned Giving Officer (613-739-2304).

The Fundamental Principles of the International Red Cross and Red Crescent Movement

Humanity
The International Red Cross and Red Crescent Movement, born of a desire to bring assistance without discrimination to the wounded on the battlefield, endeavors, in its international and national capacity, to prevent and alleviate human suffering wherever it may be found. Its purpose is to protect life and health and to ensure respect for the human being. It promotes mutual understanding, friendship, co-operation and lasting peace amongst all peoples.

Impartiality
It makes no discrimination as to nationality, race, religious beliefs, class or political opinions. It endeavors to relieve the suffering of individuals, being guided solely by their needs, and to give priority to the most urgent cases of distress.

Neutrality
In order to continue to enjoy the confidence of all, the Movement may not take sides in hostilities or engage at any time in controversies of a political, racial, religious or ideological nature.

Independence
The Movement is independent. The National Societies, while auxiliaries in the humanitarian services of their governments and subject to the laws of their respective countries, must always maintain their autonomy so that they may be able at all times to act in accordance with the principles of the Movement.

Voluntary Service
It is a voluntary relief movement not prompted in any manner by desire for gain.

Unity
There can be only one Red Cross or one Red Crescent Society in any one country. It must be open to all. It must carry on its humanitarian work throughout its territory.

Universality
The International Red Cross and Red Crescent Movement, in which all Societies have equal status and share equal responsibilities and duties in helping each other, is worldwide.

The Fundamental Principles were proclaimed by the XXth International Conference of the Red Cross, Vienna 1965. This is the revised text contained in the Statutes of the International Red Cross and Red Crescent Movement, adopted by the XXVth International Conference of the Red Cross, Geneva 1986.

The Canadian Red Cross Society

FOUNDED 1896
INCORPORATED 1909

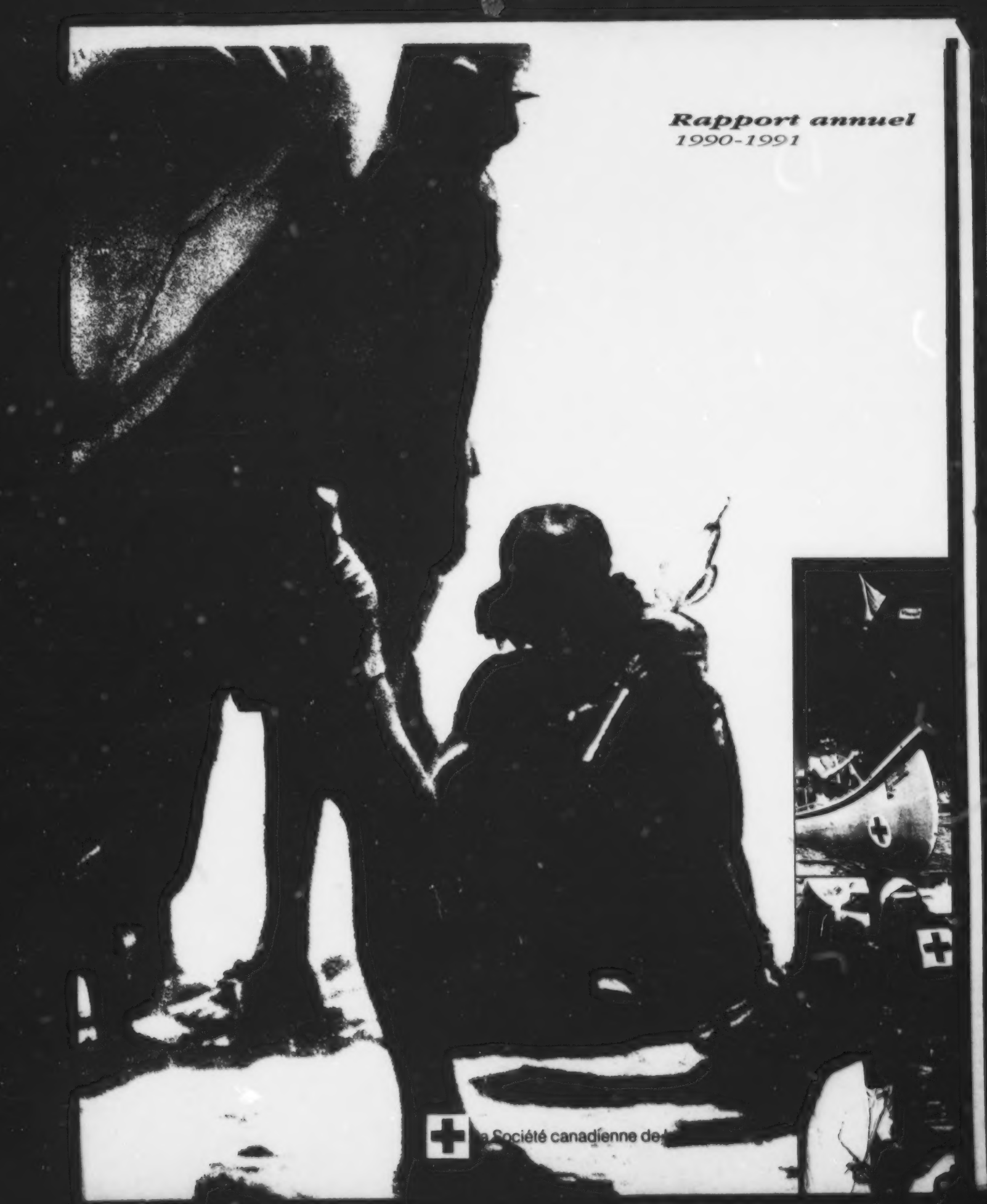
THE RED CROSS EMBLEM AND DESIGNATION "RED CROSS" ARE RESERVED IN CANADA BY LAW FOR THE EXCLUSIVE USE OF THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY AND FOR THE MEDICAL UNITS OF THE ARMED FORCES BY THE GENEVA CONVENTIONS ACT, R.S.C. 1985 C.G-3.

THE PROGRAMS OF THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY ARE MADE POSSIBLE BY THE VOLUNTARY SERVICES AND FINANCIAL SUPPORT OF THE CANADIAN PEOPLE.

SI VOUS DÉSIREZ RECEVOIR CETTE PUBLICATION EN FRANÇAIS, VEUILLEZ EN FAIRE LA DEMANDE À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE, 1800, PROMENADE ALTA VISTA, OTTAWA (ONTARIO) K1G 4J5.

ISSN 0821-3232

© 1991 THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY
08/1991 13M
PA86005



Rapport annuel
1990-1991

La Société canadienne de

EN JANVIER 1991, QUATRE DÉLÉGUÉS DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE ONT ÉTÉ ENLEVÉS EN AFGHANISTAN. AU COURS DU MÊME MOIS, DEUX REPRÉSENTANTS DE LA CROIX-ROUGE ONT ÉTÉ TUÉS APRÈS ÊTRE TOMBÉS DANS UNE EMBUSCADE AUX PHILIPPINES.

HEUREUSEMENT, IL EST RARE QUE L'EMBLÈME NE SOIT PAS RESPECTÉ. CES DEUX ÉVÉNEMENTS DRAMATIQUES NOUS RAPPELLENT DE FAÇON BRUTALE QUE LE RESPECT DE L'EMBLÈME EST PARFOIS UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT POUR LES PERSONNES OEUVRANT DANS DES ZONES DE CONFLIT.

La protection de l'emblème de la Croix-Rouge

LA CROIX ROUGE SUR FOND BLANC EST PARMI LES SYMBOLES LES PLUS CONNUS DANS LE MONDE. ET POURTANT, BON NOMBRE DE PERSONNES NE COMPRENNENT PAS SON RÔLE.

LA CROIX ROUGE CONSTITUE AVANT TOUT UN SYMBOLE DE PROTECTION ET DE NEUTRALITÉ EN TEMPS DE CONFLIT ARMÉ. LE CROISSANT ROUGE EST LE SYMBOLE ÉQUIVALENT UTILISÉ DANS PLUSIEURS PAYS ISLAMIQUES. L'EMBLÈME SERT À PROTÉGER LES BLESSÉS, LES MALADES, CEUX QUI LEUR VIENNENT EN AIDE AINSI QUE L'ÉQUIPEMENT, LES ÉDIFICES ET LES VÉHICULES DES SERVICES MÉDICAUX.

L'EMBLÈME REMPLIT MOINS EFFICACEMENT SON RÔLE DE PROTECTION LORSQU'IL EST UTILISÉ MAL À PROPOS. C'EST POURQUOI CHACUN DES ÉTATS SIGNATAIRES DES *CONVENTIONS DE GENÈVE* DOIT EN INTERDIRE L'USAGE ABUSIF. C'EST ÉGALEMENT LA RAISON POUR LAQUELLE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE ET LES AUTRES SOCIÉTÉS NATIONALES S'EFFORCENT D'EMPÊCHER TOUT EMPLOI IMPROPRE DE L'EMBLÈME.

AU CANADA, LES RÈGLES RÉGISSANT L'UTILISATION DE L'EMBLÈME DE LA CROIX-ROUGE FIGURENT DANS TROIS TEXTES DE LOI : LA *LOI SUR LES CONVENTIONS DE GENÈVE*, LA *LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA CANADIAN RED CROSS SOCIETY* ET LA *LOI SUR LES MARQUES DE COMMERCE*.

CONTRAIREMENT À CE QUE PEUVENT CROIRE CERTAINES PERSONNES, LA CROIX ROUGE SUR FOND BLANC N'EST PAS UN SYMBOLE UNIVERSEL SERVANT À INDIQUER LES POSTES DE PREMIERS SOINS. SELON LA LOI, L'EMPLOI DE L'EMBLÈME N'EST PERMIS QU'AUX FINS D'IDENTIFICATION DES DIVERSES COMPOSANTES ET ACTIVITÉS DU MOUVEMENT INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE AINSI QUE DES SERVICES MÉDICAUX DES FORCES ARMÉES ET DE LEURS INSTALLATIONS ET MATÉRIEL CONNEXES.

L'EMBLÈME DE LA CROIX-ROUGE EST UTILISÉ DEPUIS PLUS DE CENT ANS. LES ÉVÉNEMENTS SURVENUS RÉCEMMENT EN AFGHANISTAN ET AUX PHILIPPINES RAPPELLENT ENCORE UNE FOIS AUX CANADIENS L'IMPORTANCE DE PRÉSERVER LE SYMBOLE UNIVERSEL DE PROTECTION : LA CROIX ROUGE SUR FOND BLANC.

PHOTO : CICR

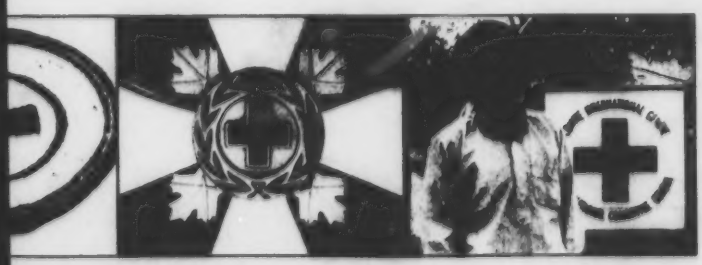


Table des matières

2 MESSAGE DU PRÉSIDENT

3 MESSAGE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

4 SERVICES INTERNATIONAUX

10 SERVICES TRANSFUSIONNELS

16 SERVICES COMMUNAUTAIRES

26 COUP D'OEIL SUR LES ACTIVITÉS

28 MEDAILLES ET PRIX

29 RAPPORT DU TRÉSORIER

30 ÉTATS FINANCIERS

42 LISTES

Message du président

«Jamais le monde n'a été si proche de la paix.» Ce sont là les premiers mots de l'appel du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge dans sa Campagne mondiale pour la protection des victimes de la guerre. Rédigée au début de 1990, cette déclaration reflète le climat d'optimisme suscité par des événements tels que la chute du mur de Berlin.

Cependant, la Croix-Rouge ne savait que trop bien qu'il existait encore quelque trente conflits armés dans le monde et que les victimes de ces conflits étaient tuées, blessées, emprisonnées, séparées de leur famille ou contraintes à l'exil. Elle savait également que la «physionomie de la guerre» avait changé et que 90 p. 100 des victimes étaient des civils : enfants, mères, vieillards et malades.

Il est par ailleurs ironique que les Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge du monde entier aient été appelées à secourir les victimes de la crise du golfe Persique juste au moment où elles préparaient le lancement officiel, en janvier 1991, de la Campagne mondiale pour la protection des victimes de la guerre. Avec l'appui du public, de l'Agence canadienne de développement international et des gouvernements provinciaux, la Société canadienne de la Croix-Rouge a pu aider les victimes en détachant des délégués internationaux formés par la Croix-Rouge et en leur fournissant des fonds, du matériel médical et des services de recherches et réunion des familles.

Les secours en cas de catastrophe à l'étranger et l'aide au développement demeurent la grande priorité de la Société canadienne de la Croix-Rouge. Le Conseil des gouverneurs de la Société l'a réaffirmé en mai 1990, lorsqu'il a approuvé les services minimaux recommandés à titre de politique globale. Cette décision souligne l'engagement de la Société à fournir les services suivants, par ordre de priorité, selon un niveau défini : les Services internationaux, les Services transfusionnels, les Services d'urgence, les Services de sécurité aquatique et le Service de secourisme. L'établissement des services minimaux recommandés permet à la Société d'offrir des services de qualité uniforme dans l'ensemble du pays, tout en libérant des ressources pour répondre aux besoins urgents non satisfaits dans les collectivités.

La décision du Conseil des gouverneurs vient également renforcer le rôle de chef de file de la Société canadienne de la Croix-Rouge dans notre pays. Les Services transfusionnels, qui constituent le plus grand et le plus connu de nos quatre services prioritaires à l'échelle nationale, sont chargés de maintenir un approvisionnement sûr et adéquat en sang et en produits sanguins pour les Canadiens. Le système canadien a acquis une réputation mondiale et continue de bénéficier du soutien de près de 1,8 million de donneurs de sang bénévoles.

Le sang fait l'objet d'une réglementation fédérale. C'est pourquoi la Société canadienne de la Croix-Rouge est titulaire d'une licence de fabricant de produits biologiques attribuée par le Bureau des produits biologiques de Santé et Bien-être social Canada. À ce titre, la Société est tenue de respecter des règles strictes et des «procédés de fabrication normalisés» sévères qui régissent les épreuves effectuées sur les dons reçus et qui établissent des normes en matière de collecte, de traitement, d'entreposage et de distribution du sang.

Pendant mon mandat de président, le financement a certainement été l'une des questions qui a soulevé le plus d'intérêt à la Société canadienne de la Croix-Rouge. En effet, amasser les fonds nécessaires pour répondre aux besoins humanitaires suscités par les conflits armés, les catastrophes, les accidents ou les maladies est une tâche difficile, surtout dans la conjoncture économique actuelle.

La situation financière de la Société en fin d'exercice était favorable, malgré des exigences lourdes et parfois imprévues causées par la guerre du golfe Persique, les événements de Kanesatake au Québec et les nouvelles lois gouvernementales en 1990-1991. Ces exigences présentaient un défi de taille que les bénévoles et le personnel de la Croix-Rouge ont relevé de façon très positive avec des initiatives telles que la création du Programme de dons planifiés, l'application de nouvelles méthodes de collecte de fonds auprès du public pour répondre aux besoins internationaux, l'accroissement des activités de publipostage et le recours à des commandites du secteur privé. Je voudrais souligner ici le dévouement et l'excellent travail de notre président sortant, Alan G. Watson, qui a contribué à l'orientation du Programme de dons planifiés.

Le mois de septembre 1991 marquera la fin de mon mandat de deux ans en qualité de président de la Société et de président du Conseil des gouverneurs. Le Conseil a dû prendre un certain nombre de décisions difficiles et lourdes de conséquences et je suis reconnaissant à ses membres et aux conseillers, ainsi qu'au personnel de la Croix-Rouge qui les a aidés, pour leurs efforts considérables et leur appui.

La Croix-Rouge puise sa force dans le travail d'équipe. J'incite donc fortement tous les bénévoles et le personnel à continuer de réunir leurs efforts et à conserver une vision à long terme.

Je souhaite aux futurs dirigeants de poursuivre avec succès l'oeuvre vitale de la Société canadienne de la Croix-Rouge.

H. Robert Hemming

Message du secrétaire général

Les événements de Kanesatake et de Kahnawake survenus l'été dernier nous forcent à prendre conscience que les affrontements armés peuvent aussi se produire chez nous. Les Canadiens, habitués à voir la Croix-Rouge et le Croissant-Rouge intervenir dans des situations de crise de par le monde, ont soudainement vu des employés et des bénévoles de la Croix-Rouge canadienne traverser des barricades pour fournir vivres et médicaments aux collectivités d'ici victimes d'un conflit.

En périodes de crise, les gens se tournent vers la Croix-Rouge, en qui ils ont une confiance totale; cela a été le cas lors des événements de Kanesatake et de Kahnawake. La Croix-Rouge a gagné cette confiance par une longue tradition de disponibilité au moment où on avait besoin d'elle. En septembre 1990, la Société a commandé un sondage à l'échelle du Canada afin d'évaluer la satisfaction du public et sa connaissance de la Société canadienne de la Croix-Rouge et de ses services.

À notre grand bonheur, 90 p. 100 des répondants ont déclaré être satisfaits du travail de la Société. Depuis 1971, trois sondages ont témoigné de cette confiance à l'égard de la Croix-Rouge canadienne.

Les résultats ne sont malheureusement pas aussi favorables lorsqu'il s'agit de la connaissance de nos services. Moins de la moitié des répondants du sondage de 1990 connaissaient les Services internationaux de la Société, qui pourtant sont la grande priorité de notre organisme.

Il est donc clair qu'il nous faut renseigner les Canadiens sur le rôle de premier plan que joue la Société canadienne de la Croix-Rouge dans les secours internationaux et dans le développement outre-mer. Au cours du dernier exercice, la Société a acheminé 24,5 millions de dollars provenant des gouvernements fédéral et provinciaux et du public canadien afin de porter secours aux populations victimes d'événements aussi divers que la guerre du golfe Persique et le tremblement de terre en Iran. En outre, un million de dollars ont été consacrés à l'aide au développement.

Dans notre pays, la Société a fourni à la population des services de transfusion, d'urgence, de sécurité aquatique, de secourisme et bien d'autres encore. À lui seul, le Programme du sang a permis à la Croix-Rouge canadienne de fournir du sang et des produits sanguins à plus de 900 hôpitaux.

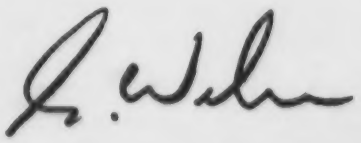
Les Canadiens croient en la capacité de la Société de conserver son rôle de chef de file en matière de Services transfusionnels et de fournir un approvisionnement sûr et adéquat en sang et en produits sanguins. En juin 1990, la Société a commencé à effectuer deux nouvelles épreuves sur les dons de sang. Le sang recueilli annuellement (1,2 million de sacs) est soumis à des épreuves destinées à dépister la syphilis et les marqueurs des virus de l'hépatite B et C, du virus de la leucémie humaine à lymphocytes T de type I et du VIH (virus de l'immunodéficience humaine, associé au sida).

En février 1991, la Société a annoncé que le système informatisé d'exploitation des centres, appelé CISCO, serait mis en place comme projet pilote au centre de transfusion d'Edmonton. Ce système, capable de coordonner toutes les fonctions du centre, devrait attirer les fonds nécessaires à son implantation à l'échelle nationale s'il se révèle efficace.

La Société canadienne de la Croix-Rouge a dû relever plusieurs défis difficiles au cours du dernier exercice : la mise en application de nouvelles épreuves et de nouveaux systèmes pour les Services transfusionnels, l'établissement de services minimaux recommandés pour les programmes prioritaires, l'adaptation aux nouvelles lois gouvernementales comme la taxe sur les produits et services, et l'aide aux victimes de conflits armés et de catastrophes. Cet exercice a donc exigé de notre part une action rapide, efficace et soutenue et chacun de nous a su relever ces défis. Je tiens à remercier tous les bénévoles et tout le personnel de la Croix-Rouge, partout au Canada, pour leur précieuse contribution.

Les défis ne seront pas moins grands dans l'exercice à venir. La Société doit amasser des fonds pour aider les victimes d'autres catastrophes et conflits armés. Elle doit également continuer à fournir des secours continus en cas de catastrophe. La priorité ira aux pays d'Afrique, où les besoins sont les plus pressants. Dans six pays d'Afrique déchirés par des conflits, on estimait à 27 millions le nombre d'hommes, de femmes et d'enfants menacés de famine en avril 1991.

En conclusion, j'aimerais témoigner ma reconnaissance au président de la Société, Robert Hemming, qui a su faire preuve d'un grand leadership au cours des deux dernières années. Pendant son mandat, le Conseil des gouverneurs a pris un certain nombre de décisions qui auront des conséquences profondes et positives pour la Société canadienne de la Croix-Rouge et pour tous ceux qui bénéficieront de ses services.



George Weber

Services internationaux

Le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge est un réseau mondial qui s'est donné pour mission de répondre aux besoins humanitaires des victimes de conflits armés et de catastrophes, où que ces victimes se trouvent. La Société canadienne de la Croix-Rouge accorde encore aujourd'hui la priorité aux Services internationaux.

La Croix-Rouge canadienne est au nombre des 147 Sociétés nationales appartenant à ce mouvement, qui compte trois composantes, soit les Sociétés nationales, la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (Ligue) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). Ces composantes reçoivent l'appui de deux organismes associés : l'Institut Henry-Dunant et le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

La Ligue est une fédération internationale des Sociétés nationales; elle coordonne leurs activités, contribue à leur développement et organise les opérations de secours internationaux en faveur des victimes de catastrophes. Le CICR, qui est à l'origine du Mouvement, est un organe indépendant ayant son siège en Suisse. Il vient en aide aux victimes de conflits armés et favorise la diffusion du droit international humanitaire à l'échelle mondiale. Enfin, l'Institut Henry-Dunant est un centre d'étude et de recherche sur tous les domaines d'activité de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge.

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE À L'ÉTRANGER

Les Services internationaux ont pour fonction principale de répondre avec célérité et efficacité aux appels de secours internationaux que lancent la Ligue et le CICR à la suite d'une catastrophe.

Lorsque la crise du golfe Persique a éclaté en août 1990, la Société canadienne de la Croix-Rouge a joué un rôle de premier plan en répondant immédiatement aux appels de la Ligue et du CICR. À la fin de l'exercice 1990-1991, la Société avait fait parvenir un premier don d'environ 5,3 millions de dollars au CICR et à la Ligue pour les opérations de secours dans cette région. Ces fonds provenaient des dons des gouvernements fédéral et provinciaux ainsi que du public. La Société a également acheminé des articles de secours, des fournitures chirurgicales, ainsi que des groupes frigorifiques destinés au transport et à la conservation du sang et des produits médicaux.

LES CITADINS ÉTAIENT MAL PRÉPARÉS À LA VIE DANS UN CAMP DE RÉFUGIÉS.
PHOTO CROIX-ROUGE CANADIENNE

LA CROIX-ROUGE CANADIENNE A ENVOYÉ DES FONDS, DES ARTICLES DE SECOURS ET DES DÉLÉGUÉS POUR AIDER LES RÉFUGIÉS KURDES ET D'AUTRES VICTIMES DE LA GUERRE DU GOLFE PERSIQUE.
PHOTO : D. PERSONNAZ, LIGUE

La guerre du golfe Persique a retenu l'attention mondiale, certes, mais de nombreux autres conflits armés et catastrophes ont nécessité, partout dans le monde, l'intervention de la Croix-Rouge. Le continent africain a été durement touché; la sécheresse et les conflits, par leur effet conjugué, ont mis en péril la vie d'environ 27 millions de personnes au Libéria, en Somalie, en Éthiopie, au Soudan, en Angola et au Mozambique, notamment. La Société a acheminé quelque 5,9 millions de dollars au CICR à l'intention des victimes de conflits armés dans ces six pays ainsi que 1,2 million de dollars en réponse aux appels que la Ligue a lancés en faveur des victimes de la sécheresse, des réfugiés et des personnes déplacées.

Un grand nombre de catastrophes naturelles sont survenues au cours de l'exercice. En juin 1990, un séisme dévastateur a secoué l'Iran, faisant 40 000 morts, 60 000 blessés et laissant 500 000 personnes sans abri. La Société canadienne de la Croix-Rouge a répondu à l'appel d'aide internationale en envoyant au total 1,9 million de dollars provenant des dons du gouvernement canadien, des gouvernements provinciaux et du public. Ces fonds ont aidé la Ligue et le Croissant-Rouge iranien à fournir un gîte, des vivres et des soins médicaux aux victimes.

Les Philippines ont aussi été secouées par un tremblement de terre. La Société a joué un rôle prépondérant en recueillant auprès des gouvernements fédéral et provinciaux et auprès du public quelque 450 000 $ en faveur des victimes.

DES AGENTS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE SECOURENT UNE VICTIME DU SÉISME SURVENU EN IRAN.
PHOTO : CICR

Au cours de l'exercice écoulé, la Société canadienne de la Croix-Rouge a acheminé en tout 24,5 millions de dollars pour porter secours aux victimes de catastrophes dans 70 pays. Les dons que le gouvernement canadien a versés par l'entremise de la Direction de l'assistance humanitaire internationale de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) comptent pour 89 p. 100 de cette somme. Le détail figure à la section «Dons du gouvernement canadien aux Services internationaux» du présent rapport annuel.

DES DÉLÉGUÉS SONT DÉTACHÉS AU CICR OU À LA LIGUE POUR AIDER LES VICTIMES DE CONFLITS ARMÉS OU DE CATASTROPHES.
PHOTO : CICR

DÉLÉGUÉS INTERNATIONAUX

Lorsqu'une catastrophe frappe un pays ou qu'un conflit armé éclate, les Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, qui forment un réseau mondial, peuvent venir en aide aux victimes en leur faisant parvenir des dons en espèces ou les articles de secours qu'elles demandent expressément, ou encore en envoyant des délégués internationaux formés par la Croix-Rouge.

Au Canada, la Société donne à tous les ans un cours de formation de délégués à des personnes aux compétences particulières, comme des médecins, du personnel infirmier, des administrateurs de secours et des spécialistes en logistique. En juin 1990, seize bénévoles et employés de la Croix-Rouge canadienne et dix-huit bénévoles et employés de la Croix-Rouge américaine ont participé à un cours intensif de formation d'une semaine qui s'est tenu au Canada. Ce cours, financé conjointement par la Société et la Direction de l'assistance humanitaire internationale de l'ACDI, renseigne les participants sur la structure et les activités du Mouvement ainsi que sur le droit international humanitaire; il comporte des exercices qui reconstituent des situations susceptibles de se présenter sur le terrain ainsi que des exercices d'adaptation interculturelle.

En janvier 1991, avec l'appui de la Direction de l'assistance humanitaire internationale de l'ACDI, la Société a organisé un cours spécial de formation des délégués. Ce cours, d'une durée de trois jours, visait à répondre à un besoin urgent de personnel de secours et de personnel médical pour participer aux opérations de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge dans la région du golfe Persique. En tout, la Croix-Rouge canadienne avait envoyé six délégués dans cette région à la fin de l'exercice, et quinze autres devaient partir en mission en avril et mai 1991.

La Société a en outre détaché vingt délégués au CICR pour travailler dans divers pays, notamment en Éthiopie, en Somalie, au Soudan, au Kenya, en Afghanistan, au Pakistan, en Syrie, en Jordanie, en Iran, au Cambodge, au Sri Lanka et au Nicaragua. Douze autres ont travaillé avec la Ligue en Côte-d'Ivoire, en Guinée, au Soudan, au Malawi, en Roumanie, en Arménie, au Bangladesh, en Malaysia, dans l'archipel de Bahreïn et au Koweït. Au nombre des Canadiens détachés à l'étranger, certains ont agi en qualité de chefs de délégation chargés des opérations de la Ligue en Arménie, en Roumanie, au Malawi, au Bangladesh, au Koweït et dans l'archipel de Bahreïn.

Les délégués sont bien placés pour parler des activités de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge dans d'autres pays. En effet, des journalistes des médias au pays ont mené treize entrevues nationales et vingt-quatre entrevues locales avec des délégués de la Croix-Rouge canadienne au cours de l'exercice 1990-1991.

La Direction de l'assistance humanitaire internationale de l'ACDI a financé 75 p. 100 des missions au moyen d'un mécanisme de financement global. En octobre 1990, elle a mis la dernière main à une évaluation complète du Programme de délégués de secours de la Société canadienne de la Croix-Rouge à l'étranger. La Direction recommandait, entre autres choses, le maintien de l'entente de financement global, sous réserve de la présentation, par la Croix-Rouge, d'une nouvelle proposition détaillée de programme. La Société a présenté sa proposition en mars.

LE Dr G. JEAN, DÉLÉGUÉ CANADIEN, AVEC UNE JEUNE VICTIME DE CONFLIT DANS UN HÔPITAL DU CICR AU CAMBODGE.
PHOTO : R. CLARK, CANTHAI VIDEO PRODUCTIONS

DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Certaines catastrophes, comme la famine qui sévit dans plusieurs pays d'Afrique, ont des effets durables, si bien que la Société juge prioritaire l'aide au développement qui contribue à apaiser les souffrances et à prévenir de nouvelles catastrophes. La Croix-Rouge canadienne s'efforce avant tout d'aider les Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge à se préparer plus adéquatement à apporter une assistance humanitaire aux collectivités environnantes.

En 1990-1991, la Société a accordé à dix-huit pays une aide au développement totalisant quelque 998 000 $. Les programmes de soins de santé primaires qu'elle appuie de longue date constituent une facette de l'aide au développement. Ces programmes peuvent prendre diverses formes : conseils nutritionnels, hygiène, assainissement, immunisation, et formation des agents de santé. Ils visent à amener les soins de santé dans les villages ou au sein des foyers afin de les rendre abordables et accessibles à tous.

Au cours de l'exercice écoulé, la Société a financé des programmes de soins de santé primaires à long terme en Ouganda, en Angola, au Mozambique, au Kenya, au Zimbabwe et aux Philippines. Les fonds consacrés à ces programmes provenaient de sources multiples : fonds du programme Créations et fonds Jeunesse de la Société, dons de la Division des organisations non gouvernementales de l'ACDI, du gouvernement de l'Alberta, des Soeurs de Saint-Joseph et de Partenariat Afrique-Canada (PAC).

Les femmes et les enfants forment la majorité des bénéficiaires des services offerts par la Croix-Rouge et le Croissant-Rouge, car ce sont eux que les catastrophes touchent le plus durement. La Société canadienne de la Croix-Rouge accorde une grande importance aux projets de développement qui s'adressent aux femmes.

Au cours du dernier exercice, la Société a continué à appuyer financièrement le Plan d'action de la Ligue pour les femmes dans l'oeuvre de développement de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. En février, la Société a en outre convenu de financer un projet destiné aux Ougandaises; celui-ci vise à les inciter à s'associer à la Croix-Rouge, puis à les former dans les domaines de la direction et de la gestion et à leur donner ainsi l'occasion d'avoir une source de revenus.

Dans le cadre d'une évaluation du Programme de développement international de la Société qu'avait commandée la Direction des organisations non gouvernementales de l'ACDI, il a été recommandé que la Croix-Rouge canadienne s'engage davantage sur le plan du développement international. Par suite de cette recommandation, la Société s'est préparée à recueillir plus de fonds à l'appui du Programme.

LA CROIX-ROUGE CANADIENNE APPUIE DES PROJETS DE SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES DANS PLUSIEURS PAYS.
PHOTO : L. DE TOLEDO, LIGUE

EN VERTU DES *CONVENTIONS DE GENÈVE*, LE CICR EST RESPONSABLE DE LA SUPERVISION DES ÉCHANGES DE PRISONNIERS DE GUERRE.
PHOTO : T. GASSMANN, CICR

RECHERCHES ET RÉUNION DES FAMILLES

Lorsque la crise du golfe Persique a dégénéré en guerre, de nombreuses familles d'origine irakienne qui se trouvaient au Canada sont demeurées sans nouvelles de leurs proches restés en Irak et au Koweït. La Société canadienne de la Croix-Rouge a pu les aider grâce à son Service de recherches et réunion des familles.

Ce service aide les Canadiens à renouer avec les membres de leur famille immédiate qu'ils sont incapables de joindre par les voies de communication habituelles en raison d'une catastrophe naturelle ou d'un conflit armé. De même, les personnes se trouvant à l'étranger peuvent demander qu'on les aide à retrouver des membres de leur famille au Canada si elles ont épuisé toutes les autres possibilités. Elles doivent présenter une demande en ce sens à la Croix-Rouge canadienne par l'intermédiaire de leur Société nationale de la Croix-Rouge ou du Croissant-Rouge.

En mai 1990, une Soviétique a demandé à l'Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'URSS de l'aider à retrouver sa soeur, qu'elle avait perdue de vue cinquante ans plus tôt. Malgré cette longue séparation, la Société canadienne de la Croix-Rouge est parvenue, en janvier 1991, à trouver la personne recherchée, qui croyait que toute sa famille avait péri pendant la guerre.

Au cours de l'exercice 1990-1991, le Service de recherches et réunion des familles a traité 4 948 cas et a réuni 616 familles.

DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE

L'adoption du projet de loi C-25, en juin 1990, a permis au gouvernement canadien de ratifier les *Protocoles additionnels* aux *Conventions de Genève*. Les quatre *Conventions de Genève* de 1949 constituent la pierre angulaire du droit international humanitaire, et les deux *Protocoles additionnels* de 1977 étendent la protection accordée aux non-combattants et aux civils qui sont victimes d'un conflit armé.

Au début de 1991, en raison de la guerre du golfe Persique, le public s'est grandement familiarisé avec les *Conventions de Genève*, et la Société canadienne de la Croix-Rouge a intensifié ses efforts en vue de sensibiliser les Canadiens au droit international humanitaire. Il incombe à la Société d'encourager et d'aider le gouvernement fédéral à diffuser des renseignements sur le droit international humanitaire au Canada. La Société fournit du matériel pédagogique sur le sujet aux écoles, aux associations de jeunes et à d'autres groupes de la population. Elle invite en outre les universités canadiennes à offrir des cours de droit international humanitaire aux étudiants en droit de troisième année, et participe au cours sur le droit international humanitaire et sur les conflits armés que les Forces canadiennes parrainent chaque année.

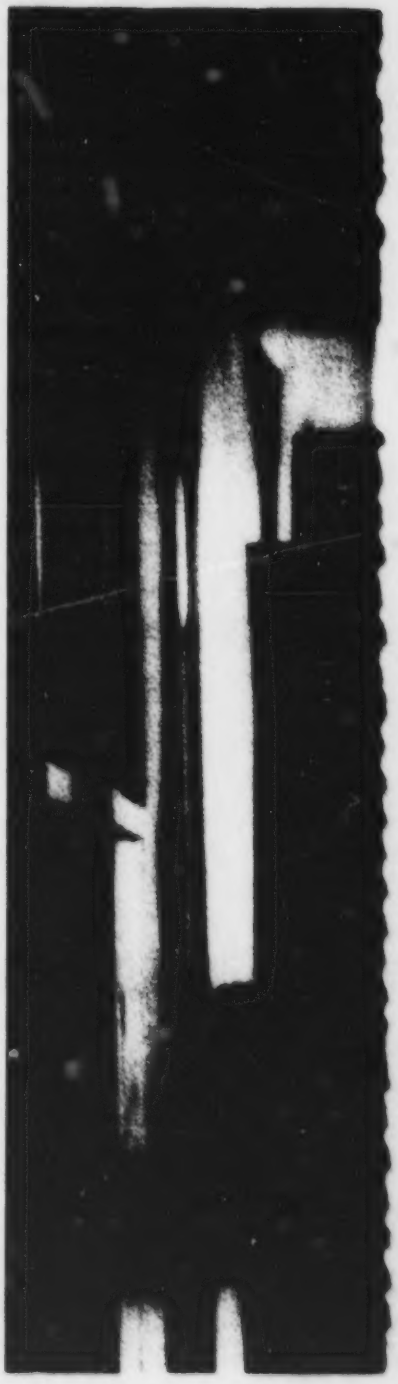
RELATIONS INTERNATIONALES

La Société a reçu 46 visiteurs étrangers au siège social au cours de l'exercice. Elle a notamment accueilli des représentants de la Ligue, du CICR et des Sociétés nationales de l'URSS et d'Ukraine, des États-Unis, de l'Australie, de l'Éthiopie, du Royaume-Uni, de la Chine, du Japon, de la Suède et de la Turquie. Ces visiteurs sont venus au Canada, entre autres, pour des voyages d'étude, des programmes d'échange pour les jeunes, des réunions de groupes de travail et des discussions sur des sujets d'intérêt commun. Des hauts représentants de la Société canadienne de la Croix-Rouge se sont également rendus à l'étranger pour assister à plusieurs réunions importantes de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge au cours du dernier exercice.

Darrell D. Jones, vice-président honoraire de la Société canadienne de la Croix-Rouge et vice-président de la Ligue, ainsi que George Weber, secrétaire général de la Société, ont participé à la réunion du Conseil exécutif de la Ligue et aux réunions connexes qui se sont tenues à Genève, en Suisse, en avril et en octobre 1990. En novembre de la même année, H. Robert Hemming, président de la Société, et David Kerr, conseiller national des Services internationaux, ont pris part à la II[e] Conférence mondiale du volontariat, qui a eu lieu à Mexico sous les auspices de la Croix-Rouge mexicaine.

En septembre 1990, la Société canadienne de la Croix-Rouge a été l'hôte d'une séance d'orientation qui s'est tenue au siège social et à laquelle ont participé des représentants des ambassades des Antilles et d'Amérique latine au Canada. La Société a saisi l'occasion pour leur expliquer son rôle en cas de catastrophe à l'étranger.

Services transfusionnels



La Société canadienne de la Croix-Rouge fournit du sang et des produits sanguins à plus de 900 hôpitaux au pays. À l'instar de nombreuses Sociétés soeurs, la Société canadienne de la Croix-Rouge a commencé à fournir du sang et des produits sanguins au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale. Ce qui était à l'origine un service de collecte et de traitement du sang est aujourd'hui un service de transfusion des plus complets.

La Société offre actuellement plus de 20 produits dérivés du sang et du plasma ainsi que des réactifs spéciaux servant au groupage du sang et au typage des tissus. La Croix-Rouge canadienne tient un registre de donneurs ayant un groupe sanguin rare et le Registre canadien de donneurs non apparentés de moelle osseuse. Elle fait également des recherches dans une grande variété de disciplines liées à la médecine transfusionnelle. Les laboratoires de la Société effectuent des épreuves particulières pour les hôpitaux et servent de laboratoire de référence pour ces derniers. Ce réseau complexe est financé par le Comité canadien du sang (CCS), un organisme formé de représentants des ministères de la Santé des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Au cours de l'exercice 1990-1991, les Services transfusionnels ont pris des initiatives, ont relevé des défis, ont défini de nouvelles orientations et se sont adaptés aux changements.

TOUS LES DONS DE SANG RECUEILLIS FONT L'OBJET D'ÉPREUVES DE DÉPISTAGE DE MALADIES TRANSMISSIBLES.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE

LES INITIATIVES

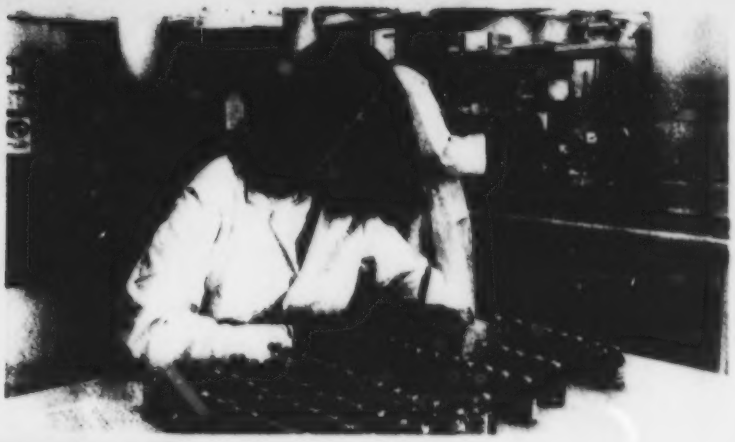
NOUVELLES ÉPREUVES Toujours soucieuse de la sûreté de l'approvisionnement en sang, la Société a mis en place deux nouveaux tests de dépistage en juin 1990. Ces tests permettent de déceler les marqueurs du virus de l'hépatite C et du virus de la leucémie humaine à lymphocytes T de type I (HTLV-I), ce dernier étant associé à une forme rare de leucémie. D'autres tests sont effectués sur le sang des donneurs afin de dépister la syphilis et les marqueurs du virus de l'hépatite B et du VIH (virus de l'immunodéficience humaine, associé au sida).

La Société a participé à l'évaluation du rendement des nouvelles épreuves de dépistage de l'hépatite C. Les données recueillies ont ultérieurement permis à la *Food and Drug Administration*, le secrétariat américain aux produits alimentaires et pharmaceutiques, de délivrer une licence pour cette épreuve. Le personnel du Laboratoire central du siège social a continué à jouer un rôle prépondérant au Canada, notamment en participant à une réunion scientifique internationale portant sur le virus de l'hépatite C.

CISCO En février 1991, la Société a accordé un contrat à la société Etcom Canada Inc. pour élaborer un système informatique complet. Ce système permettra de coordonner toutes les opérations d'un centre de transfusion, notamment le recrutement des donneurs, la collecte, les épreuves de dépistage, ainsi que le traitement et la livraison du produit final. Actuellement, toutes les opérations des centres sont gérées au moyen de méthodes informatisées et manuelles; en les intégrant, le système informatisé d'exploitation des centres, appelé CISCO, permettra d'accroître l'efficacité des opérations des centres de transfusion et de faciliter la coordination des activités.

Le Comité canadien du sang financera l'élaboration du système CISCO, dont le coût s'élèvera à 1,5 million de dollars. Le système sera mis en place au centre d'Edmonton en 1992 à titre de projet pilote. Si le projet donne de bons résultats, il est prévu que les provinces fourniront les fonds nécessaires à l'implantation de CISCO à l'échelle nationale. Le système informatique CISCO devrait modifier les activités à la fois des collectes de sang et des laboratoires plus que tout autre projet réalisé depuis les vingt dernières années.

LA CROIX-ROUGE FOURNIT DU SANG ET DES PRODUITS SANGUINS À PLUS DE 900 HÔPITAUX.
PHOTO : CANAPRESS



LE LABORATOIRE CENTRAL FOURNIT DES RÉACTIFS AUX CENTRES DE TRANSFUSION POUR LE GROUPAGE HABITUEL DES DONNEURS DE SANG.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE

LES DÉFIS

LA CRISE DU GOLFE PERSIQUE Avec la montée des tensions dans le golfe Persique en 1990, la Société, en collaboration avec le ministère de la Défense nationale, a élaboré des plans d'urgence qui lui ont permis de fournir du sang aux Forces armées canadiennes en poste dans le golfe Persique, sans compromettre l'approvisionnement en sang des hôpitaux. Bien que la Société canadienne de la Croix-Rouge n'ait pas eu à appliquer son plan d'urgence, elle a dû faire face à des difficultés inattendues au pays.

En effet, la Société a dû prendre des mesures spéciales pour remédier à une pénurie d'immunoglobulines sériques (Ig) qu'aurait pu entraîner la grande demande pour l'immunisation des membres des Forces armées se rendant dans le golfe Persique et le retrait du fournisseur commercial. La Société a donc augmenté sa production et a pu ainsi assurer un approvisionnement adéquat au pays. Avec l'aide des gouvernements provinciaux, il a été possible d'offrir les immunoglobulines au public par l'entremise des bureaux régionaux de santé et des hôpitaux. Les immunoglobulines sont administrées afin de prévenir les infections telles que l'hépatite A et la rougeole.

LES NOUVELLES ORIENTATIONS

RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT La Société s'intéresse à la recherche depuis les débuts des Services transfusionnels. De nos jours, les recherches effectuées à la Société bénéficient de l'aide financière de divers organismes.

Un nouveau fonds consacré à la recherche-développement, qui a été établi conjointement par Cutter biologique et la Société canadienne de la Croix-Rouge, a contribué à augmenter de façon substantielle au Canada les sommes destinées à la recherche en matière de transfusion. Au cours de l'exercice 1990-1991, treize bourses d'études ont été accordées. Ces bourses servent à la recherche portant sur différents aspects de la médecine transfusionnelle, notamment l'entreposage des composants sanguins, la thérapie génique comme traitement possible des troubles de la coagulation, ainsi que la modification de l'hémoglobine et son utilisation possible comme substitut du sang.

Un autre programme de bourses d'études a aussi été mis sur pied conjointement par Cutter biologique, la Société canadienne de la Croix-Rouge et le Conseil de recherches médicales. Grâce à ce nouveau programme, qui doit débuter en septembre 1991, deux boursiers recevront un salaire pendant une période de cinq ans et pourront ainsi se consacrer à la recherche.

De plus, dix projets de recherche ont été subventionnés par l'entremise du programme de recherche-développement des Services transfusionnels de la Société. Ce programme, financé par le Comité canadien du sang, appuie les chercheurs des centres de transfusion désirant entreprendre des recherches en médecine transfusionnelle. La Société offre aussi des bourses de perfectionnement professionnel aux candidats hautement qualifiés qui viennent de terminer leur formation et qui veulent acquérir de l'expérience en recherche et des connaissances pratiques dans un centre de transfusion. Au cours de l'exercice 1990-1991, un candidat a obtenu une bourse pour une troisième année.

L'HÉPATITE NON A, NON B Appuyés par le Comité canadien du sang et le Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS), plusieurs centres ont entrepris une étude sur l'hépatite non A, non B post-transfusionnelle. Cette étude, menée sous la direction du centre de transfusion de Hamilton, revêt une importance capitale à l'échelle internationale puisqu'elle permettra d'évaluer l'efficacité des épreuves non spécifiques de dépistage de l'hépatite non A, non B, lesquelles sont coûteuses. L'étude devrait être terminée au cours de l'exercice 1991-1992.

LA PRODUCTION DE RÉACTIFS Auparavant, les réactifs servant à la détermination des groupes sanguins étaient obtenus à partir de sérum prélevé chez des personnes qui avaient été immunisées afin de produire des anticorps à certains groupes sanguins. De nos jours, la biotechnologie fournit de nouvelles méthodes plus efficaces pour obtenir ces réactifs.

En 1986, le centre de transfusion de Québec a commencé à fournir à la section de sérologie du Laboratoire central des anticorps monoclonaux préparés en laboratoire. Ces anticorps, permettant de déterminer tous les groupes ABO, sont traités par le Laboratoire central qui les distribue ensuite aux centres de transfusion pour le groupage habituel des donneurs de sang. Les chercheurs du centre de transfusion de Québec travaillent actuellement à la mise au point d'anticorps monoclonaux pour la globuline humaine et pour le facteur Rh.

LES CHANGEMENTS

LE CCS DEVIENT L'ACS Suivant la recommandation d'un groupe de travail spécial mandaté par les sous-ministres de la Santé, le Comité canadien du sang a été remplacé par l'Agence canadienne du sang (ACS) en avril 1991. L'Agence canadienne du sang, un organisme sans but lucratif constitué en vertu d'une loi fédérale, financera le Système canadien du sang au nom des ministres de la Santé des provinces et des territoires.

LA SÉLECTION DES DONNEURS ET LES ÉPREUVES EFFECTUÉES SUR LE SANG PERMETTENT DE MAINTENIR UN APPROVISIONNEMENT SÛR EN SANG ET EN PRODUITS SANGUINS AU PAYS.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE, CENTRE DE TRANSFUSION DE CALGARY

PLUS DE 20 PRODUITS PEUVENT ÊTRE TIRÉS DU SANG ET DU PLASMA PRÉLEVÉS CHEZ LES DONNEURS BÉNÉVOLES.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE, CENTRE DE TRANSFUSION DE CALGARY

LA DIRECTION Des changements importants sont survenus à la direction du Programme du sang de la Société. En effet, après plus de dix-huit ans de service à la Société canadienne de la Croix-Rouge, le docteur Roger Perrault a quitté son poste de secrétaire général adjoint, Services transfusionnels, pour devenir président d'une entreprise commerciale qui fabrique des vaccins. Sous la direction du docteur Perrault, le Programme du sang a franchi au fil des ans de nombreuses étapes importantes : des progrès technologiques, des modifications aux lois fédérales, l'informatisation des Services transfusionnels, le déménagement à Ottawa et la mise sur pied du Registre canadien de donneurs non apparentés de moelle osseuse. Par ailleurs, le docteur John Bienenstock, bénévole de longue date à la Société, a quitté la présidence du Comité national des Services transfusinnnels afin de consacrer plus de temps à la vice-présidence de la faculté des sciences de la *McMaster University*.

Principaux projets de recherche

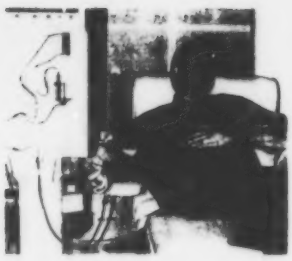
1. Au centre de transfusion de Vancouver, les chercheurs étudient les récepteurs participant à l'activation des plaquettes et le rôle des antigènes activés par les plaquettes dans les cas d'angor instable.

2. Aux centres de transfusion de Vancouver et de Winnipeg, la Société canadienne de la Croix-Rouge a participé activement aux études de séroprévalence du VIH sur des populations cibles.

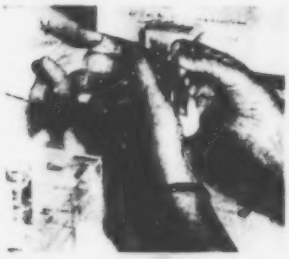
3. Au centre de transfusion d'Edmonton, les chercheurs poursuivent leurs travaux sur les substances stimulant la production de la moelle osseuse, l'effet du cytomégalovirus dans les cas de greffe de moelle osseuse et la cryopréservation de la moelle osseuse.

4. Au centre de transfusion de Toronto, les chercheurs étudient l'utilisation des immunoglobulines intraveineuses pour traiter les nouveau-nés dont les plaquettes sont détruites par leur propre système immunitaire.

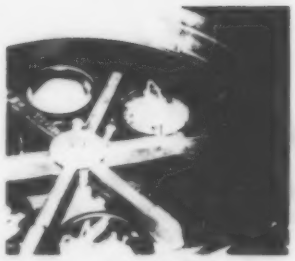
5. Au Laboratoire central à Ottawa, les chercheurs en chimie des protéines ont terminé une évaluation du programme de sécurité des donneurs par plasmaphérèse, qu'ils avaient entreprise il y a dix ans. Ils ont aussi mis au point de nouvelles méthodes servant à identifier et à quantifier certaines immunoglobulines présentes dans les produits sanguins.



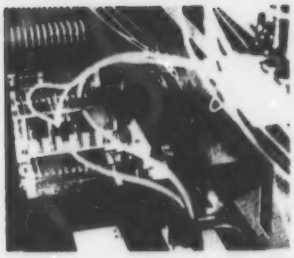
DE NOS JOURS, LA TECHNOLOGIE PERMET DE PRÉLEVER DU PLASMA DIRECTEMENT DES DONNEURS BÉNÉVOLES.



À LA COLLECTE, ON DÉTERMINE LE GROUPE SANGUIN DES NOUVEAUX DONNEURS.



LE PLASMA PEUT ÉGALEMENT ÊTRE SÉPARÉ DU SANG TOTAL PAR CENTRIFUGATION.



UN APPAREIL PERMET D'EFFECTUER LE GROUPAGE AUTOMATIQUE DE 250 ÉCHANTILLONS DE SANG À L'HEURE.
CROIX-ROUGE CANADIENNE

EN 1990-1991, LA CROIX-ROUGE A VOULU SOULIGNER DAVANTAGE LA CONTRIBUTION DES DONNEURS DE SANG.
CROIX-ROUGE CANADIENNE
CENTRE DE TRANSFUSION DE CALGARY

LE SYSTÈME CANADIEN DU SANG REPOSE SUR LA GÉNÉROSITÉ DES DONNEURS BÉNÉVOLES.

Registre canadien de donneurs non apparentés de moelle osseuse

- 40 dons et greffes de moelle osseuse ont été effectués;
- en mars 1991, 19 500 personnes s'étaient inscrites au Registre;
- des coordonnateurs du recrutement ont été engagés pour s'occuper des activités dans dix régions;
- une bande vidéo destinée au recrutement des donneurs à l'échelle nationale a été réalisée en collaboration avec la Gendarmerie royale du Canada;
- un système informatisé spécialisé a été conçu pour le Registre.

Recrutement des donneurs de sang

- Une trousse servant au recrutement des donneurs a été préparée. Cette trousse renferme le matériel nécessaire pour aider les bénévoles à organiser des collectes dans leurs collectivités.
- Le programme soulignant la contribution des donneurs a été élargi; on remet maintenant une récompense aux personnes ayant fait «plus de 100 dons» et une récompense aux donneurs de moelle osseuse. L'épingle offerte au centième don a aussi été modifiée.
- De nouveaux messages d'intérêt public ont été produits et seront télédiffusés au cours de l'été 1991.

L'OBJECTIF DES SERVICES DE SÉCURITÉ AQUATIQUE EST DE DIMINUER LE NOMBRE DE NOYADES AU CANADA.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE, DIVISION DE LA NOUVELLE ÉCOSSE

Services communautaires

En mai 1990, le Conseil des gouverneurs de la Société canadienne de la Croix-Rouge a approuvé cinq services prioritaires à l'échelle nationale. Les Services communautaires sont responsables de trois d'entre eux, à savoir les Services d'urgence, les Services de sécurité aquatique et le Service de secourisme.

La Société a défini les services minimaux recommandés dans ces trois domaines afin d'uniformiser la qualité et l'étendue des services de base dont elle assure la prestation d'un océan à l'autre. Ce faisant, elle s'est en outre engagée envers la population à offrir des produits et des services d'excellente qualité; à renseigner les Canadiens sur la mission, les principes et le mandat de la Croix-Rouge; à fournir des services en cas de conflit armé, d'affrontement ou de troubles au Canada; à répondre aux besoins urgents qu'aucun autre organisme ne satisfait à l'échelle locale.

Par sa décision, le Conseil des gouverneurs a également clairement reconnu l'importance des services à la collectivité. La Société a défini les services minimaux recommandés, en partie du moins, pour faire une utilisation plus rationnelle de ses ressources et pour les libérer, dans la mesure du possible, afin de permettre aux régions et aux divisions de concevoir et d'offrir des programmes susceptibles de répondre aux besoins qui se font pressants dans les collectivités.

La Société a en outre reconnu que Ressources financières, Ressources bénévoles et Éducation sont des services de soutien essentiels à la prestation des services nationaux prioritaires et des services à la collectivité.

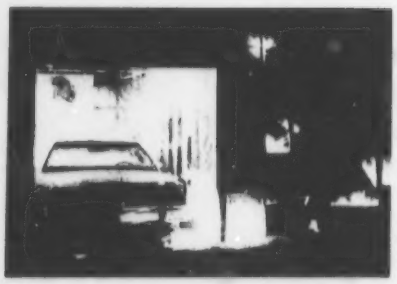
SERVICES D'URGENCE La Société offre un service d'inscription et de recherches destiné à faciliter la réunion des familles qu'un conflit armé ou une catastrophe a séparées. Elle fournit également des vivres, un gîte, des vêtements et divers services aux victimes d'urgences mineures. L'aide accordée est de courte durée; elle couvre généralement une période de 72 heures ou moins. En cas d'urgence déclarée, les services que la Croix-Rouge offre sont négociés, habituellement à l'avance, avec les autorités civiles responsables de la planification et de la coordination de l'intervention.

AU COURS DE L'EXERCICE, LA CROIX-ROUGE A AIDÉ 15 792 VICTIMES DE SITUATIONS D'URGENCE.
PHOTO : G. CAMPBELL, CROIX-ROUGE CANADIENNE DIVISION DE L'ALBERTA ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

AFFRONTEMENT ARMÉ À l'été 1990, la Société canadienne de la Croix-Rouge a été appelée à répondre à des besoins humanitaires par suite d'un événement inusité au Canada : un affrontement armé. On a demandé à la Croix-Rouge d'acheminer des vivres et des fournitures médicales aux personnes prisonnières des barricades qui avaient été érigées à Kanesatake et à Kahnawake, au Québec, et d'aider à l'évacuation de certaines d'entre elles. La Croix-Rouge a répondu à ces demandes avec le concours de toutes les parties en cause. Fidèle à ses Principes fondamentaux de neutralité et d'impartialité, la Société était mieux placée que quiconque pour prêter assistance aux victimes.

INTERVENTIONS D'URGENCE Le nombre d'interventions de la Société dans le cadre de situations d'urgence mineure s'est accru de 20 p. 100 en 1990-1991 par rapport à l'exercice précédent. Bien que chacune de ces situations d'urgence ne fasse qu'un nombre relativement restreint de victimes, 8 682 personnes ont bénéficié de ce type d'aide au cours de l'exercice. L'augmentation du nombre d'interventions vient du fait que le public connaît mieux le rôle de la Société en cas d'urgence au Canada et que des ententes plus nombreuses ont été signées avec les administrations fédérale, provinciales et municipales. Au 31 mars 1991, six divisions avaient conclu une entente avec leurs provinces respectives, et la Société était intégrée au plan d'intervention d'urgence de 115 municipalités canadiennes.

EXERCICE D'INTERVENTION D'URGENCE En mai 1990, un ouragan a provoqué l'explosion de la cargaison d'un navire dans le port de Halifax, faisant en théorie des victimes, mais aucune en pratique. Il s'agissait en effet d'un exercice que des représentants des gouvernements fédéral et provincial avaient orchestré conjointement, qui s'est déroulé dans toute la province et auquel la Société canadienne de la Croix-Rouge a participé. Cet exercice a permis à la Croix-Rouge de mettre à l'épreuve son plan d'intervention et de communication avec l'Organisation des mesures d'urgence, tant à l'échelle locale qu'à l'échelle provinciale. Il a également donné au personnel de la Croix-Rouge l'occasion de voir comment il pourrait accomplir son travail dans une situation où ses bureaux seraient endommagés. À la lumière de cet exercice, un certain nombre d'améliorations ont été recommandées.



DE PLUS EN PLUS DE PERSONNES SONT SENSIBILISÉES AU RÔLE QUE JOUE LA SOCIÉTÉ DANS LES SITUATIONS D'URGENCE.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE

RADIOAMATEURS L'efficacité des communications en situation d'urgence détermine souvent dans une large mesure la réussite ou l'échec d'une intervention. La Société canadienne de la Croix-Rouge a formé un réseau de radioamateurs dans cinq divisions et avait entamé des négociations en vue de la signature d'une entente avec la Ligue canadienne de la radio amateur à la fin de l'exercice 1990-1991. La Ligue est une association de radioamateurs qui est disposée à fournir des appareils radio et des bénévoles formés pour intervenir si une catastrophe venait à perturber le service téléphonique.

SERVICES DE SÉCURITÉ AQUATIQUE

Les Services de sécurité aquatique ont pour objet de réduire le nombre de noyades au Canada. Depuis maintenant 45 ans, la Société canadienne de la Croix-Rouge permet aux Canadiens d'acquérir des connaissances, d'apprendre des techniques et d'adopter des attitudes grâce auxquelles ils pourront éviter des accidents et sauver des vies en milieu aquatique.

En 1990, un travail poussé de planification a permis d'établir quatre services minimaux recommandés : un rapport annuel sur les noyades, une campagne nationale de promotion de la sécurité, un Programme de formation en sécurité aquatique et un Programme de formation et de perfectionnement des animateurs.

RAPPORT SUR LES NOYADES La Société canadienne de la Croix-Rouge intensifiera son rôle de chef de file dans la coordination de la recherche sur les noyades et sur les accidents aquatiques au Canada. À compter de 1992, la Société publiera un rapport annuel sur les noyades destiné à orienter efficacement sa campagne de promotion de la sécurité aquatique et son programme de formation.

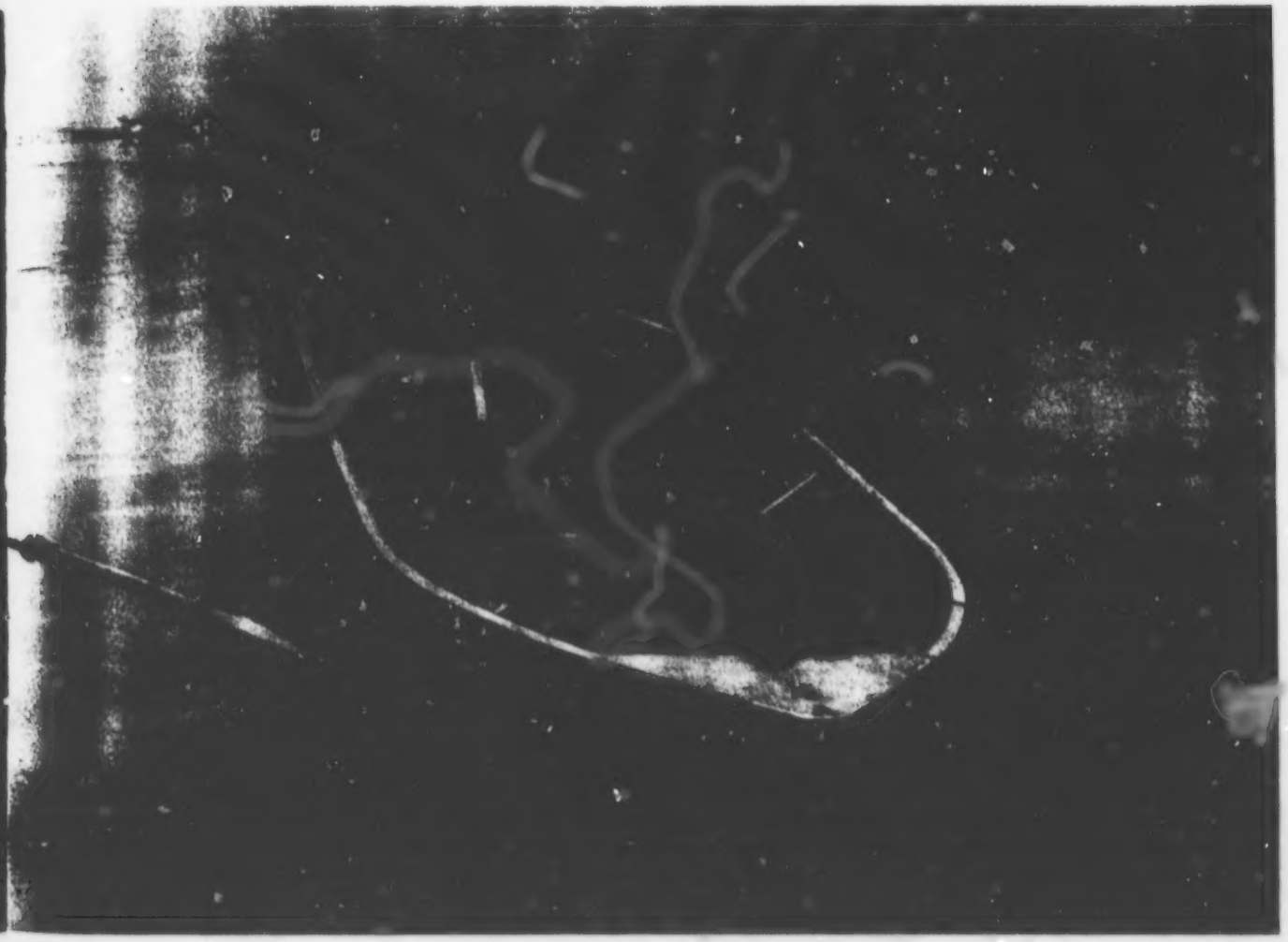
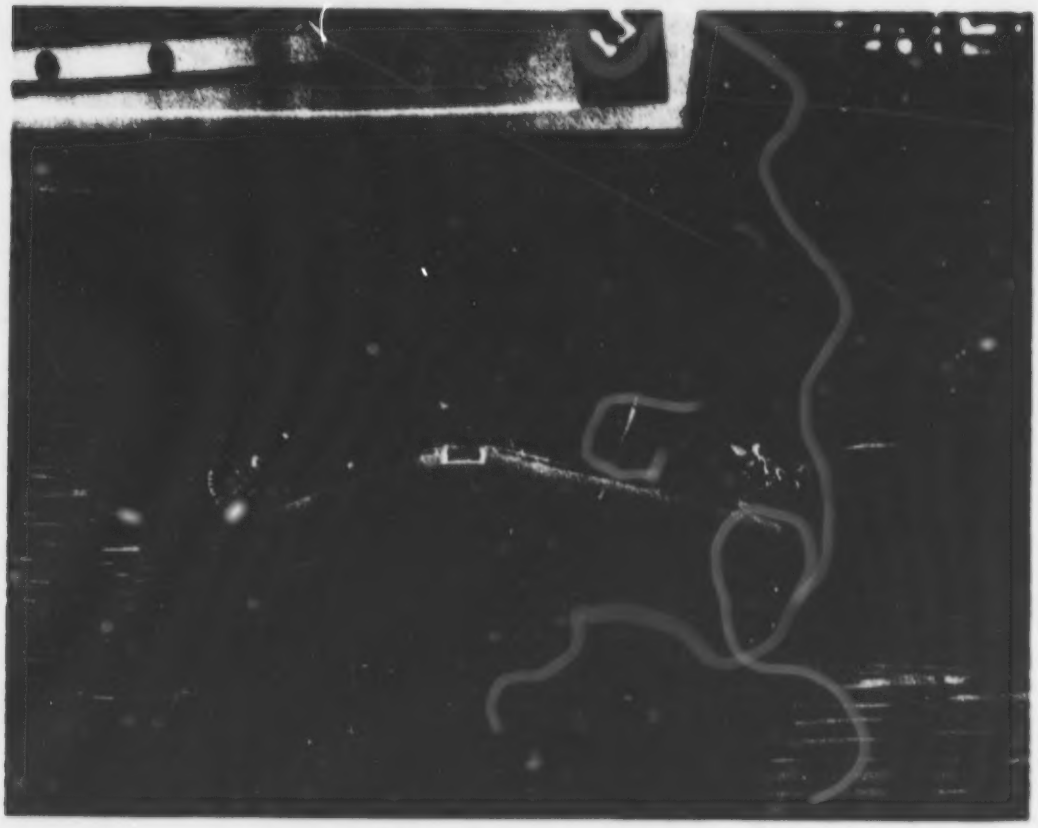


PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE, DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON

PROMOTION DE LA SÉCURITÉ La Société continue de mener chaque année une campagne de promotion de la sécurité et de distribuer au public du matériel de sensibilisation destiné à réduire le nombre de noyades. Afin de tirer le maximum des ressources dont elle dispose à cette fin, la Société canadienne de la Croix-Rouge coordonne ses activités avec celles de nombreux autres organismes; elle compte parmi les membres fondateurs du Conseil canadien de la sécurité nautique, qui a été créé en 1990.



LES CAMPAGNES DE PROMOTION DE LA SÉCURITÉ CONSTITUENT UN VOLET IMPORTANT POUR LES SERVICES DE SÉCURITÉ AQUATIQUE.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE

FORMATION EN SÉCURITÉ AQUATIQUE En 1990-1991, le nombre d'inscriptions aux programmes de formation en sécurité aquatique et en sécurité en embarcation a augmenté de 23 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Près de 1,2 million de Canadiens y ont participé.

La Société établira des normes nationales de sécurité pour ce programme à la suite de ses recherches sur les noyades. Ces normes orienteront l'évaluation du programme de formation, laquelle vise à s'assurer que le programme respecte les objectifs fixés par les Services de sécurité aquatique.

EN 1990-1991, PRÈS DE 1,2 MILLION DE CANADIENS ONT SUIVI UN COURS DE SÉCURITÉ AQUATIQUE ET DE SÉCURITÉ EN EMBARCATION.
PHOTO : J. ROGERS, CROIX-ROUGE CANADIENNE, DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON

FORMATION ET PERFECTIONNEMENT DES ANIMATEURS Grâce au Programme national de formation et de perfectionnement des animateurs, on prépare des moniteurs à la prestation des services de sécurité aquatique. Ce programme sera également étendu afin de favoriser davantage la participation des bénévoles dans toute la Société.

SOUTIEN Les Services de sécurité aquatique doivent leur franc succès aux efforts soutenus et à l'appui de leur imposante équipe de bénévoles.

L'aide financière des gouvernements fédéral et provinciaux est considérable, mais les commandites du secteur privé comptent pour une part de plus en plus importante du financement. La Croix-Rouge est particulièrement reconnaissante à la société Les Aliments Dare limitée, qui a fait la promotion du Programme de sécurité aquatique de la Croix-Rouge pendant l'été 1990.

SERVICE DE SECOURISME

La Société canadienne de la Croix-Rouge offre dans toutes les provinces et dans tous les territoires des cours de secourisme d'urgence et des cours, plus poussés ceux-là, de secourisme général. Au cours du dernier exercice, 28 996 Canadiens ont suivi un cours de secourisme d'urgence et 28 766 autres, de secourisme général.

La Société est consciente de l'importance que revêtent la formation de certains groupes de bénévoles et d'employés de la Croix-Rouge et le renouvellement de leurs certificats. Ces personnes formeront un réseau national de ressources adéquatement préparées à intervenir en cas d'accident ou de catastrophe.

ADAPTATION CULTURELLE Les programmes de secourisme et de réanimation cardio-respiratoire peuvent facilement être adaptés aux différents groupes et milieux culturels. Les méthodes pédagogiques utilisées encouragent les participants à travailler dans des situations qui leur sont familières, tout en se laissant guider par les principes de secourisme et de réanimation cardio-respiratoire enseignés.

La division de la Colombie-Britannique et du Yukon a instauré un programme adapté aux besoins des autochtones de la côte du Pacifique au cours du dernier exercice. Les cours ont été confiés à du personnel infirmier qui oeuvre en régions éloignées pour le compte du gouvernement fédéral ainsi qu'à des moniteurs de la Croix-Rouge en poste à Victoria. Des moniteurs autochtones sont actuellement en formation; ils pourront bientôt veiller directement à l'application du programme au sein de leur collectivité.

FORMATION SPÉCIALISÉE EN SECOURISME

Il appartient aux régions et aux divisions de la Croix-Rouge de décider, en fonction des besoins et des ressources dont elles disposent, si elles doivent offrir ou non d'autres programmes spécialisés de formation en secourisme, comme la réanimation cardio-respiratoire et «La sécurité, un jeu d'enfant». Le siège social peut les aider à élaborer des normes et du matériel de formation pour certains de ces programmes, dans la mesure où des économies d'échelle sont possibles.

COMMANDITES DU SECTEUR PRIVÉ «La sécurité, un jeu d'enfant» est un cours de secourisme et de sensibilisation à la sécurité destiné aux personnes qui vivent avec de jeunes enfants ou qui travaillent auprès d'eux. Il ne comporte pas de certificat. Ce cours, que la division de la Colombie-Britannique et du Yukon a élaboré et mis à l'essai, connaît un tel succès qu'il a été offert dans tout le pays au cours du dernier exercice grâce à une entente de commandite conclue avec une entreprise. La société *Smith & Nephew Inc.* a contribué à la promotion du programme au moyen d'annonces dans les journaux et dans les pharmacies. Cette commandite permettra à la Croix-Rouge de modifier le cours et le matériel pédagogique en vue de leur utilisation à l'échelle nationale.

LA CROIX-ROUGE OFFRE DES COURS DE SECOURISME À SES BÉNÉVOLES ET À SON PERSONNEL AINSI QU'AU GRAND PUBLIC.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE, DIVISION DU QUÉBEC

SERVICES À LA COLLECTIVITÉ

Le Plan d'orientation de 1986 soulignait l'existence d'un besoin pressant de services à la collectivité. En approuvant les services minimaux recommandés, le Conseil des gouverneurs a réaffirmé l'importance des services à la collectivité. Au nombre de ceux-ci, mentionnons les Services aux anciens combattants, le Service de prêt de matériel ambulatoire et de réadaptation, Joie et santé, les hôpitaux en régions éloignées, le programme Créations et le Service d'aide familiale. Le siège social peut être appelé à établir pour certains de ces services, en fonction de leur envergure et de leur nature, des normes pour l'ensemble de la Société.

SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS La Croix-Rouge canadienne continue d'offrir deux programmes qui favorisent l'autonomie et la confiance en soi chez les anciens combattants, particulièrement chez ceux qui vivent en établissement.

Le programme Arts et métiers, qui est financé par Anciens Combattants Canada, est actuellement offert dans quatorze établissements par l'intermédiaire de sept divisions.

Le programme de visites dans les hôpitaux procure aux anciens combattants qui ont peu de contacts avec leur famille un lien chaleureux avec le monde extérieur.

PRÊT DE MATÉRIEL AMBULATOIRE ET DE RÉADAPTATION Dans les cas où aucun autre organisme n'offre ce service, la Croix-Rouge fournit gratuitement pour une courte durée du matériel ambulatoire et de réadaptation aux personnes en convalescence à la suite d'une maladie, d'une blessure ou d'une intervention chirurgicale. Au cours du dernier exercice, la Société a ainsi prêté 118 725 articles, notamment des béquilles, des fauteuils roulants et des cannes.

JOIE ET SANTÉ Ce programme favorise l'épanouissement physique, mental et social des personnes âgées qui sont relativement inactives. Il est le seul programme de condition physique et de mieux-être destiné à cette tranche de la population qui soit reconnu à l'échelle nationale. Au total, 6 492 personnes âgées y ont participé en 1990-1991.

Le processus de décentralisation du programme Joie et santé a commencé au cours du dernier exercice et s'étalera sur deux ans. Les documents relatifs au programme ont été révisés afin que les bénévoles et le personnel des sections de la Croix-Rouge puissent : *a)* se retirer complètement du programme pour le confier à un autre organisme; *b)* coordonner les activités d'autres organismes et leur servir de source de renseignements; ou *c)* continuer à offrir le programme. Cette démarche a été fort bien accueillie.

HÔPITAUX EN RÉGIONS ÉLOIGNÉES La Société dirige six dispensaires qui donnent des soins de santé de qualité dans certaines régions isolées de la Colombie-Britannique. Le gouvernement provincial finance entièrement les hôpitaux en régions éloignées.

CRÉATIONS Ce programme, qui existe depuis 1939, appuie les projets de développement international de la Croix-Rouge grâce à la vente d'articles d'artisanat confectionnés par des bénévoles.

SERVICE D'AIDE FAMILIALE Offert dans trois divisions, ce service est financé par les gouvernements provinciaux, car il présente un meilleur rapport coût-efficacité que les soins donnés dans les établissements de santé. Les aides familiales fournissent des services de santé aux bénéficiaires et leur enseignent des techniques qui favorisent leur autonomie. Au cours du dernier exercice, 145 788 personnes ont fait appel à ce service.

AUTRES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ Certains services à la collectivité sont particuliers à une région canadienne. Par exemple, le Centre d'aide aux réfugiés du Nouveau-Brunswick a été créé à l'été 1990 en réponse à un afflux d'immigrants dans la province. La plupart d'entre eux fuyaient la guerre, la répression et la pauvreté qui étaient leur lot en Amérique centrale. Le Centre fait en sorte que des vivres, un gîte et des vêtements soient fournis aux réfugiés selon les besoins. Il collabore en outre avec divers organismes afin de trouver des moyens de transport, des logements, des professeurs d'anglais et divers autres services pour les réfugiés.

La division du Québec fournit un service de sécurité nautique conçu spécialement pour les personnes qui interviennent dans les situations d'urgence, comme les pompiers, les policiers et les ambulanciers. La Croix-Rouge leur offre un programme de formation en sauvetage sur l'eau de même que des conseils techniques, et elle appuie les campagnes de prévention. Ce programme connaît un grand succès et a permis la création d'un réseau de professionnels compétents qui sont adéquatement préparés pour venir en aide aux victimes de catastrophes ou de situations d'urgence.

La division de Terre-Neuve et du Labrador et le Syndicat des pêcheurs, de l'alimentation et travailleurs assimilés ont conjugué leurs efforts pour mettre sur pied un programme de formation et de perfectionnement des animateurs au cours du dernier exercice. Par suite de ce programme, dix-sept pêcheurs ont obtenu un certificat de moniteur en secourisme général et ont formé 1 159 pêcheurs en secourisme d'urgence.

CERTAINES DIVISIONS OFFRENT DES SERVICES DE SECOURISME PENDANT LA TENUE D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE, DIVISION DU QUÉBEC

La division de l'Île-du-Prince-Édouard a fourni une équipe de 80 secouristes bénévoles aux Jeux d'hiver du Canada de 1991, qui se sont déroulés à Charlottetown. Les bénévoles, en poste à seize endroits différents, ont répondu aux besoins des spectateurs et prêté main-forte au personnel médical affecté aux athlètes.

RESSOURCES FINANCIÈRES

Lorsque survient une catastrophe, que ce soit au Canada ou à l'étranger, la Société doit être prête à intervenir avec diligence et efficacité. Elle doit pour cela compter sur de solides ressources financières et humaines.

La Société canadienne de la Croix-Rouge obtient son financement de multiples façons : participation aux campagnes de Centraide, contrats gouvernementaux et subventions de l'État, frais d'utilisation des services, appels lancés directement à la population, etc. Toutes ces sources de financement reposent sur la générosité des Canadiens.

Étant donné les besoins sans cesse croissants, la Société doit accentuer ses activités de financement. Le Programme de dons planifiés, notamment, a connu au cours de l'exercice une croissance remarquable. La Société a créé en 1990 le Club héritage afin de souligner la générosité des donateurs qui se sont engagés à faire un don à la Société canadienne de la Croix-Rouge.

Soucieuse de consolider ses assises financières, la Société a également intensifié ses efforts en vue d'obtenir des commandites du secteur privé et de recueillir des dons de diverses fondations qu'elle consacre à des projets précis. La Société a d'ailleurs approuvé en 1990 une nouvelle politique relative à la commandite par les entreprises privées afin de faciliter ce mode de financement.

La Croix-Rouge canadienne a en outre pensé à de nouvelles façons d'accroître les dons directs du public à l'appui des programmes nationaux et internationaux de la Société. Un projet pilote de publipostage issu des efforts conjugués de trois des dix divisions de la Société a connu un succès remarquable. Un projet pilote de la division de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest visant à favoriser les dons sur une base mensuelle a également donné des résultats positifs.

RESSOURCES BÉNÉVOLES

Forcée de s'adapter à l'évolution du profil de ses bénévoles, la Croix-Rouge met davantage l'accent depuis quelques années sur l'orientation et la formation qu'elle leur donne. Il est particulièrement stimulant de préparer les bénévoles à siéger aux divers comités et à participer à des activités variées, comme les services d'urgence, les services internationaux et les collectes de sang.

Bon nombre des bénévoles d'aujourd'hui ont des compétences particulières à partager, mais moins de temps qu'autrefois à consacrer au bénévolat. La Société a constaté que les bénévoles souhaitent diversifier leur expérience; elle a répondu à cette tendance en leur fournissant de l'information à jour sur les principales activités de la Croix-Rouge au cours des séances d'orientation et de formation qui leur sont destinées.

Le système CHERS, qui est une nouvelle base de données sur les ressources bénévoles spécialement conçue pour la Croix-Rouge, permettra à la Société d'utiliser de la façon la plus judicieuse possible les compétences des bénévoles et leur expérience au sein de la Croix-Rouge pour répondre à ses besoins. Le système aidera en outre la Société à demeurer en contact avec les bénévoles qui sont temporairement inactifs.

La Société a toujours jugé essentiel de témoigner sa reconnaissance aux bénévoles. Au cours du dernier exercice, elle a réévalué et mis à jour les critères et les méthodes régissant l'attribution des principales récompenses qui leur sont destinées.

JEUNES BÉNÉVOLES En 1988, le Conseil des gouverneurs de la Société a adopté une politique qui abolissait le Service jeunesse en faveur de l'intégration des jeunes bénévoles dans tous les programmes et services de la Croix-Rouge. Par leur esprit novateur, leurs compétences et leur enthousiasme sans bornes, les jeunes bénévoles constituent une ressource précieuse pour la Société.

En février 1991, le Conseil des gouverneurs a approuvé un certain nombre de modifications à la politique qui permettront aux jeunes bénévoles de jouer un rôle plus important au sein de la Société.

LES JEUNES BÉNÉVOLES FONT PREUVE D'UN ESPRIT NOVATEUR À L'OCCASION DES CAMPAGNES DE FINANCEMENT ET D'AUTRES ACTIVITÉS.
PHOTO : CROIX-ROUGE CANADIENNE
DIVISION DE L'ALBERTA ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

ÉDUCATION ET ÉLABORATION DU MATÉRIEL

La Société canadienne de la Croix-Rouge a profité du grand intérêt de la population envers la crise du golfe Persique pour diffuser à point nommé de l'information sur le droit international humanitaire auprès des écoles et des groupes communautaires. Le matériel distribué a favorisé la discussion sur cette question et sur le rôle de la Croix-Rouge internationale au chapitre de la protection des prisonniers de guerre et des civils.

La Société offre également du matériel pédagogique sous forme de documents imprimés et de bandes vidéo destinés aux séances d'information dans les écoles et les collectivités; ce matériel vise à sensibiliser la population aux besoins des pays étrangers et aux activités internationales de la Croix-Rouge. Au cours de l'exercice, la division de l'Ontario a adopté une nouvelle démarche afin de renforcer son action dans ce domaine. Ses différentes sections ont recruté et formé des bénévoles qu'elles ont chargés de créer des comités d'éducation internationale. Ces comités se sont révélés extrêmement efficaces pour communiquer aux étudiants et aux groupes communautaires de l'information sur les programmes internationaux de la Croix-Rouge.

La Société canadienne de la Croix-Rouge encourage les jeunes d'ici à aider ceux des pays étrangers en amassant des fonds par l'entremise du programme Épellathon. En 1990-1991, ils ont ainsi recueilli 72 000 $ qui ont servi au financement des programmes de soins de santé primaires dirigés par les Sociétés nationales de l'Angola, du Kenya, du Mozambique, du Zimbabwe, de l'Ouganda et des Philippines.

La Croix-Rouge forme des bénévoles et des employés afin qu'ils soient mieux en mesure de présenter des exposés aux groupes communautaires. En novembre 1990, la Société a tenu un atelier sur l'éducation internationale destiné à parfaire leurs techniques de présentation.

Bien qu'il ait été particulièrement actif dans le domaine de l'éducation internationale au cours du dernier exercice, le Service d'éducation et d'élaboration du matériel a également organisé des activités de formation et élaboré du matériel éducatif portant sur d'autres sujets. Il a par exemple entrepris une révision du cours «Gardien avertis», qui connaît beaucoup de succès. Le nouveau cours devrait être prêt en 1992. Le matériel pédagogique s'adresse aux jeunes de douze à quinze ans qui gardent des enfants ou qui souhaitent le faire. Le cours est conçu pour être donné par les moniteurs de la Croix-Rouge, dans les écoles ou par les groupes communautaires.

Coup d'oeil sur les activités

La Société canadienne de la Croix-Rouge est un organisme philanthropique bénévole qui a été fondé en 1896 et constitué en société en 1909. Elle fournit des secours d'urgence et de l'aide humanitaire à la population par l'intermédiaire des services internationaux, transfusionnels et d'urgence ainsi que des services de santé et des services sociaux dans les collectivités.

Services internationaux

24 500 000 $	en fonds de secours en cas de catastrophe acheminés vers 70 pays
998 000 $	destinés aux projets de développement dans 18 pays
38	délégués canadiens envoyés à l'étranger, dont les chefs de délégation pour cinq pays
4 948	demandes de recherches et réunion des familles traitées; 616 familles réunies

Services transfusionnels

17	centres de transfusion sanguine
906	hôpitaux desservis
1 178 354	sacs de sang recueillis
1 295 434	donneurs ont assisté aux collectes de sang
9 842	collectes tenues
91 036	dons de plasma recueillis
19 500	donneurs éventuels inscrits au Registre canadien de donneurs non apparentés de moelle osseuse
40	greffes de moelle osseuse de donneurs non apparentés pratiquées à l'échelle nationale

Services d'urgence

15 793	victimes secourues au Canada
9 143	personnes formées en mesures d'urgence

Services de sécurité aquatique

Sécurité aquatique

1 131 404	personnes inscrites - formation en sécurité aquatique
23 366	personnes inscrites - formation de moniteur et d'instructeur en sécurité aquatique
1 480 337	personnes renseignées au moyen des exposés et par l'entremise des médias (nombre approximatif)

Sécurité en embarcation

3 971	personnes inscrites - formation en sécurité en embarcation
3 339	personnes inscrites - formation de moniteur et d'instructeur en sécurité en embarcation
3 171 601	personnes renseignées au moyen des exposés et par l'entremise des médias (nombre approximatif)

Service de secourisme

148 337	personnes inscrites - formation en secourisme
2 588	personnes inscrites - formation de moniteur et d'instructeur en secourisme
801 488	personnes renseignées au moyen des exposés et par l'entremise des médias (nombre approximatif)

Services à la collectivité

Service d'aide familiale

83	sections dans trois divisions ont offert ce service
145 788	bénéficiaires

Prêt de matériel ambulatoire et de réadaptation

996	emplacements dans neuf divisions ont offert ce service
118 725	articles prêtés
94 596	bénéficiaires

Services aux anciens combattants

18	ateliers de travail dans sept divisions pour le programme Arts et métiers
2 133	anciens combattants ont participé au programme

Assistance familiale et autres services

8	divisions ont offert des services d'assistance familiale et d'autres services, dont les suivants : Joie et santé, Visites amicales, Repas à domicile, Chaîne téléphonique et Service de transport
33 363	bénéficiaires

Ressources bénévoles

635	séances d'orientation et de formation tenues
7 568	bénévoles ont participé aux séances

Données générales

10	divisions (provinciales et territoriales)
741	sections
1 080	unités non structurées
5 950	employés (ETP)* à l'échelle nationale, y compris 2 981 aides familiales
3 100 000	bénévoles (y compris les donneurs de sang)
346 361 000 $	affectés au budget de fonctionnement

*ETP : équivalents à temps plein

L'ORDRE DE LA CROIX-ROUGE

MÉDAILLE D'OFFICIER

Elizabeth MacFarlane, échelon national

MÉDAILLE DE MEMBRE

Dr John Bienenstock, échelon national
Ruth McKeown, division
de la Colombie-Britannique et du Yukon
Robert Richardson, division de l'Alberta
et des Territoires du Nord-Ouest
Jane Angus, division de l'Ontario
Isabel Cameron, division
de l'Île-du-Prince-Édouard

L'ordre de la Croix-Rouge, la plus haute distinction de la Société, récompense les bénévoles et autres personnes de leurs services insignes et de leur dévouement exceptionnel à l'oeuvre humanitaire de la Croix-Rouge.

LA MÉDAILLE DU SERVICE MÉRITOIRE EXCEPTIONNEL

Donna Gorham

Cette médaille est décernée à des bénévoles qui se sont distingués dans une section, une division ou à l'échelon national.

LA MÉDAILLE DU SERVICE MÉRITOIRE

Kenneth Craig

La médaille du service méritoire vise à récompenser les bénévoles qui se sont distingués pendant leurs nombreuses années de service dans une section ou une division. Cette médaille peut être également décernée à une personne qui, sans avoir oeuvré dans une section ou une division, a accompli un travail exceptionnel pour la Société.

LE PRIX DES SERVICES COMMUNAUTAIRES

Division de la Saskatchewan, pour son étude *Can we still take care of each other?*

Le prix des Services communautaires récompense l'excellence en matière d'élaboration et de prestation des services, plus particulièrement les projets mis sur pied dans les collectivités pour répondre aux besoins pressants non satisfaits.

LE PRIX FLORENCE-EMORY

Division de la Colombie-Britannique et du Yukon, pour son programme de recrutement des donneurs de sang auprès de la communauté chinoise.

La Société attribue ce prix à l'une des dix divisions de la Société en vue de souligner les réalisations exceptionnelles au chapitre des services de santé.

LE TROPHÉE DU PRÉSIDENT

Division de la Saskatchewan, pour avoir augmenté ses recettes de 36,3 cents par habitant.

Le trophée du président est décerné à la division qui a connu l'augmentation des recettes la plus élevée par habitant par rapport à l'exercice précédent. Pour ce trophée, on ne tient pas compte des fonds amassés au moyen d'appels lancés par des regroupements d'organismes (tels les fonds de Centraide).

LE TROPHÉE DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Division du Québec

Le trophée du secrétaire général est décerné à la division qui a produit les recettes nettes les plus élevées par dollar recueilli. On n'a pas tenu compte des fonds amassés au moyen d'appels lancés par les regroupements d'organismes.

LES PRIX NEC PLUS ULTRA

Division de la Saskatchewan, division de l'Île-du-Prince-Édouard, division du Nouveau-Brunswick, division de la Nouvelle-Écosse, division de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, division du Manitoba, division du Québec et division de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les prix Nec plus ultra sont remis aux divisions qui ont dépassé leurs objectifs de campagne pour 1989-1990.

Rapport du trésorier

Les états financiers de la Société canadienne de la Croix-Rouge pour l'exercice clos le 31 mars 1991 sont présentés dans les pages suivantes.

Cet exercice a été particulièrement exigeant pour la Société du point de vue de la gestion financière en ce qu'elle a dû administrer des ressources limitées, et répondre en même temps à des besoins sans cesse croissants. Quoi qu'il en soit, elle a su relever le défi; ses états financiers en témoignent.

En effet, elle a pu dégager un excédent de 1 740 000 $, composé d'un excédent d'exploitation de 116 000 $ et d'un redressement de la charge de retraite s'élevant à 1 624 000 $. Il s'agit là d'un écart favorable en comparaison du déficit d'exploitation approuvé de 197 000 $ pour l'exercice.

Ces résultats positifs sont le fruit des efforts déployés dans de nombreux secteurs. En effet, nous avons négocié des conditions de paiement plus favorables en ce qui concerne nos principaux débiteurs vers la fin de l'exercice, et les dons recueillis au cours des campagnes de financement se sont accrus de 7,4 p. 100 au Canada. En outre, les fonds acheminés au Comité international de la Croix-Rouge et à la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge pour le développement et les secours en cas de catastrophe à l'étranger ont augmenté de 78 p. 100 pour atteindre 25 484 000 $. Cette hausse résulte d'une augmentation relativement marquée du nombre d'appels internationaux lancés au cours de l'exercice.

Ces chiffres témoignent du soutien de la population canadienne et des efforts de la Société à l'échelle nationale et internationale, et nous ne pouvons qu'apprécier cette collaboration. L'appui soutenu et croissant du public deviendra de plus en plus crucial pour la Société dans l'avenir, car les besoins d'aide humanitaire ne cesseront d'augmenter.

Les Services transfusionnels ont maintenu leur croissance rapide en 1990-1991; ils ont constitué 57,8 p. 100 des dépenses totales de la Société. Cette croissance reflète les efforts continus de cette dernière pour amener le Canada à parvenir à l'autosuffisance en matière de plasma et de produits sanguins. Elle découle également de l'accroissement du nombre d'épreuves visant à assurer un approvisionnement sûr en sang et en produits sanguins.

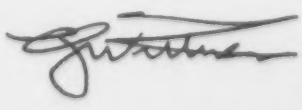
Le Service d'aide familiale a aussi connu une forte croissance puisqu'il représente à l'heure actuelle 20,7 p. 100 des dépenses totales de la Société. De nouvelles méthodes de planification et d'établissement des budgets ont été mises en place, et elles permettront une meilleure gestion financière de ce service contractuel très important.

Par ailleurs, la Société a adopté de nouvelles méthodes comptables pour son régime de retraite en 1989-1990, afin de se conformer aux principes comptables généralement reconnus. Cette modification a entraîné un redressement de la charge de retraite en 1990-1991, qui représente la différence entre la capitalisation de la caisse de retraite, calculée d'après les recommandations actuarielles, et les charges de retraite, calculées d'après les principes comptables. La Société suit continuellement l'évolution de la caisse de retraite afin d'améliorer les prestations pour le personnel et les retraités chaque fois que cela est possible, et de se conformer aux modifications aux lois fédérales et provinciales.

La réglementation plus lourde et les nouvelles lois ont sensiblement augmenté les coûts et rendu l'exploitation plus difficile en 1990-1991. Les modifications à la réglementation sur la santé et la sécurité au travail, l'introduction de la taxe sur les produits et services et d'autres exigences imprévues ont nécessité que l'on consacre une part substantielle des ressources humaines et financières au seul respect des lois. En ce qui concerne la taxe sur les produits et services, la Société a négocié un statut mixte pour ses divers secteurs et a pu ainsi atténuer les conséquences négatives de cette taxe sur ses finances. Mais il n'en reste pas moins que cette nouvelle taxe exige des efforts de gestion importants et que son coût direct pour la Société s'élèvera à 800 000 $ environ au cours du prochain exercice. Par ailleurs, Revenu Canada, Impôts étudie actuellement le secteur des organismes de bienfaisance afin d'apporter des modifications à la réglementation qui le régit et à son mode de fonctionnement. La Société collaborera avec le groupe de travail chargé de cette étude et a soumis un mémoire décrivant son point de vue et ses préoccupations au ministre responsable.

La Société doit ses résultats favorables au travail assidu et efficace des bénévoles et du personnel dans tout le pays. Le défi, à l'avenir, consistera à assurer une gestion financière saine, condition essentielle au maintien des programmes et des services offerts aux nombreuses personnes dans le besoin.

En conclusion, j'aimerais exprimer ma reconnaissance à mes collègues des divers comités nationaux pour leurs précieux conseils et pour les efforts qu'ils ont consacrés aux nombreuses questions complexes qui se sont posées au cours de l'exercice. J'aimerais également remercier le personnel de la Société pour son soutien professionnel tout au long d'un exercice exigeant.



L. Glenn Wittrien

Bilan

AU 31 MARS
(PRÉSENTÉ EN MILLIERS DE DOLLARS)

ACTIF	1991 $	1990 $
ACTIF À COURT TERME :		
ENCAISSE	14 688	—
DÉBITEURS	23 116	24 856
STOCKS	14 705	14 292
CHARGES PAYÉES D'AVANCE	1 857	1 375
	54 366	40 523
PLACEMENTS :		
BILLETS À COURT TERME, AU PRIX COÛTANT (QUI SE RAPPROCHE DE LA VALEUR MARCHANDE)	3 651	2 385
OBLIGATIONS ET DÉBENTURES, AU PRIX COÛTANT (VALEUR MARCHANDE DE 1991 – 23 022 $; 1990 – 18 308 $)	22 634	19 592
ACTIONS, AU PRIX COÛTANT (VALEUR MARCHANDE DE 1991 – 10 887 $; 1990 – 12 125 $)	10 623	11 407
	36 908	33 384
BIENS-FONDS :		
TERRAINS ET BÂTIMENTS	55 682	54 745
CONSTRUCTIONS EN COURS (NOTE 3)	2 803	2 130
	58 485	56 875
CHARGE DE RETRAITE REPORTÉE	2 254	630
	152 013	131 412

PASSIF ET SOLDES DES FONDS	1991 $	1990 $
PASSIF À COURT TERME :		
DETTE BANCAIRE	—	435
CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER	42 345	30 871
PRODUITS REPORTÉS	12 184	9 396
	54 529	40 702
HYPOTHÈQUES À PAYER (NOTE 4) :		
ÉDIFICE DE LA DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK (ÉCHÉANT LE 1er MAI 2004, TAUX D'INTÉRÊT DE 13 5/8 %)	3 386	3 473
ÉDIFICE DE LA DIVISION DE TERRE-NEUVE ET DU LABRADOR (ÉCHÉANT LE 6 FÉVRIER 1995, TAUX D'INTÉRÊT AU TAUX DE BASE MINORÉ DE 1/2 %)	1 863	1 950
	5 249	5 423
SOLDES DES FONDS :		
FONDS DES BIENS-FONDS	52 931	50 609
AUTRES FONDS –		
AVEC RESTRICTION	2 769	2 664
SANS RESTRICTION	36 825	34 044
	39 594	36 708
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	(290)	(2 030)
	152 013	131 412

(Voir les notes afférentes aux états financiers.)

AU NOM DU CONSEIL,

LE PRÉSIDENT,

H. ROBERT HEMMING

LE TRÉSORIER,

L. GLENN WITTRIEN

État des recettes et dépenses

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS
(PRÉSENTÉ EN MILLIERS DE DOLLARS)

	RECETTES		DÉPENSES			
	1991 $	1990 $	1991 $	1990 $	1991 $	1990 $
PROGRAMMES :						
SERVICES INTERNATIONAUX	26 210	14 954	29 630	17 755	3 420	2 801
SERVICES TRANSFUSIONNELS	197 340	172 350	200 034	174 955	2 694	2 605
SERVICES COMMUNAUTAIRES	90 956	71 942	105 516	86 185	14 560	14 243
	314 506	259 246	335 180	278 895	20 674	19 649
DIRECTION DU SIÈGE SOCIAL ET DES DIVISIONS ET CAMPAGNES DE SOUSCRIPTION	—	—	8 694	8 567	8 694	8 567
VIREMENTS DE FONDS	2 487	3 470	2 487	3 470	—	—
	316 993	262 716	346 361	290 932		
DÉPENSES NETTES DU FONDS D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE					29 368	28 216
RECETTES DES CAMPAGNES DE SOUSCRIPTION (NOTE 5)					26 208	24 398
EXCÉDENT DES DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE NETTES SUR LES RECETTES DES CAMPAGNES DE SOUSCRIPTION					(3 160)	(3 818)
PLACEMENTS :						
REVENUS					4 420	4 046
GAIN À LA VENTE DE PLACEMENTS (NET)					480	531
					4 900	4 577
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE VIRÉ AU FONDS D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE					1 740	759

Voir les notes afférentes aux états financiers.

État des soldes des fonds

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS
(PRÉSENTÉ EN MILLIERS DE DOLLARS)

	SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE $	RECETTES NETTES $	VIREMENTS INTERFONDS $	VIREMENTS (À) DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE $	SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE $
1991					
BIENS-FONDS	50 609	1 788	1 256	(722)	52 931
AVEC RESTRICTION :					
LEGS ET DOTATION	1 818	527	6	(418)	1 933
JEUNESSE	846	27	—	(37)	836
	2 664	554	6	(455)	2 769
SANS RESTRICTION :					
FONDS DE LEGS – DIVISIONS ET SECTIONS	11 429	1 686	(845)	(672)	11 598
FONDS NATIONAL DE PRÉVOYANCE	8 250	1 965	—	(187)	10 028
AUTRES FONDS – DIVISIONS ET SECTIONS	211	72	(1)	(73)	209
FONDS AFFECTÉS À DES FINS PARTICULIÈRES	3 443	1 630	(416)	(378)	4 279
FONDS DE ROULEMENT	10 711	—	—	—	10 711
	34 044	5 353	(1 262)	(1 310)	36 825
	36 708	5 907	(1 256)	(1 765)	39 594
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	(2 030)	—	—	1 740	(290)
1990					
BIENS-FONDS	48 751	2 467	463	(1 072)	50 609
AVEC RESTRICTION :					
LEGS ET DOTATION	1 954	575	1	(712)	1 818
JEUNESSE	680	93	75	(2)	846
	2 634	668	76	(714)	2 664
SANS RESTRICTION :					
FONDS DE LEGS – DIVISIONS ET SECTIONS	9 924	3 110	(947)	(658)	11 429
FONDS NATIONAL DE PRÉVOYANCE	6 583	2 199	—	(532)	8 250
AUTRES FONDS – DIVISIONS ET SECTIONS	155	71	—	(15)	211
FONDS AFFECTÉS À DES FINS PARTICULIÈRES	2 268	1 246	408	(479)	3 443
FONDS DE ROULEMENT	10 711	—	—	—	10 711
	29 641	6 626	(539)	(1 684)	34 044
	32 275	7 294	(463)	(2 398)	36 708
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	(2 789)	—	—	759	(2 030)

Voir les notes afférentes aux états financiers.

État de l'évolution de la situation financière

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS
(PRÉSENTÉ EN MILLIERS DE DOLLARS)

	1991 $	1990 $
ADMINISTRATION GÉNÉRALE :		
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES DE L'EXERCICE	1 740	759
ACTIVITÉS LIÉES AU FONCTIONNEMENT NE NÉCESSITANT PAS DE RENTRÉES OU DE SORTIES DE FONDS –		
REDRESSEMENT AU TITRE DE LA CHARGE DE RETRAITE	(1 624)	(630)
GAIN À LA VENTE DE PLACEMENTS (NET)	(480)	(531)
	(364)	(402)
AUGMENTATION (DIMINUTION) DES SOLDES HORS CAISSE DU FONDS DE ROULEMENT :		
DÉBITEURS	1 740	19 370
STOCKS	(413)	2 775
CHARGES PAYÉES D'AVANCE	(482)	(153)
CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER	11 474	(6 256)
PRODUITS REPORTÉS	2 788	63
ENCAISSE PROVENANT DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE	14 743	15 397
FONDS AVEC ET SANS RESTRICTION :		
RECETTES NETTES, DÉDUCTION FAITE DES VIREMENTS À L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE	4 142	4 433
AUGMENTATION DES PLACEMENTS	(3 044)	(2 710)
ENCAISSE PROVENANT DES FONDS AVEC ET SANS RESTRICTION	1 098	1 723
OPÉRATIONS RELATIVES AUX BIENS-FONDS :		
FONDS DES BIENS-FONDS – RECETTES NETTES, DÉDUCTION FAITE DES VIREMENTS À L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE	1 066	1 858
ACQUISITION DE BIENS-FONDS	(1 610)	(1 967)
DIMINUTION DES HYPOTHÈQUES À PAYER	(174)	(149)
ENCAISSE UTILISÉE POUR DES OPÉRATIONS RELATIVES AUX BIENS-FONDS	(718)	(257)
AUGMENTATION NETTE DE L'ENCAISSE	15 123	16 863
(DETTE BANCAIRE) AU DÉBUT DE L'EXERCICE	(435)	(17 298)
ENCAISSE (DETTE BANCAIRE) À LA FIN DE L'EXERCICE	14 688	(435)

(Voir les notes afférentes aux états financiers.)

Notes afférentes aux états financiers

31 MARS 1991

1. PRINCIPES COMPTABLES

Les états financiers de la Société canadienne de la Croix-Rouge (la Société) comprennent le siège social, les dix-sept centres de transfusion sanguine, les dix divisions provinciales et territoriales ainsi que les sections. Les états financiers ont été dressés de manière à isoler les soldes de la façon suivante :

i) Le fonds des biens-fonds comprend les biens immobiliers au prix coûtant ou à la valeur homologuée. Les subventions reçues des gouvernements et les autres sommes reçues aux fins de financement d'acquisitions de biens immobiliers sont créditées au fonds. Le prix coûtant des aliénations, déduction faite du produit des ventes, est imputé au fonds.

ii) Les fonds avec restriction incluent les legs, la dotation et les autres sommes, à l'égard desquels une restriction expresse est imposée quant à l'utilisation des fonds.

iii) Les fonds sans restriction comportent les legs et les autres dons reçus, à l'égard desquels aucune restriction expresse n'est imposée quant à l'utilisation des fonds. Par la suite, une partie de ces fonds sans restriction peut être affectée à des fins particulières ou utilisée à des fins précises ou pour des cas exceptionnels par voie de résolution du Conseil des gouverneurs.

iv) Le fonds d'administration générale est constitué de l'excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes) accumulé par la Société au cours de chaque exercice.

De l'avis de la direction, ces états financiers ont été convenablement dressés dans les limites raisonnables de l'importance relative et dans le cadre des principes comptables résumés ci-après :

Comptabilisation des recettes et des dépenses

Les recettes et les dépenses de la Société sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice en vertu de laquelle les recettes sont comptabilisées au cours de l'exercice où elles sont gagnées et les dépenses, au cours de l'exercice où elles sont engagées, et ce, en raison de biens ou de services reçus et de la création d'une obligation de payer.

Les virements de fonds figurant à l'état des recettes et dépenses présentent des sommes virées des fonds avec restriction et des fonds sans restriction ainsi que les dépenses connexes. Les dépenses doivent être approuvées par le Conseil des gouverneurs et, dans le cas des fonds avec restriction, elles doivent répondre aux exigences précises du donateur. Les dépenses sont principalement engagées à des fins de projets d'investissement, mais peuvent également comprendre des projets expérimentaux et de nouveaux projets.

Intégralité des dons

La Société reçoit des dons de campagnes annuelles de souscription aux fins du fonctionnement ainsi que de campagnes spéciales pour des programmes de secours en cas de catastrophe au Canada et à l'étranger. Sa participation à des programmes de secours se limite habituellement à la collecte de dons et au versement intégral des fonds aux organismes de secours. Les dons provenant des sources susmentionnées ont représenté environ 4 p. 100 du total des recettes de programmes et des autres recettes de la Société en 1991 (1990 - 5 p. 100).

La Société a un système de contrôle interne à l'égard des dons qui lui permet de s'assurer que tous les fonds reçus aux bureaux de la Société sont inscrits correctement et font l'objet de reçus aux fins de déclaration d'impôt sur le revenu. Comme dans le cas d'autres organismes et compte tenu de la manière dont les dons sont souvent recueillis, il n'est pas possible d'établir des procédés qui permettent de garantir de façon absolue que tous les fonds versés aux solliciteurs et à d'autres organismes qui prêtent leur concours ont été dûment remis à la Société.

Stocks
Les stocks comprennent les matières et les fournitures courantes qui sont nécessaires au fonctionnement de la Société ainsi que des stocks de produits sanguins qui attendent d'être distribués aux hôpitaux. Ces stocks sont gardés à divers endroits dans tout le Canada et sont évalués au moindre du prix coûtant et de la valeur de remplacement.

Placements
Le portefeuille des placements est inscrit au prix coûtant à défaut de preuve de dévaluation permanente. Les revenus d'intérêts et de dividendes sont inscrits lorsqu'ils sont gagnés. Les gains et les pertes à l'aliénation de placements sont comptabilisés selon la méthode du coût moyen. Les placements comprennent les éléments d'actif provenant de divers fonds de legs, de dotation et jeunesse dont l'utilisation fait l'objet de restrictions.

Biens-fonds
Les terrains et les bâtiments sont comptabilisés au prix coûtant ou à la valeur homologuée. Les bâtiments ne sont pas amortis. Les constructions en cours sont comptabilisées au prix coûtant et inscrites séparément jusqu'à ce que le projet soit achevé et le contrat, exécuté. Le prix coûtant de l'équipement est comptabilisé à titre de frais au cours de l'exercice où l'équipement est acheté.

Produits reportés
Ce poste comprend des sommes reçues à titre de subventions gouvernementales, des campagnes de la Croix-Rouge et de Centraide et relativement à des programmes qui sont applicables à des périodes à venir, principalement l'exercice suivant.

Financement provenant des gouvernements
La Société reçoit plus de 80 p. 100 de son financement total des gouvernements fédéral, provinciaux, territoriaux et municipaux. Certains programmes, dont le service de transfusion sanguine et le recrutement des donneurs de sang, sont subventionnés par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux selon un niveau de dépenses approuvé chaque exercice. À la fin de chaque exercice, la Société redresse ses comptes d'après les sommes à payer aux gouvernements ou à recevoir d'eux, en fonction des dépenses réelles. D'autres redressements peuvent être apportés après révision des dépenses réelles par les gouvernements et sont inscrits dans l'exercice pendant lequel le redressement est établi.

Coûts et obligations découlant du régime de retraite
La Société utilise la méthode de répartition des prestations et les hypothèses les plus probables pour évaluer les obligations découlant du régime de retraite. Les redressements découlant des prestations accordées pour les services passés et les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active des groupes d'employés. Les coûts des services courants sont portés à la dépense au cours de l'exercice.

2. RÉGIME DE RETRAITE

La Société a un régime de retraite à prestations déterminées qui offre aux employés admissibles des prestations de retraite fondées sur le nombre d'années de service et le salaire. Un rapport actuariel préparé au cours de l'exercice indique que la valeur actuelle approximative des

prestations constituées au 31 mars 1991 s'élevait à 99 200 000 $ (1990 - 91 000 000 $). Ces prestations sont passées en revue et modifiées périodiquement par la Société. L'actif net du régime de retraite, à la valeur axée sur la valeur marchande, atteignait environ 105 825 000 $ au 31 mars 1991 (1990 - 92 122 000 $).

3. CONSTRUCTIONS EN COURS

À ce jour, les coûts des travaux de construction du centre de transfusion de Toronto atteignent 2 344 000 $. Le coût estimatif total, qui s'établit à 26 000 000 $, est financé par la province d'Ontario. Les dépenses engagées pour la construction du nouvel édifice de la section de Windsor s'élèvent à 459 000 $. Le coût estimatif total est de 1,9 million de dollars. Le produit de la vente de l'édifice actuel fournira essentiellement les fonds nécessaires pour financer le reste du coût estimatif, soit environ 1,4 million de dollars.

4. HYPOTHÈQUES À PAYER

Le total du service de la dette des hypothèques mentionnées est assuré par des subventions des gouvernements provinciaux respectifs.

5. RECETTES DES CAMPAGNES DE SOUSCRIPTION

La Société a conclu des ententes avec des organismes de Centraide en vertu desquelles elle participe aux campagnes de souscription de Centraide et en reçoit une part des recettes. La somme de 14 213 000 $ (1990 - 13 689 000 $) en vertu de ces ententes est comprise au poste «Recettes des campagnes de souscription» des présents états financiers.

6. ÉQUIPEMENT

Le prix coûtant de l'équipement acquis par la Société au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1991 et inscrit à titre de frais s'élève à 7 282 200 $ (1990 - 5 878 800 $).

7. SITUATION FISCALE

À titre d'organisme de charité enregistré, la Société est exempte de l'impôt sur le revenu et peut remettre des reçus pour des dons de charité aux fins de déclaration d'impôt sur le revenu.

8. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres de 1990 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour 1991.

Rapport des vérificateurs

À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE

Nous avons vérifié le bilan de **La Société canadienne de la Croix-Rouge** au 31 mars 1991 ainsi que les états des recettes et dépenses, des soldes des fonds et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de La Société canadienne de la Croix-Rouge au 31 mars 1991, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Ernst & Young

Ottawa, Canada
Le 20 juin 1991

Comptables agréés

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE

Annexe des recettes et des dépenses

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS
(PRÉSENTÉ EN MILLIERS DE DOLLARS)

	SIÈGE SOCIAL	C.-B./ YUKON	ALB./ T. N.-O.	SASK.	MAN.	ONT.	QC	N.-B.	N.-É.	I.-P.-É.	T.-N./ LABR.	TOTAL 1991	TOTAL 1990
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Recettes des programmes et virements de fonds	215 898	4 948	2 600	1 107	821	72 234	3 944	12 139	2 100	586	396	316 993	363 716
Dépenses :													
Programmes –													
Services internationaux	28 229	217	247	11	23	632	182	4	37	—	28	29 630	17 755
Services transfusionnels –													
Service de transfusion sanguine	186 033	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	186 033	163 197
Recrutement des donneurs de sang	2 589	1 447	1 046	539	476	3 501	3 072	381	460	69	371	13 979	12 758
Services communautaires –													
Éducation	99	177	—	—	67	—	321	73	134	38	—	909	1 800
Protection civile	440	211	—	106	92	—	315	109	21	9	104	1 407	1 711
Intervention d'urgence	—	66	186	—	67	727	646	34	—	21	—	1 747	1 008
Service de secourisme	143	827	697	286	202	1 963	602	179	103	112	90	5 204	4 134
Services de sécurité aquatique	465	1 023	922	266	227	1 623	938	120	686	401	101	6 772	6 820
Aide familiale	—	—	—	—	—	62 226	—	8 634	705	—	—	71 565	56 279
Assistance familiale	367	96	71	—	—	3 975	—	1 056	76	52	—	5 693	3 943
Services aux anciens combattants	97	935	209	106	—	837	301	156	147	—	—	2 788	2 710
Prêt de matériel ambulatoire et de réadaptation	—	213	132	—	117	1 052	175	673	101	24	55	2 542	2 549
Hôpiteux et postes infirmiers	—	1 038	—	—	—	—	—	—	47	—	—	1 085	866
Créations	—	17	147	18	2	226	—	4	65	5	27	511	468
Ressources bénévoles/ jeunes bénévoles	356	369	220	185	448	912	648	97	123	13	102	3 473	3 547
Autres	566	405	—	210	—	37	—	582	—	—	—	1 800	330
Direction du siège social et des divisions et campagnes –													
Campagnes de souscription et ressources financières	285	602	332	216	208	1 299	1 294	137	112	65	192	4 742	3 963
Traduction	335	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	335	312
Direction du siège social et des divisions	2 108	292	250	129	162	1 552	299	147	94	61	147	5 241	4 922
Redressement au titre de la charge de retraite	(1 624)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(1 624)	(630)
Virements de fonds	654	389	198	29	18	299	243	468	138	33	19	2 487	3 470
Total des dépenses	221 154	8 326	4 657	2 121	2 109	80 861	9 036	12 884	3 077	923	1 235	346 361	290 932
Dépenses nettes du fonds d'administration générale	(5 256)	(3 378)	(2 057)	(1 014)	(1 288)	(8 627)	(5 092)	(700)	(977)	(337)	(639)	(29 368)	(28 216)
Recettes des campagnes de souscription (note 5)	62	3 822	2 279	1 162	1 317	10 018	5 240	716	932	245	415	26 208	24 398
Revenus de placements	2 667	339	164	71	103	934	293	117	168	22	22	4 980	4 577
Excédent (insuffisance) des recettes sur les dépenses de l'exercice avant la répartition des dépenses du siège social et des Services internationaux	(2 527)	785	386	219	132	2 325	441	128	123	(70)	(202)	1 740	759
Répartition des dépenses du siège social et des Services internationaux*	4 054	(649)	(386)	(170)	(131)	(2 183)	(570)	(135)	(122)	82	200	—	—
Excédent (insuffisance) des recettes sur les dépenses de l'exercice selon l'état des recettes et dépenses	1 527	136	—	49	1	142	(129)	3	1	12	(2)	1 740	759

(Voir les notes afférentes aux états financiers.)

** La répartition des dépenses du siège social et des Services internationaux est selon la répartition approuvée des dépenses établie dans le budget approuvé de 1990-1991*

Dons du gouvernement canadien aux Services internationaux

DU 1er AVRIL 1990 AU 31 MARS 1991
(PRÉSENTÉS EN DOLLARS CANADIENS)

AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (ACDI)

ENDROIT	NATURE DE L'AIDE	LIGUE $	CICR $	SOCIÉTÉ $	TOTAL $
1. SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE *(Direction de l'assistance humanitaire internationale)*					
AFGHANISTAN	CONFLIT		509 000		
	AIDE MÉDICALE		200 000		
	CONFLIT		500 000		
AFRIQUE	CONFLIT		1 500 000		
AFRIQUE DU SUD	CONFLIT		100 000		
	CONFLIT		150 000		
	RÉFUGIÉS		30 000		
ANGOLA	CONFLIT		500 000		
	CONFLIT		250 000		
ANTILLES	SUIVI			13 750	
CANADA	CONFÉRENCE INTERAMÉRICAINE (PARTICIPATION DES FEMMES AUX ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT)			10 000	
CÔTE D'IVOIRE	RÉFUGIÉS	40 000			
ÉGYPTE	RAPATRIÉS	400 000			
ÉTHIOPIE	AIDE MÉDICALE		700 000		
	CONFLIT		700 000		
GHANA/CÔTE D'IVOIRE/ SIERRA LEONE/GUINÉE	RÉFUGIÉS	400 000			
GUINÉE	RÉFUGIÉS		100 000		
GUINÉE/	RÉFUGIÉS	87 500			
CÔTE D'IVOIRE/	RÉFUGIÉS	100 000			
SIERRA LEONE	RÉFUGIÉS	62 500			
HONDURAS	INONDATIONS	50 000			
INDONÉSIE (TIMOR-EST)	CONFLIT		75 000		
	CONFLIT		100 000		
IRAK/KOWEÏT	CONFLIT		1 400 000		
IRAN	SÉISME	1 100 000			
ISRAËL	CONFLIT				500 000*
ISRAËL/TERRITOIRES OCCUPÉS	CONFLIT		150 000		
	CONFLIT		335 000		
JORDANIE	PERSONNES DÉPLACÉES	300 000			
	PERSONNES DÉPLACÉES	300 000			
LIBAN	CONFLIT		600 000		
LIBERIA	CONFLIT		100 000		
	CONFLIT		300 000		
	CONFLIT		400 000		
MALAWI	ARTICLES NON ALIMENTAIRES	170 000			
	RÉFUGIÉS	300 000			
MOZAMBIQUE	AMÉLIORATION DE LA CAPACITÉ D'INTERVENTION D'URGENCE	80 000			
	CONFLIT		100 000		
	CONFLIT		350 000		
NIGER	SÉCHERESSE	70 000			
PAKISTAN	CONFLIT		500 000		
	CONFLIT		550 000		
PÉROU	SÉISME	50 000			
	CONFLIT		200 000		
PHILIPPINES	SÉISME	100 000			
PROCHE-ORIENT	PERSONNES DÉPLACÉES		500 000		
	CONFLIT			1 000 000	
	CONFLIT		500 000		
	CONFLIT		500 000		
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE	RÉFUGIÉS	50 000			
SALVADOR	CONFLIT		200 000		
SIERRA LEONE	RÉFUGIÉS	30 000			
SOMALIE	CONFLIT		250 000		
	CONFLIT		750 000		

ENDROIT	NATURE DE L'AIDE	UNSAR $	CICR $	SOCIÉTÉ $	TOTAL $
SOUDAN	RÉFUGIÉS	50 000			
	CONFLIT		500 000		
	CONFLIT		250 000		
	CONFLIT		500 000		
	CONFLIT		500 000		
SRI LANKA	CONFLIT		150 000		
	CONFLIT		50 000		
	CONFLIT		350 000		
	CONFLIT		400 000		
	PERSONNES DÉPLACÉES	50 000			
	PERSONNES DÉPLACÉES	50 000			
	PERSONNES DÉPLACÉES	50 000			
TANZANIE	INONDATIONS	30 000			
THAILANDE	CONFLIT		500 000		
			500 000		
TURQUIE	RÉFUGIÉS	50 000			
	VÊTEMENTS POUR LES RÉFUGIÉS	100 000			
SOMME TOTALE – SECOURS		4 020 000	16 799 000	1 023 750	22 342 750

* *Somme versée à Magen David Adom*

2. DÉVELOPPEMENT
(Direction des organisations non gouvernementales)

ALGÉRIE	REMBOURSEMENT CONCERNANT LES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT			763	
ANGOLA	SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES (SSP)	117 500		7 700	
	FRAIS D'ADMIN. POUR SSP			2 000	
KENYA	SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	2 750			
MOZAMBIQUE	SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	62 000			
	SECOURISME	60 000			
	FRAIS D'ADMIN. POUR SSP			12 030	
NAMIBIE	CENTRE DE COUTURE EN NAMIBIE	9 638			
OUGANDA	SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	2 000			
	FRAIS D'ADMIN. POUR SSP			4 000	
	PARTICIPATION DES FEMMES AUX ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT	30 037			
PHILIPPINES	SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	43 000			
	FRAIS D'ADMIN. POUR SSP			5 000	
TONGA	FRAIS D'ADMIN. POUR SSP			200	
ZIMBABWE	SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	121 000		4 350	
SOMME TOTALE – DÉVELOPPEMENT		447 925		36 045	483 970

3. DÉLÉGUÉS
(Direction de l'assistance humanitaire internationale)

	OPÉRATIONS DE SECOURS INTERNATIONAUX DU CICR ET DE LA LIGUE			130 000	
	COURS DE FORMATION DES DÉLÉGUÉS			20 800	
CAMBODGE	ÉQUIPE CHIRURGICALE			96 200 **	
SOMME TOTALE – DÉLÉGUÉS				247 000	247 000

4. ÉDUCATION INTERNATIONALE
(Programme de la participation du public)

				358 187	
SOMME TOTALE – ÉDUCATION INTERNATIONALE				358 187	358 187
AIDE TOTALE DE L'ACDI		4 467 925	16 799 000	1 664 982	23 431 907

** *Dépenses directes du budget du CICR*

Divisions

COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON
4710 Kingsway, Suite 400
Burnaby (Colombie-Britannique)
V5H 4M2

PRÉSIDENTE
Margaret McCaughan-Morrison

COMMISSAIRE
Brian Gilbertson

PATRONAGE
L'honorable David C. Lam, CM, LL.D.
Lieutenant-gouverneur
de la Colombie-Britannique

J. K. (Ken) McKinnon
Commissaire du territoire du Yukon

PRÉSIDENTS HONORAIRES
L'honorable William Vander Zalm
Premier ministre
de la Colombie-Britannique

L'honorable Tony Penikett
Premier ministre du territoire
du Yukon

ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST
737-13th Avenue Southwest
Calgary (Alberta)
T2R 1J1

PRÉSIDENTE
Janet Davidson

COMMISSAIRE
Keith Stewart

PATRONAGE
L'honorable Helen Hunley
Lieutenant-gouverneur de l'Alberta

Dan L. Norris
Commissaire des Territoires
du Nord-Ouest

PRÉSIDENT HONORAIRE
L'honorable Don R. Getty
Premier ministre de l'Alberta

SASKATCHEWAN
2571 Broad Street
P.O. Box 1185
Regina (Saskatchewan)
S4P 3B4

PRÉSIDENTE
Mary Fowke

COMMISSAIRE
Susan M. Barr

PATRONAGE
L'honorable Sylvia O. Fedoruk
Lieutenant-gouverneur
de la Saskatchewan

PRÉSIDENT HONORAIRE
L'honorable Grant Devine
Premier ministre
de la Saskatchewan

MANITOBA
226 Osborne Street North
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1V4

PRÉSIDENTE
Joan Miller

COMMISSAIRE
Campbell S. King

PATRONAGE
L'honorable Dr George Johnson
Lieutenant-gouverneur du Manitoba

L'honorable Gary A. Filmon
Premier ministre du Manitoba

Monsieur le maire de Winnipeg
William Norrie, c.r.

ONTARIO
5700 Cancross Court
Mississauga (Ontario)
L5R 3E9

PRÉSIDENT
John R. Finley

COMMISSAIRE
Douglas G. Franklin
(jusqu'en décembre 1990)
John C. Mulvihill

PRÉSIDENT HONORAIRE
L'honorable
Lincoln M. Alexander
Lieutenant-gouverneur de l'Ontario

QUÉBEC
2170, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H3H 1R6

PRÉSIDENT
Jean S. Picard

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Paul Leguerrier
(jusqu'en mars 1991)

PATRONAGE
L'honorable Martial Asselin
Lieutenant-gouverneur du Québec

PRÉSIDENTS HONORAIRES
L'honorable Robert Bourassa
Premier ministre du Québec

Mgr Maurice Couture
Archevêque de Québec

Mgr Jean-Claude Turcotte
Archevêque de Montréal

Mgr Bruce Staverd
Évêque de Québec

Mgr Andrew Hutchison
Évêque de Montréal

Présidente - Colombie-Britannique et Yukon

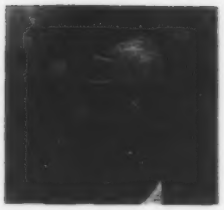
Présidente - Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Présidente - Saskatchewan

Présidente - Manitoba

Président - Ontario

Siège social



Président - Québec

Président - Nouveau-Brunswick

Président - Nouvelle-Écosse

Président - Île-du-Prince-Édouard

Présidente - Terre-Neuve et Labrador

NOUVEAU-BRUNSWICK
405 University Avenue
P.O. Box 39
Saint John (Nouveau-Brunswick)
E2L 3X3

PRÉSIDENT
Richard A. Burpee

COMMISSAIRE
Robert A. Goodwin

PATRONAGE
L'honorable Gilbert Finn, OC
Lieutenant-gouverneur
du Nouveau-Brunswick

PRÉSIDENT HONORAIRE
L'honorable Frank McKenna
Premier ministre
du Nouveau-Brunswick

NOUVELLE-ÉCOSSE
1940 Gottingen Street
P.O. Box 366
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2P8

PRÉSIDENT
Le Révérend Père
A. D. (Bill) Newell

COMMISSAIRE
Kenneth P. Bendelier

PATRONAGE
L'honorable Lloyd R. Crouse
Lieutenant-gouverneur
de la Nouvelle-Écosse

PRÉSIDENT HONORAIRE
L'honorable John Buchanan, c.r.
Premier ministre
de la Nouvelle-Écosse

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
62 Prince Street
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 4R2

PRÉSIDENT
John A. McQuaid

COMMISSAIRE
Mark MacPherson

PRÉSIDENTE HONORAIRE
L'honorable Marion Reid
Lieutenant-gouverneur
de l'Île-du-Prince-Édouard

TERRE-NEUVE ET LABRADOR
7 Wicklow Street
P.O. Box 13156
Station "A"
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 4A4

PRÉSIDENTE
Joan Whelan

COMMISSAIRE
John Byrne

PATRONAGE
L'honorable James A. McGrath
Lieutenant-gouverneur
de Terre-Neuve

PRÉSIDENT HONORAIRE
L'honorable Clyde K. Wells
Premier ministre de Terre-Neuve

1800, promenade Alta Vista
Ottawa (Ontario)
K1G 4J5

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
ET CHEF DE LA DIRECTION
George Weber

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT,
SERVICES TRANSFUSIONNELS
Dr Roger A. Perrault
(jusqu'en janvier 1991)

DIRECTEUR NATIONAL,
SERVICES TRANSFUSIONNELS
Dr Jacob Nusbacher

SECRÉTAIRE ET CONSEILLÈRE
JURIDIQUE DE LA SOCIÉTÉ
Nadia A. Senyk

DIRECTRICE NATIONALE,
FINANCES ET ADMINISTRATION
Laura Talbot-Allan

DIRECTEUR NATIONAL,
SERVICES COMMUNAUTAIRES
Dwight Mihalicz

DIRECTEUR NATIONAL,
SERVICES INTERNATIONAUX
René De Grâce

DIRECTEUR, ADMINISTRATION,
SERVICES TRANSFUSIONNELS
Claude Morin

DIRECTEUR PRINCIPAL,
PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT
(par intérim)
James Bentham

DIRECTRICE NATIONALE,
COMMUNICATIONS
Rita Cloghesy

DIRECTEUR,
RESSOURCES HUMAINES
Sam Morel

DIRECTEUR,
SERVICES INFORMATIQUES
Sidney F. Hodgson

Centres de transfusion

CENTRE DE TRANSFUSION DE VANCOUVER
4750 Oak Street
Vancouver (C.-B.)
V6H 2N9
DIRECTEUR MÉDICAL
Noel Buskard, M.D., FRCPC, FACP

CENTRE DE TRANSFUSION D'EDMONTON
8249-114th Street
Edmonton (Alberta)
T6G 2R8
DIRECTEUR MÉDICAL
Robert Turner, M.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE CALGARY
737-13th Avenue Southwest
Calgary (Alberta)
T2R 1J1
DIRECTEUR MÉDICAL
Sandra Allaire, M.D., MCFP(EM)

CENTRE DE TRANSFUSION DE SASKATOON
325-20th Street East
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0A9
DIRECTEUR MÉDICAL
J. Brian McSheffrey, M.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE REGINA
2571 Broad Street
Regina (Saskatchewan)
S4P 3B4
DIRECTEUR MÉDICAL
Edward C. Alport, M.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE WINNIPEG
226 Osborne Street North
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1V4
DIRECTEUR MÉDICAL
Maria-Louise Schroeder, M.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE SUDBURY
235 Cedar Street
Sudbury (Ontario)
P3B 1M8
DIRECTEUR MÉDICAL
S. James Strong, M.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE LONDON
850 Commissioners Road East
London (Ontario)
N6C 2V5
DIRECTEUR MÉDICAL
Robert M. Barr, M.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE HAMILTON
299 Main Street East
Hamilton (Ontario)
L8N 1H8
DIRECTEUR MÉDICAL
Morris A. Blajchman, M.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE TORONTO
222 St. Patrick Street
Toronto (Ontario)
M5T 1V4
DIRECTEUR MÉDICAL
Roslyn Herst, M.D.

CENTRE DE TRANSFUSION D'OTTAWA
85, rue Plymouth
Ottawa (Ontario)
K1S 3E2
DIRECTEUR MÉDICAL
Maung T. (Bert) Aye, M.D., Ph.D., FRCPC

CENTRE DE TRANSFUSION DE MONTRÉAL
3131, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1W 1B2
DIRECTEUR MÉDICAL
Francine Décary, M.D., Ph.D.

CENTRE DE TRANSFUSION DE QUÉBEC
325, rue de la Croix-Rouge
C.P. 1033 Terminus
Québec (Québec)
G1K 7B5
DIRECTEUR MÉDICAL
Côme Rousseau, M.D.

CENTRE DE TRANSFUSION DE SAINT JOHN
405 University Avenue
P.O. Box 1259
Saint John (Nouveau-Brunswick)
E2L 4G7
DIRECTEUR MÉDICAL
John S. MacKay, M.A., M.D., Ph.D., FRCPC, DMJ, FRC Path.(C)

CENTRE DE TRANSFUSION DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
c/o Department of
Laboratory Medicine
Queen Elizabeth Hospital
7 Riverside Drive
P.O. Box 6600
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 8T5
DIRECTEUR MÉDICAL
H. Elizabeth Ross, M.D.

CENTRE DE TRANSFUSION DE HALIFAX
1940 Gottingen Street
P.O. Box 2085
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3B7
DIRECTEUR MÉDICAL
Max Gorelick, M.D.

CENTRE DE TRANSFUSION DE ST. JOHN'S
P.O. Box 13156
Station "A"
St. John's (Terre-Neuve)
A1B 4A4
DIRECTEUR MÉDICAL
Richard G. Huntsman, M.D., FRCP, FRCPC

Officiers honoraires

PATRONAGE
Sa Majesté la reine Élizabeth II
Sa Majesté la reine mère

PATRONAGE, SERVICE JEUNESSE
Son Altesse Royale
la princesse de Galles

PRÉSIDENT HONORAIRE
Son Excellence le très honorable
Ramon John Hnatyshyn,
CP, CC, CMM, CD, c.r.
Gouverneur général du Canada

VICE-PRÉSIDENTS HONORAIRES
Le très honorable Brian Mulroney
CP, député
Premier ministre du Canada

Le très honorable Jean Chrétien,
CP, c.r.
Chef de l'opposition

L. F. (Bess) Anderson

David A. Balfour, c.r.[1]

J. Alan Broadbent

Monsieur le juge
Russell L. Brownridge, B.A., LL.B.

Maxwell Bruce, c.r.

Keith C. Cardiff, F.C.A.

Helen M. Carpenter, B.S., M.Ph., D.Ed.

John G. M. Clark, F.C.A.

Jean A. Desjardins, c.r.

Darrell D. Jones

Huguette Labelle, B.Sc.N.Ed., M.Ed., Ph.D.

James D. McLean, D.D.S.

Henri Tellier

ASSEMBLÉE ANNUELLE
Membres représentatifs nationaux
DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON
Margaret McCaughan-Morrison, *présidente*
Ledford Lilley
Terry Jonat

DIVISION DE L'ALBERTA ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Janet Davidson, *présidente*
Alex Metcalfe
Rick Tyre

DIVISION DE LA SASKATCHEWAN
Mary Fowke, *présidente*
Robert McInnes
Gary Johnston

DIVISION DU MANITOBA
Joan Miller, *présidente*
Kay Thomson
Blair Graham

DIVISION DE L'ONTARIO
John R. Finley, *président*
Bill MacPherson
Grant Gold

DIVISION DU QUÉBEC
Jean S. Picard, *président*
Alain Ouimet
Maud Girard

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Richard A. Burpee, *président*
Robert McFadden
Wayne Perkins

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE
Le Révérend Père
A. D. (Bill) Newell, *président*
Robert Barnes
Lawrence Roche

DIVISION DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
John A. McQuaid, *président*
John Mitchell
Donald Deacon

DIVISION DE TERRE-NEUVE ET DU LABRADOR
Joan Whelan, *présidente*
Bill Callahan
Gary MacDonald

Membres nationaux à titre personnel avec droit de vote
Annette M. Boucher
Brent Burns
David Doyle
Lin Good
Donna Gorham
H. Robert Hemming
Janet Jones
David Kerr
Eugene MacDonald
T. Larry Maloney
Robert McCulloch
Kevin McKinney
Gabrielle Moule[2]
Christopher B. Paterson
George Plant
Peter H. H. Ridout
Jon Turpin
Alan G. Watson
Dr Blair Whittemore
L. Glenn Wittrien

CONSEIL DES GOUVERNEURS
PRÉSIDENT
H. Robert Hemming[3]

VICE-PRÉSIDENT
Jon Turpin[3]

PRÉSIDENT SORTANT
Alan G. Watson

TRÉSORIER
L. Glenn Wittrien[3]

CONSEILLER JURIDIQUE
Peter H. H. Ridout[3]

PRÉSIDENT, COMITÉ NATIONAL DE PLANIFICATION ET D'ÉVALUATION DU BUDGET
Christopher B. Paterson[3]

PRÉSIDENT, COMITÉ NATIONAL DES SERVICES TRANSFUSIONNELS
Dr Blair Whittemore[3]

VICE-PRÉSIDENTE, COMITÉ NATIONAL DES SERVICES TRANSFUSIONNELS
Janet Jones

PRÉSIDENTE, COMITÉ NATIONAL DES SERVICES COMMUNAUTAIRES
Gabrielle Moule[3]
(jusqu'en février 1991)

PRÉSIDENT, COMITÉ NATIONAL DES SERVICES COMMUNAUTAIRES
T. Larry Maloney[3]

PRÉSIDENT, COMITÉ NATIONAL DES RESSOURCES BÉNÉVOLES
Kevin McKinney

PRÉSIDENT, COMITÉ NATIONAL DES RESSOURCES FINANCIÈRES
David Doyle

CONSEILLER NATIONAL, SERVICES INTERNATIONAUX
David Kerr

GOUVERNEURE À TITRE PERSONNEL
Lin Good

PRÉSIDENT, MEMBRES REPRÉSENTATIFS NATIONAUX
PRÉSIDENT, DIVISION DU QUÉBEC
Jean S. Picard[3]

PRÉSIDENTE, DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON
Margaret McCaughan-Morrison

PRÉSIDENTE, DIVISION DE L'ALBERTA ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Janet Davidson

PRÉSIDENTE, DIVISION DE LA SASKATCHEWAN
Mary Fowke

PRÉSIDENTE, DIVISION DU MANITOBA
Joan Miller

PRÉSIDENT, DIVISION DE L'ONTARIO
John R. Finley

PRÉSIDENT, DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Richard A. Burpee

PRÉSIDENT, DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE
Le Révérend Père
A. D. (Bill) Newell

PRÉSIDENT, DIVISION DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
John A. McQuaid

PRÉSIDENTE, DIVISION DE TERRE-NEUVE ET DU LABRADOR
Joan Whelan

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ET CHEF DE LA DIRECTION
George Weber[3]

SECRÉTAIRE ET CONSEILLÈRE JURIDIQUE DE LA SOCIÉTÉ
Nadia A. Senyk[3]

PRÉSIDENTS DES COMITÉS NATIONAUX PERMANENTS
VÉRIFICATION
L. Glenn Wittrien

RÉCOMPENSES, UNIFORMES ET INSIGNES
Alan G. Watson

SERVICES TRANSFUSIONNELS
Dr Blair Whittemore
Janet Jones (vice-présidente)

NORMES DE RÉMUNÉRATION
Jon Turpin

SERVICES COMMUNAUTAIRES
Gabrielle Moule
(jusqu'en février 1991)
T. Larry Maloney

RESSOURCES FINANCIÈRES
David Doyle

CANDIDATURES
Alan G. Watson

PLANIFICATION ET ÉVALUATION DU BUDGET
Christopher B. Paterson

RESSOURCES BÉNÉVOLES
Kevin McKinney

CONSEILLERS NATIONAUX
CRÉATIONS
Donna Gorham

SERVICES D'URGENCE
Eugene MacDonald

SECOURISME
Annette M. Boucher

SERVICES TROISIÈME ÂGE
Robert McCulloch

SÉCURITÉ AQUATIQUE
T. Larry Maloney
(jusqu'en février 1991)
Garry Otte

1. *Décédé*
2. *Démissionnaire*
3. *Membre du Comité exécutif du Conseil des gouverneurs*

Le tableau d'honneur : un héritage d'amour

Quel moyen plus significatif de permettre à la Croix-Rouge de poursuivre son oeuvre que de faire un legs. Chaque année, des centaines de Canadiens lèguent des sommes par testament à la Société canadienne de la Croix-Rouge. En 1990-1991, la Société a reçu des legs de 1 000 $ ou plus des personnes dont les noms figurent ci-dessous :

FONDS NATIONAL DE PRÉVOYANCE

Dorothy Abraham, Victoria (C.-B.)
Laura Eliza Adamson, Vancouver (C.-B.)
Frank Clarence Anley, Winnipeg (Man.)
Gratia Arcand, Québec (QC)
Gordon Henry M. Bailey, Calgary (Alb.)
John William Billes, Toronto (Ont.)
John Alfred C. Bowen, Mississauga (Ont.)
Claire M. Brown, Guelph (Ont.)
Wesley Harold Brown, Winnipeg (Man.)
Isabella Victoria Campbell, Seaforth (Ont.)
Leila E. Campbell, North York (Ont.)
Charles L. Cassels, Toronto (Ont.)
Ruby S. M. E. Castleman, Morrisburg (Ont.)
Jessie Mary Chagnon, Burlington (Ont.)
Margaret Collings, Salaberry-de-Valleyfield (QC)
Frederica Ann Cummings, Vancouver (C.-B.)
Myrtle Currie, Guelph (Ont.)
Catherine Lois F. Dowkes, Owen Sound (Ont.)
Rosaire Dupont, Trois-Rivières (QC)
Florence Caroline B. Edwards, Courtenay (C.-B.)
A. Maurine Elderkin, Wolfville (N.-É.)
Charlotte Evain, Montréal (QC)
Herbert Walter Evans, Nanaimo (C.-B.)
Dorothy Fairbairn, Montréal (QC)
Mary Galle, Niagara Falls (Ont.)
Albert Victor Giroux, Sillery (QC)
John A. Graffy, Toronto (Ont.)
Audrey F. Graham, Montréal (QC)
Marion Olive May Graham, Oshawa (Ont.)
Marie Hamilton, Calgary (Alb.)
Hans Christian Hansen, Spruceview (Alb.)
Margaret F. Harris, Lindsay (Ont.)
Lina Hollander, Montréal (QC)
Digby Ambrose Hughes, De Winton (Alb.)
Ella I. Izzard, Ingersoll (Ont.)
Nicholas J. Kingsep, Calgary (Alb.)
Mabel Kirkland, Lethbridge (Alb.)
Henry Ordway Lloyd, Etobicoke (Ont.)
Stuart Sydney MacFarlane, Ingersoll (Ont.)
Mary de St. Croix Mann, Red Deer (Alb.)
Ruby Alouise Matthews, Brantford (Ont.)
François W. McCabe, Boucherville (QC)
George E. Middlebrook, Brampton (Ont.)
Helen Margaret Mills, Cobourg (Ont.)
Nancy Morton, Mississauga (Ont.)
Neeltje Noble, Victoria (C.-B.)
Jeane Victoria Parson, Ottawa (Ont.)
James W. Patterson, Charlottetown (Î.-P.-É.)
Henry Peters, Rollo Bay (Î.-P.-É.)
William Thorpe Pike, Mount Forest (Ont.)
Howard Briton Plunkett, Vaughan (Ont.)
Grace L. Pogue, Lindsay (Ont.)
Earl Samuel Porteous, Dundas (Ont.)
Muriel Prew, Victoria (C.-B.)
Ruby Hopton Prew, Victoria (C.-B.)
Eugénie R. Giroux, Montréal (QC)
Peteris Rubenis, Gravenhurst (Ont.)
Edgar V. Smith, Wainfleet (Ont.)
Gwendolyn A. Smith, Owen Sound (Ont.)
George A. Snyder, Burlington (Ont.)
Frank S. Tonkin, Cumberland (C.-B.)
Avila Vaillancourt, Montréal (QC)
Norman Verrill, Don Mills (Ont.)
Arthur Wahlenberg, Flin Flon (Man.)
Percy Walker, Woodvale (Ont.)
John Abram Wiebe, Clearbrook (C.-B.)
Lorne Bruce Young, Markdale (Ont.)

DIVISION DE L'ALBERTA ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

David James Marshall, Calgary (Alb.)
Frederick Martin, Killam (Alb.)
Carl Richard Olson, Bow Island (Alb.)
Marion Parkhill Thomson Owen, Calgary (Alb.)

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON

Izydor Andracki, Vancouver (C.-B.)
Raymond G. Atkinson, Vancouver (C.-B.)
William Gordon Blythe, Vancouver (C.-B.)
Mary Agnes Cunningham, Victoria (C.-B.)
John Gillespie, Victoria (C.-B.)
Dorothy Joyce Greene, Royston (C.-B.)
Edith Gwilt, Victoria (C.-B.)
Leslie Frederick Wm. Hyde, Victoria (C.-B.)
May Jennings, Vancouver (C.-B.)
Nils Jorstad, Oliver (C.-B.)
Ernest John King, Vancouver (C.-B.)
Bertha Claudine Lambert, Burnaby (C.-B.)
Otto Peter Lauridsen, Burnaby (C.-B.)
Oliver Lee, Victoria (C.-B.)
Elizabeth Adeline McIntyre, Penticton (C.-B.)
Jeanne Iris Myers, Victoria (C.-B.)
Dorothy Prew, Victoria (C.-B.)
Noella Ray, Vancouver (C.-B.)

DIVISION DU MANITOBA
Edith Winnifred Kohut, Winnipeg (Man.)
James D. McKay, Victoria (C.-B.)
Violet Catherine Ridd, Winnipeg (Man.)
Philip John Weller, Winnipeg (Man.)

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Harold Keltie Thomas, Sussex (N.-B.)

DIVISION DE TERRE-NEUVE ET DU LABRADOR
Laura Gertrude Dawe, Bay Roberts (T.-N.)
Mary A. Fudge, St. John's (T.-N.)
Phyllis Audrey Rennie, St. John's (T.-N.)

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE
Gerald R. Buckley, Halifax (N.-É.)
W. Deane Hegan, Halifax (N.-É.)
Daisy Keating, Halifax (N.-É.)
Beatrice M. Kerr, Halifax (N.-É.)
Katherine V. Mills, Annapolis Royal (N.-É.)
Frances Reta Smith, Halifax (N.-É.)
William Cecil VanBuskirk, Halifax (N.-É.)

DIVISION DE L'ONTARIO
Helen A. Burgess, Peterborough (Ont.)
Mary L. Burnett, West Gwillimbury (Ont.)
Alice Winnifred Burnison, Hamilton (Ont.)
Anne Mary Burns, Woodstock (Ont.)
Thomas E. Coulby, Toronto (Ont.)
Robert Cumming, Toronto (Ont.)
Clara Helen Beatrice Dawson, Ottawa (Ont.)
Stanley Roy Dayton, Lindsay (Ont.)
Sotir Dimitrijevic, Windsor (Ont.)
Dorothy Duff, Toronto (Ont.)
Isabel Armstrong Eager, Ottawa (Ont.)
Frederick C. Eckert, Kitchener (Ont.)
Charles Frederick Engblom, Toronto (Ont.)
Frederick England, London (Ont.)
Mabel Evans, Toronto (Ont.)
Maria Hendrika Ferguson, Athens (Ont.)
Harold Alexander Garner, Paris (Ont.)
Eleanor Spence Hutton, Burlington (Ont.)
Barbara E. Jaquith, Halton Hills (Ont.)
Alice Augustine Jones, Windsor (Ont.)
Frank Kaminski, Durham (Ont.)
Francis C. C. Lynch, Ottawa (Ont.)
Frances M. L. MacDonald, Ottawa (Ont.)
Dorothy Millicent MacRae, Toronto (Ont.)
Dorothy Berniece Mitchell, Hamilton (Ont.)
Jocelyn Mitchell, Toronto (Ont.)
Irene Veronica Mogk, Kitchener (Ont.)
Marion Phyllis Morris, Smiths Falls (Ont.)
Clarence Ross O'Callaghan, Lindsay (Ont.)
Leida Paal, Brantford (Ont.)
A. Gertrude Pinder, Oakville (Ont.)
J. H. Rattray, Mississauga (Ont.)
Helen Rennie, Innisfil (Ont.)
Douglas Edgar Robb, North York (Ont.)
Andrew C. Russell, Pembroke (Ont.)
John A. Sanderson, Brantford (Ont.)
George S. Shardlow, Burlington (Ont.)
Helen Skinner, Stratford (Ont.)
Violet E. Smith, Smiths Falls (Ont.)
Rosalynde Fuller Stearn, Hamilton (Ont.)
Dorothy B. Templin, Burlington (Ont.)
Evelyn Myrtle Tidy, North York (Ont.)
Joseph J. Vallillee, Hamilton (Ont.)
Henry Lloyd G. Westland, Hamilton (Ont.)
Martin Albert White, Toronto (Ont.)

DIVISION DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
Arthur Inman, Crapaud (Î.-P.-É.)
Edna Murphy, Sherwood (Î.-P.-É.)

DIVISION DU QUÉBEC
Aimée Fortin, Québec (QC)
Marguerite Grégoire, Montréal (QC)
P. Lindsay Hall, Saint-Lambert (QC)
E. Violet Henry Harkness, Rawdon (QC)
Paul René Lamarche, Montréal (QC)
Aline Duval Lamarche, Montréal (QC)
Freda O'Connell, Québec (QC)
Gaston Parent, Montréal (QC)
Cécile Poirier, Saint-Laurent (QC)
Alan J. Ross, Outremont (QC)
Evelyn Grace Gunning, Sherbrooke (QC)

DIVISION DE LA SASKATCHEWAN
Martha E. Barker, Regina (Sask.)
John Bernt, Indian Head (Sask.)
William Clifford Grant, Lucky Lake (Sask.)
Albert D. Lallas, Regina (Sask.)
James T. Miller, Central Butte (Sask.)
Graham Bruce White, Prince Albert (Sask.)

Vous pouvez aider la Croix-Rouge à perpétuer son oeuvre humanitaire par un legs à la Société canadienne de la Croix-Rouge.

Si vous désirez nous accorder votre appui, veuillez faire votre legs à la Société canadienne de la Croix-Rouge, à votre section locale ou à votre division de la Croix-Rouge.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec la Croix-Rouge de votre localité ou avec l'agent du Programme de dons planifiés, au siège social, au numéro (613) 739-2304.

Les Principes fondamentaux du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge

humanité
Né du souci de porter secours sans discrimination aux blessés des champs de bataille, le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, sous son aspect international et national, s'efforce de prévenir et d'alléger en toutes circonstances les souffrances des hommes. Il tend à protéger la vie et la santé ainsi qu'à faire respecter la personne humaine. Il favorise la compréhension mutuelle, l'amitié, la coopération et une paix durable entre tous les peuples.

impartialité
Il ne fait aucune distinction de nationalité, de race, de religion, de condition sociale et d'appartenance politique. Il s'applique seulement à secourir les individus à la mesure de leur souffrance et à subvenir par priorité aux détresses les plus urgentes.

neutralité
Afin de garder la confiance de tous, le Mouvement s'abstient de prendre part aux hostilités et, en tout temps, aux controverses d'ordre politique, racial, religieux et idéologique.

indépendance
Le Mouvement est indépendant. Auxiliaires des pouvoirs publics dans leurs activités humanitaires et soumises aux lois qui régissent leur pays respectif, les Sociétés nationales doivent pourtant conserver une autonomie qui leur permette d'agir toujours selon les principes du Mouvement.

volontariat
Il est un mouvement de secours volontaire et désintéressé.

unité
Il ne peut y avoir qu'une seule Société de la Croix-Rouge ou du Croissant-Rouge dans un même pays. Elle doit être ouverte à tous et étendre son action humanitaire au territoire entier.

universalité
Le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, au sein duquel toutes les Sociétés ont des droits égaux et le devoir de s'entraider, est universel.

Les Principes fondamentaux ont été proclamés par la XX^{e} Conférence internationale de la Croix-Rouge, Vienne, 1965. Ce texte révisé est contenu dans les Statuts du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, adoptés par la XXV^{e} Conférence internationale de la Croix-Rouge, Genève, 1986.

La Société canadienne de la Croix-Rouge

FONDÉE EN 1896.
CONSTITUÉE EN SOCIÉTÉ EN 1909

CONFORMÉMENT À LA LOI, L'USAGE DE L'EMBLÈME ET DU NOM DE LA CROIX-ROUGE AU CANADA EST RÉSERVÉ EXCLUSIVEMENT À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE ET AUX SERVICES SANITAIRES DES FORCES ARMÉES (*LOI SUR LES CONVENTIONS DE GENÈVE*, L.R.C., 1985, CHAP. G-3).

LES PROGRAMMES DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE SONT OFFERTS GRÂCE À L'ACTION BÉNÉVOLE ET À L'APPUI FINANCIER DES CANADIENS.

IF YOU WISH TO RECEIVE THIS PUBLICATION IN ENGLISH, PLEASE CONTACT THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY, 1800 ALTA VISTA DRIVE, OTTAWA, ONTARIO K1G 4J5.

ISSN 0821-3224

© LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE, 1991
08-1991 4 M
PA 86006